

March 26 8 PM
KLEINLIFE
10100 JAMISON AVE. PHILADELPHIA, PA

DIZEL Show

WWW.SHOWBIRZHA.COM
ТЕАТРАЛЬНАЯ КАССА JCC KLEINLIFE (215) 698-7300

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 54
215-355-4007

5

215-354-0844 • читайте газету на **facebook**

January 30, 2019

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

ABSOLUTE Smile

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур
(См. страницу 54)

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050
ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ **БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО**

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

HOT FOOT SHOES

Spring PRESEASON SALE **UP TO 20% OFF***

ALL MUST GO WINTER CLEARANCE 75% OFF*

In-Store Boutique! TALK OF THE WALK

GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN

SHOES FOR WOMEN

46 YEARS Anniversary

• JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUE.SHOPTIQUE.COM
*Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Certain merchandise excluded

ДЕТСКИЕ САДИКИ

У нас ваш ребенок будет счастлив!
www.russian-childcare.com

Sunshine
215-364-9871
545 Harding Avenue, Feasterville, PA
(угол Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

Sunny Days
856-320-2001
1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

AZBUKA
215-464-0702
9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115
Northeast Phila: часы работы с 7.00am до 7.00pm

ALPHABET
215-364-3426
621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966
Bucks County: часы работы с 7.00am до 7.00pm

serenity HOME CARE

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ
по программе PAS

Оплата до \$13 в час
МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-2358
Fax 215-364-2149
general@serenityhpcpa.com
www.serenityhpcpa.com

ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424
11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ACCESS PLUS
Support Coordination Agency, Inc.

is looking for **SOCIAL WORKERS**

12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. are required.
High Salary

215-942-6277

HEBREW PUBLIC 3300 Henry Ave, Philadelphia, PA 19129
718.496.4574
Charter Schools For Global Citizens

Новая уникальная школа в Филадельфии!
Бесплатное обучение включая занятия ивритом и изучение культуры и истории Израиля

Приём заявлений в Kindergarten и 1-й класс на 2019-20 учебный год:
http://philadelphiahebrewpublic.org/enroll/

Работа для водителей CDL Class A на

FLATBED и **STEPDECK**

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ
\$2100 – \$3200
ГИБКИЙ ГРАФИК И ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ
+ **LDP**

609-225-5188
Минимальный опыт работы – 2 года

Carvell HomeCare
Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ
И НАШ ДЕЖУРНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ ОБСУДИТ С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ

215-942-9696

1051 County Line Rd, Suite 110, Huntingdon Valley, PA 19006

GRAND REOPENING

RIGHT STEPS
BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER

215.355.4116
Richboro
(площадь более 7,000 sq.f оборудована по последнему слову техники)

Всё то, о чём мы мечтали, сегодня реально для наших детей только **в Right Steps**

www.rightstepseducation.com

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ
ХИТЕРЫ КОНДИЦИОНЕРЫ ГЕНЕРАТОРЫ

AAA Brothers
УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:

- Отопительные системы
- Увлажнители и очистители воздуха
- Водонагреватели

215-914-1080
Любые формы оплаты и финансирование
Алик

RESIDENT ENERGY STAR

ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ!

С 1-ГО ЯНВАРЯ 2019 Г ПРИНИМАЕМ

MEDICARE, а также KEYSTONE FIRST, COMMUNITY HEALTHCHOICES, PA HEALTH & WELLNESS, UPMC – COMMUNITY HEALTHCHOICES и другие страховки

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ♦ ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ♦ ИВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- ♦ РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ♦ ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- ♦ СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- ♦ КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ♦ ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП ВРАП > МАШИНЫ
- ♦ ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ САХАРА В КРОВИ.

Очень легкий складной скутер, легко перевозится в багажнике, незаменим для длительных прогулок, путешествий, посещений магазинов

Зарядки аккумулятора хватает на 15 миль

НОВИНКА!*



*не покрывается медицинскими страховками



COMMODES
переносные
стулья с
выносным
ведром



Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm
Чт. 9am – 7pm

Пт. 10am – 5pm
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому. МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные ПОМОЩНИКИ обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

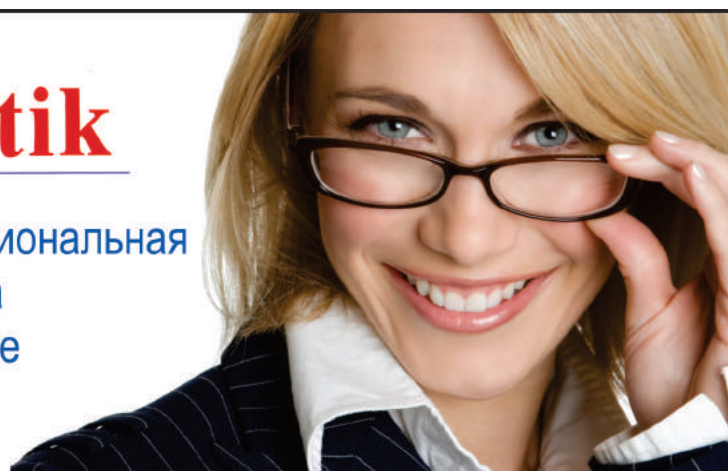
215-821-3078

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

iOptik

профессиональная
проверка
и лечение
глаз



Проверка глаз и одна пара очков	\$59
Проверка глаз и 2 пары очков	\$79
Проверка глаз и одна пара очков с бифокальными линзами	\$79
Проверка глаз на контактные линзы + пара линз	\$59

Большой выбор оправ за \$29, а также оправ европейских компаний:
Gucci, Prada, Armani, Dolce & Gabbana, Ray-Ban,
Tura, LAMB, Ted Baker, Burberry, Silhouette, Givenchy и другие.

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ:

Medicare, Medicaid, Davis Vision, VBA, NVA, VSP,
Superior Vision, Keystone, Independence Blue Cross
и многие другие.



Открыты
7 дней в неделю.



8354 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152
(at Bell's Corner Plaza)

215-745-2020
www.iOptik.net

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ БЕСПЛАТНО БАССЕЙН, ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ, ПАРНУЮ И САУНУ?

ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ
МЕДИЦИНСКУЮ
СТРАХОВКУ В
KleinLife



- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка HEALTH PARTNERS
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS и многие, многие другие...

Звоните **215-698-7300**

Kleinlife

www.kleinlife.org

Formally known as Klein JCC

Healthy Life

Northeast Philadelphia

Raymond & Miriam Klein Building · 10100 Jamison Avenue · Philadelphia, PA 19116

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



МЫ ПЕРЕЕХАЛИ

НАШ НОВЫЙ АДРЕС -

10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

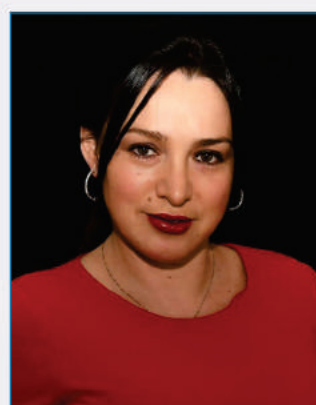
НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046



www.absolutetherapycare.com

Yelena Pierson, CPA.



626 Street Rd
Southampton, PA 18966

267-475-3299

info@ypiersoncpa.com

- ◆ Помощь с IRA, 529 Plan и другие личные инвестиции
- ◆ Помощь в подготовке Payroll
- ◆ Представительство перед IRS и государством
- ◆ Заполнение всех видов налоговых деклараций (tax return) для частных лиц и бизнесов.
- ◆ Рациональное ведение бухгалтерии для частных лиц и бизнесов.
- ◆ Открытие и ведение всех видов бизнесов.
- ◆ Нотариальные услуги

**10%
СКИДКА**

с этой
рекламой



ВОЗМОЖНЫ СРОЧНЫЕ ПРИЕМЫ!

Radmila Gaisinsky, MSN, CRNP

Превосходное медицинское обслуживание рядом с домом.

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т.ч. для получения водительских прав)

**ЗАПИСЬ НА ПРИЕМ
ПО ТЕЛЕФОНУ
215-673-7600.**

TEMPLE PHYSICIANS AT SOMERTON

12000 Bustleton Avenue, Suite 102
Philadelphia, PA 19116

215-673-7600

TEMPLE HEALTH



Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622



HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

ВНИМАНИЕ! МЫ ПЕРЕЕХАЛИ!

С 15 ДЕКАБРЯ 2018г.

НОВЫЙ АДРЕС: 518 BUSTLETON PIKE,
FEASTERVILLE-TREVOSE, PA 19053

(соседний блок от ФОРД dealership и прямо рядом с цветочным магазином BLOOM DE FLEUR)

БОЛЕЗНИ НОГ

ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТАОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИЗВОНИТЕ
215-333-9941

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
 - ◆ Деформированные косточки
 - ◆ Артриты ног
 - ◆ Пяточные шпоры
 - ◆ Кожные заболевания ног
 - ◆ Болезненные мозоли
 - ◆ Плоскостопие
 - ◆ Воспалённые вены
 - ◆ Варикозные вены и отёки ног
 - ◆ Артритные боли
- в голеностопных суставах

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.comИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии и Нью-Джерси

◆ Преобразования в системе
здравоохранения университета
Темпл

Система здравоохранения университета Temple находится в состоянии преобразования. Неустойчивое финансовое состояние системы, приведшее в 2018 году к существенным потерям, вызвало необходимость её реструктуризации. Намеченное преобразование приведет, в первую очередь, к сокращению ряда должностей, в том числе на высшем уровне. Президент и главный администратор системы Лэрри Кайзер (Larry Kaiser) уже уведомил письмом главного врача Сюзен Фримен (Susan Freeman) и главного администратора системы Алана Розенберга (Alan Rosenberg) об их увольнении в связи с ликвидацией соответствующих должностей. Увольняются также исполнительный директор госпиталя (Temple University Hospital) и его главный врач. Преобразование системы здравоохранения Темпл приведет, возможно, к еще более глубоким изменениям её структуры: недавно стало известно, что ведутся переговоры с университетом Джефферсона (Thomas Jefferson University) о возможной продаже системой входящего в неё Ракового центра – Fox Chase Cancer Center.

◆ Бедственное положение
библиотек в школах
Филадельфии

Сегодня только в семи школах Филадельфии функционируют библиотеки, возглавляемые квалифицированными библиотекарями, тогда как пару десятков лет назад таких школ насчитывалось более двухсот. На этом фоне значительным событием показалась прошедшая в этом месяце торжественная церемония открытия библиотеки в начальной школе Bache-Martin

Elementary. Открытие этой библиотеки стало возможным благодаря усилиям родителей района Fairmont, организовавшим некоммерческую организацию, собравшую необходимые для организации и содержания библиотеки 90 тысяч долларов. В других, менее зажиточных районах, организация библиотек за счет средств родителей невозможна, и, значит, большинство школ продолжают жизнь без библиотек. Проблема должна быть решена Отделом школьного образования Филадельфии.

◆ Увеличена минимальная
зарплата в госпиталях
Филадельфии и Нью-Джерси

Тысячи низкооплачиваемых работников госпиталей в районах, окружающих Филадельфию, добились в январе текущего года увеличения минимальной почасовой оплаты до 15 долларов. В следующем месяце увеличенная минимальная почасовая зарплата будет введена в еще нескольких госпиталях. Первым из госпиталей региона, увеличивших минимальную почасовую зарплату еще в ноябре прошлого года, стал Cooper University Hospital в городе Camden, Южный Джерси.

◆ Закрывается старейший
ресторан Imperial Inn

В 1973 году четверо мужчин из Гонконга открыли в Филадельфии небольшой ресторан в районе Chinatown на пересечении улиц 10th и Race Street. Спустя 6 лет они перестроили сдвоенный дом к северу той же 10th Street и переехали в него, образовав Imperial Inn. На первом этаже был организован ресторан, а на втором – банкетный зал, в котором на протяжении многих лет происходили многочисленные семейные празднества – свадьбы, дни рождения, бар-мицвы и т.п. Банкетный зал использо-

вался и для значительных официальных мероприятий, став местом политических собраний и чествования знаменитостей. Сегодня основателей уже нет, а их единственный наследник из-за преклонного возраста уже не в состоянии руководить заведением. Imperial Inn закрывается.

◆ Помощь государственным
служащим, попавшим в Shutdown

Ряд организаций Нью-Джерси и Филадельфии решили помочь государственным служащим, оставшимся без зарплаты из-за прекращения работы госучреждений (Shutdown). Недавно ресторан Soul Kitchen в Red Bank, New Jersey, объявил, что с 21-го января с 12 до 2 часов дня государственным служащим, отправленным в отпуск без сохранения содержания, и их семьям будет бесплатно раздаваться еда. Аналогичный шаг предпринят в Филадельфии некоммерческими продовольственными банками (food banks), которые раздают продукты питания служащим, страдавшим от закрытия некоторых государственных учреждений.

◆ Похищены деньги из
подразделения скаутов

Полиция Нью-Джерси разыскивает вора, похитившего у отряда девочек-скаутов конверт с деньгами и денежными чеками. Это произошло в пятницу прошлой недели в 5 часов дня на территории торгового центра Woodbridge Center Mall, где скауты продавали кондитерские изделия. В похищенном конверте содержалась вся выручка – 1200 долларов. О хищении было сразу же сообщено полиции, однако полицейские не уверены, что удастся найти похитителя, так как у них нет никаких примет, а камер наблюдения на месте происшествия не было.

Шатдаун временно закончился

Президент США Дональд Трамп подписал закон о бюджете, принятый 25 января Сенатом и Палатой представителей. Закон финансировании правительства до 15 февраля не включает средства на строительство предложенной Трампом стены на границе между США и Мексикой. На протяжении ряда лет, начиная с 2006 года, ведущие сенаторы-демократы голосовали за строительство «стены». В 2019 году они выдвигают смешанные причины для саботажа любых инициатив президента. Если в течении трех недель Конгресс не выделит средств на строительство стены, может быть объявлен режим чрезвычайного положения.

События в Венесуэле

Президент США Дональд Трамп официально признал Хуана Гуайдо временным лидером Венесуэлы и обратился с предупреждением к президенту этой страны Николасу Мадуро. Если не состоится мирный переход к демократии в Венесуэле,

Ранее госсекретарь США Майк Помпео призвал Николаса Мадуро уйти в отставку и попросил венесуэльских военных поддержать попытку восстановления демократии в стране. В заявлении Помпео говорится, что Вашингтон поддерживает лидера оппозиции Хуана Гуайдо, провозгласившего создание переходного правительства, которое займется подготовкой к проведению новых выборов.

Рука Москвы

Из России в Венесуэлу направились бойцы частной военной компании для

поддержки режима президента Николаса Мадуро, легитимность которого не признает венесуэльский парламент и ряд стран мира, включая Соединённые Штаты. Как сообщает Reuters со ссылкой на источники, число вооруженных людей из России может составлять около 400. Речь идёт, вероятно, о частной военной компании Вагнера («ЧВК Вагнера»), об участии которой в конфликтах в Сирии и Украине ранее сообщали СМИ. Известно, что Москва имеет серьезные бизнес-интересы в Венесуэле.

В ожидании второй встречи

Северная Корея начала подготовку ко второму саммиту своего лидера Ким Чен Ына и президента США Дональда Трампа. Трамп передал письмо Ким Чен Ыну через Ким Ён Чхоль – одного из высокопоставленных официальных лиц Северной Кореи, который встретился с президентом США в Белом доме на прошлой неделе.

«Ким Чен Ын дал высокую оценку президенту Трампу за его необыкновенную решимость и волю», – сообщило корейское информагентство, отметив, что Пхеньян будет «ждать терпеливо и с чувством доброй воли и вместе с США, шаг за шагом, двигаться к общей цели двух стран».

Президент выступит с обращением

Президент выступит в Конгрессе с ежегодным докладом «О положении дел в стране». Спикер Палаты представителей Конгресса США Нэнси Пелоси вновь пригласила президента Дональда Трампа выступить перед американцами из Капитолия 5 февраля. Планировалось, что доклад будет представлен 29 января, но Спикер Палаты представителей Пелоси по надуманной причине отложила это выступление президента. Теперь, после возобновления работы правительства, у Нэн-

си Пелоси, видно, не нашлось приличного повода, чтобы не приглашать Трампа для выступления.

Суд близится

Пять стран, входящих в Совместную следственную группу (ССГ), достигли согласия относительно схем финансирования процесса уголовного преследования виновных в трагедии с пассажирским лайнером Boeing-777, сбитым в небе над Украиной. Согласно опубликованному в прошлом году промежуточному докладу международной следственной группы, лайнер был сбит ракетой, выпущенной зенитной установкой «Бук», которую, предположительно, доставили из России и которая находилась в ведении 53-й зенитной ракетной бригады, размещенной под Курском.

Договору приходит конец

Представители России и НАТО диаметрально разошлись во мнениях по вопросу о Договоре о ракетах средней и меньшей дальности. Об этом заявил генеральный секретарь Североатлантического союза Йенс Столтенберг по завершении встречи Совета Россия – НАТО в Брюсселе. По словам Столтенберга, Россия, несмотря на призывы представителей стран – членов НАТО, «не продемонстрировала готовность изменить свою позицию» по вопросу о ракете, которая, как считают США и их союзники, нарушает параметры договора.

Готовится вывод американских войск из Афганистана

США удалось достичь прогресса на переговорах с представителями Талибана об окончании войны в Афганистане. Об

этом сообщил Залмай Халилзад, специальный представитель США по политическому примирению в Афганистане.

По словам Халилзада, окончательное соглашение с талибами не было подписано, однако спецпредставитель выразил уверенность в том, что это скоро произойдет. Он добавил, что в ближайшее время переговоры возобновятся. «Встреча была более продуктивной в сравнении с предыдущими переговорами. Нам удалось добиться значительного прогресса по поводу жизненно важных вопросов», – заявил Залмай Халилзад.

Трагедия в Бразилии

Бразильские спасатели ведут поиск около 300 человек, которые пропали без вести в результате прорыва плотины неподалеку от города Брумадинью в юго-восточном штате Минас-Жерайс. В результате инцидента грязевые потоки обрушились на близлежащие населенные пункты. На данный момент официально подтверждена гибель как минимум 34 человек. По данным властей, число погибших может значительно возрасти. Спасти удалось почти 200 местных жителей. 23 человека были госпитализированы, им оказана медицинская помощь.

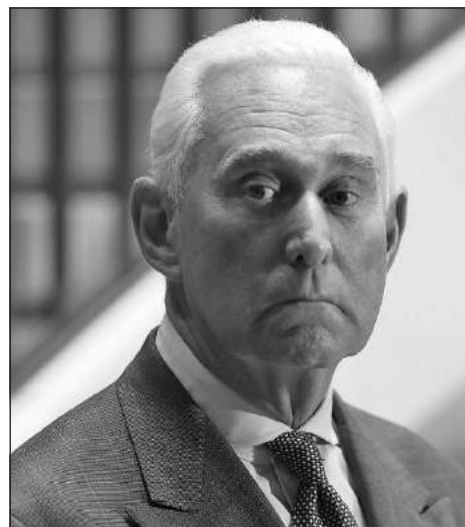
Умер Мишель Легран

В Париже в возрасте 86 лет умер легендарный композитор Мишель Легран, ставший при жизни визитной карточкой французского кинематографа. За свою карьеру, продолжавшуюся более полувека, он стал обладателем трех «Оскаров» и пяти «Грэмми», а фильм «Шербурские зонтики», для которого он написал музыку, завоевал «Золотую пальмовую ветвь» – главную награду Каннского кинофестиваля. Для кино им написаны более двухсот песен, джаз был частью его жизни, а любителям музыки он знаком и как дирижер.

КТО СТОИТ ЗА ЛАВРЕНТИЕМ МЮЛЛЕРОМ?

Журналист и политический консультант Роджер Стоун был арестован рано утром в пятницу. Его обвиняют в преступлениях, которые были совершены через много месяцев после выборов 2016 года. Всего командой Мюллера выдвинуто 7 пунктов обвинения. Из них первые шесть связаны с ответами Стоуна на слушаниях в Комитете по разведке Палаты Представителей в сентябре 2017 года, а седьмое – с его попытками якобы оказать давление на другого свидетеля – левого радиожурналиста Рэнди Кредико.

Никаких обвинений Стоуну в противодействии расследованию «русского дела» Мюллера, и никаких обвинений в преступном сговоре с Москвой не предъявлено. В самом деле, обвинение в том, что Трамп координировал свои действия с Кремлем через посредника – крайне левого, прогрессивного демократа Кредико, который политически находился по другую сторону баррикад – было бы просто смешотворными. Кроме того, Кредико не имел прямого контакта с Wikileaks – он получал информацию от своего адвоката. Наконец, Мюллер и его команда не обвиняют Стоуна в том, что он связывался (или, точнее, пытался связаться) с Wikileaks – активный поиск грязи на политических противников не является нарушением закона.



Роджер Стоун – шестой человек из окружения Трампа, обвиненный Мюллером в рамках расследования по «русскому делу», но не по «русскому делу». Другими словами, все без исключения обвинения против Стоуна базируются на его словах, а не на его действиях.

Арест журналиста и давнего друга Трампа означает, что Мюллер будет продолжать терроризировать друзей и (возможно) даже семью президента, чтобы заставить Трампа сделать все, что ожидается опрометчивый ход и уволить Мюллера. Это будет означать противодействие правосудию, и демократы получат долгожданный предлог для импичмента. Очевидно, что если Трамп проявит выдержку и Мюл-



лера не уволит, то расследование Мюллера так и останется в истории Америки как очередная политическая «охота на ведьм».

Дело Мюллера, как известно, изначально было делом политическим, а не криминальным (хотя бы потому, что в федеральных законах США нет статьи о «сговоре» – поэтому, если бы пресловутый сговор Трампа с Кремлем и был, то судить за это нельзя). Именно поэтому пыливый читатель не найдет в обвинительном заключении Мюллера ни слова о «сговоре» или о «заговоре» или о «координации» действий между Трампом и Путиным. Если «русское дело» было бы криминальным, а не политическим, команда Мюллера ни за что бы не слила инфор-

мацию о ночном аресте анти-трамповскому каналу CNN (и никому другому). Репортеры и операторы CNN прибыли к дому Стоуна за один час до прибытия вооруженных до зубов агентов спецназа ФБР и спокойно, без суеты установили камеры. Ночной арест заспанного Стоуна был снят мастерски – с нескольких направлений, с профессиональным репортажем и монтажом. Задача Мюллера и его 29 (!) агентов была очевидна – представить Стоуна как преступника где-то на уровне главы американской наркомафии.

Многие (левые) организации, призванные защищать журналистов от произвола властей, после ареста Роджера Стоуна молчат. Молчит организация Reporters Without Borders, молчат American Society of News Editors и Committee to Protect Journalists. Если все это выглядит как классический пример криминализации политики, то это так и есть.

Добро пожаловать в мир Лаврентия Мюллера! И Берия, и Мюллер арестовывали своих жертв ночью. И Берия, и Мюллер обвиняли людей за их слова и мысли, а не за преступные действия. И Берия, и Мюллер не являлись основными действующими лицами – они были просто ревностными исполнителями. Мы знаем, кто стоял за Лаврентием Берия.

А кто стоит за Лаврентием Мюллером?

Игорь Гиндлер
GaryGindler.wordpress.com

ГЛАЗНАЯ КЛИНИКА ДОКТОРА БРИКЕРА

В НАШЕЙ КЛИНИКЕ МЫ ПРОВОДИМ:



- ♦ Лечение заболеваний глаз
- ♦ Безоперационное исправление близорукости у детей и взрослых
- ♦ Подбор очков и контактных линз
- ♦ Большой выбор оправ по доступным ценам

Всегда рада своим постоянным и всем новым пациентам



Доктор Виктор Брикер -

кандидат
медицинских наук,
врач с более
чем 30-летним стажем.
Выпускник 1-го
Московского Медицинского
Института
и Пенсильванского
Оптометрического
Колледжа.

842 Red Lion Rd. Suite 18.

На той же плазе, где ресторан "Оазис", рядом с итальянским овощным магазином Howdy's

215-856-9810



Анатолий ВИНУКОВ,
Graduate Realtor Institute
Пенсильвания, Флорида,
Нью Джерси брокер

267-808-6333

English, Русский, עברית

КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Mortgages финансирование * Title services
Нотариальные услуги * НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

215-677-2200

Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах Пенсильвании (Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.

30 лет в бизнесе! Огромный опыт!
Тысячи проданных домов!
Безупречная репутация!

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной
атмосфере в нашем офисе,
звоните Анатолию.

BUCKS COUNTY

2-nd Str. Pike. Southampton. Single. 4 спальни, 3,5 ванные. 2 камина. Стоянка на 3 машины. Хорошая школа. Близко торговый центр. Оборудованный бейсмент. Новые appliances, кухня, ванные, большая гостиная и вход в фойе. \$399,900

Spring Flower Ct. Huntington Valley. Single. 4 спальни, 3,5 ванные. Большая территория и дэк. Огромный бейсмент с ванной комнатой. Высокие потолки. Камин. Новая кухня со stainless still appliances и гранитом. Паркет. 2 гаража. Свободен к заселению. \$539,900

Midwood Ln. Levittown. Single. Ranch. Просторный. Тихая зелёная улица. Огороженный участок. 3 спальни, гараж. Большая гостиная, florida room. Новые: крыша, сайдинг, окна, системы отопления/охлаждения, гранитная кухня, appliances. \$244,900

Cheryl Dr. Warminster. Split level. 4 спальни, 2,5 ванные. Гараж. Огромный участок. Кап. ремонта. Большая современная кухня со stainless still appliances. Высокие потолки в гостиной. Свободен к заселению. \$389,900

Hickory Ln. Langhorne. 4-хлестный townhouse. 3 спальни, 2,5 ванные. Паркетные полы. Гараж на 2 машины. Великолепная гранитная кухня со stainless still appliances. Потолочное освещение. Камин. \$429,900

Clark Ave. Feasterville 13 лет дому. 4 спальни, 2,5 ванные, большая кухня, обеденная комната, гостиная с камином. Оборудованный бейсмент с баром и выходом наружу. Большой участок с пристройкой. \$395,000

Neshaminy Blvd. Bensalem. 2-хэтажный. Кирпичный. 2 спальни, 2 ванные. Паркет. Крытая веранда. Большие окна с чудесным видом на природу. Бейсмент. \$274,900

MONTGOMERY COUNTY

Church Rd. Abington. Single. 3 спальни. Низкие налоги. Близко: общественный транспорт, центру Филадельфии, парк, магазины. Красивый дом. Паркетные полы. Новые системы отопления/охлаждения. Новая кухня и ванные. Большой бейсмент. Огороженный участок. \$249,000

PHILADELPHIA, NORTHEAST

Woodhaven Rd. р-н Franklin Mills Mall. Квартира/кондо 2-хэтажная. 2 спальни, 1 ванная, ц/к. Condo fee \$305/mo (включает в себя всё, кроме электричества). Близко общественный транспорт. \$119,900

Norwalk угловая кондо/квартира на 2-м этаже с балконом. 2 спальни, 2 ванные. Паркет. Новые ц/к, хитер. На территории бассейн и club house. Близко автобус. \$195,900

Beyer Ave. Twin. 3 спальни, 2 полные ванные, 2 туалета после капитального ремонта. Всё новое: stainless still appliances. Близко от магазинов, ресторанов, транспорта. \$285,000

Lockart Rd. (р-н Golden Gates). Twin 3-хэтажный. 3 спальни, 2,5 ванные. Великолепный ремонт. Всё новое: кухня, appliances, полы, ванные комнаты, оборудованный бейсмент. Гараж. \$329,900

RENT СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ. БОЛЬШОЙ ВЫБОР!

PHILADELPHIA, CENTER CITY

Pine Str. Р-н University City. 1 спальня, 1 ванная на 3-м этаже 5-тиэтажного здания. Чудесный ремонт. Всё новое. Гранит на кухне, паркетные полы, большие окна. В здании бассейн, спортзал, библиотека. \$179,900

Annin Str. Большой современный 3-хэтажный Townhouse (6 лет дому). Вокруг новые дома. 3 спальни, 3 ванные. Чудесная кухня. Бейсмент. \$550,000

RENT

Feasterville. Commercial property. 2-хэтажный офис рядом со Street Rd. Удобное расположение. 1-й этаж - 3 комнаты, 2-й этаж - 2 комнаты, 2 туалета, большая стоянка. \$1,350/mo

Abington. Keith Rd. 2-хэтажная квартира. 2 спальни, Новые кухня, полы, окна. Бейсмент, гараж. Большая стоянка для машин. \$1,550/mo.

ВНИМАНИЕ, ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ В PA, NJ и FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом
из-за слишком больших банковских долгов.
Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

ПОЧЕМУ “КЛИМАТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ” - НЕ НАУКА

Экологи впервые начали предсказывать климатическую катастрофу в 1970-х, но они тогда не называли её “глобальным потеплением”. Тогда это было “глобальное похолодание”, которое грозило закончить жизнь на Земле такой, какой мы её знаем. Выбросы промышленных предприятий должны были так сильно заблокировать солнечный свет, что нас пугали новым ледниковым периодом, если мы не будем действовать быстро. На обложках журналов изображали Землю во льду.

В 80-е годы мы очистили наш воздух, ледниковый период не наступил, и тысячи людей, у которых было свободное время и желание найти цель в жизни, поняли, что они могут делать карьеру на апокалиптических пророчествах. Так пришло время новой катастрофы: “глобального потепления”. Впрочем, не такая уж и новая она была. Тот же самый враг - мы и наши технологии. Та же жертва - наша хрупкая планета Земля. Та же самая угроза - конец жизни, такой, какой мы её знаем. Только направление температуры изменилось.

Глобальное потепление вызвало аппетит у СМИ и стало мгновенным хитом. Заголовки говорили сами за себя: Полюса растают! Океаны выйдут из берегов! Озёра и реки высохнут! Фермерские угодья превратятся в пустыню! Миллионы умрут от голода! Этого было ну очень страшно. И предсказатели призвали правительства присоединиться к борьбе.

В 90-е экологи сменили название на “климатические изменения”. Это был маркетинговый ход. Глобальное потепление можно было винить за потепление, но климатические изменения можно было винить за всё. Если количество ураганов росло в определённый год - это доказательство климатических изменений. Если их количество уменьшается - это тоже до-

казательство климатических изменений. Засухи вызваны климатическими изменениями, но также ими вызваны и сильные дожди. Более тёплые зимы доказательство климатических изменений, но также и холодные зимы такое же доказательство. “Климатические изменения” стали золотом для пророков катастрофы. **Они не могут быть опровергнуты. Вот, собственно, поэтому это и не наука.** Это псевдонаука, согласно великому философу науки Карлу Попперу, который указал на то, что в любой теории должно быть что-то, что можно опровергнуть.

Оглядываясь в прошлое, понимаем, что феномен климатических изменений был постоянной чертой нашей планеты. Климатическая статистика говорит нам, что температура была и гораздо холоднее, и гораздо теплее в прошлом (в Канаде когда-то был тропический климат). Благоприятные периоды в прошлом длились от десяти до пятнадцати тысяч лет, поэтому настоящая климатическая наука предсказывает, что мы сможем наслаждаться умеренным климатом ещё максимум пять тысяч лет до следующего ледникового периода.

Т.н. теория “климатических изменений” абсолютно другая. Утверждать, что она абсолютно доказана - это не понимать, как наука работает вообще. Ни одна научная теория не имеет абсолютных доказательств. Теории, которые, по-видимому, довольно точно описывают процессы в природе - вроде теории эволюции Дарвина или теории относительности Эйнштейна - получают условный статус ещё не опровергнутых, с пониманием того, что обнаружение одного факта, который им противоречит, может привести к их пересмотру. (Кстати, от теории Дарвина осталась лишь глава об эволюции в пределах одного вида, а дарвиновские предположения о происхождении жизни на Земле давно сданы в архив, как не нашедшие научного подтверждения. - Ред.)

Строго говоря, теория “климатических изменений” не является научной теорией вообще. Она не учитывает факторы, кото-

рые, вероятно, оказывают гораздо более сильное влияние на климат, чем CO2, - вроде солнца, океанических течений и самого распространённого парникового газа из всех - водяного пара.

Чем является теория “климатических изменений”, так это сборником предсказаний конца света. Климатические алармисты сделали много предсказаний. Наверное даже слишком много, потому что ни одно из их предсказаний, срок годности которых истёк, не оказалось верным. Вот несколько примеров:

- 1988 год, профессор Джеймс Хансен. На вопрос Роба Райсса о том, как парниковый эффект скажется на его месте жительства в Нью-Йорке в последующие 20 лет, Хансен ответил: “Шоссе Вестсайд [которое проходит вдоль реки Гудзон] будет под водой. И окна на этой улице будут заклеены лентой из-за сильного ветра. Здесь не будет птиц. Тут будут расти другие деревья... И будет больше полицейских машин, поскольку вы знаете, как жара влияет на преступность”.

- 1990 год, Майкл Оппенгеймер из Фонда защиты окружающей среды: “К 1996 году река Плэйт в Небраске высохнет, в то время как земляная пурга остановит движение между штатами, лишит краски дома и выключит компьютеры... Мексиканская полиция будет задерживать американских нелегальных иммигрантов, которые будут пытаться попасть в Мексику, чтобы работать на полях”.

- 15 октября 1990 года, Карл Саган: “Планета может столкнуться с экологической и сельскохозяйственной катастрофой в следующее десятилетие, если тенденции глобального потепления продолжатся”.

- 26 июля 1999 года, газета The Birmingham Post: “Ученные предупреждают, что некоторые из Гималайских ледников могут исчезнуть в течении десяти лет из-за глобального потепления. Увеличение парниковых газов обвиняют в таянии ледников, которое может привести к засухе и наводнениям, от которых в регионе

пострадают миллионы людей”.

- 29 марта 2001 года, CNN: “Через десять лет, большинство коралловых островов возле Тувалу в южной части Тихого океана окажутся под водой, поскольку из-за глобального потепления поднимается уровень моря”.

- 20 октября 2009 года, Гордон Браун, премьер-министр Великобритании (со ссылкой на выводы Конференции по климату в Копенгагене): “У мировых лидеров есть 50 дней, чтобы спасти Землю от необратимого глобального потепления”.

Предположить, что теория “изменения климата” спорна, это сказать мягко. Но споров никогда не было, и не потому, что спорить не пытались. Многие скептики призывали к дебатам. В частности, Кристофер Уолтер Монктон, член Палаты лордов, журналист, политический советник, изобретатель и хорошо подкованный в вопросах климатической науки скептик, много раз вызывал Ал Гора на дебаты. То, что Ал Гор так никогда и не откликнулся на предложение сэра Монктона он объяснил в комментариях на CBS “Early Show” (31 мая 2006 года): “...дебаты среди ученых завершены. Мы столкнулись с чрезвычайной ситуацией планетарного масштаба. Среди серьезных людей, которые интересуются наукой, больше нет дебатов... Ну, я думаю, что в некоторых кругах ещё идут дебаты о том, была ли посадка на Луне снята на съёмочной площадке в Аризоне или о том, что Земля плоская, а не круглая”.

Это не слова человека, который понимает, о чем он говорит. Это тактика человека, не имеющего научной опоры для своих аргументов. Существует другая реальная и ненаучная причина для повестки “климатических изменений”. Эта причина может включать в себя миллиарды долларов, которые пророки климатических изменений потребовали для себя, чтобы решить эту “проблему”.

“Климатические изменения” это просто афера.

Дэниэл Дж. Джонс

СЛЕДУЙТЕ ЗА ДЕНЬГАМИ

Первое железное правило американской политики: следуйте за деньгами. Они могут объяснить около 80 процентов того, что происходит в Вашингтоне. Вскоре после того, как был опубликован последний “апокалиптический” отчёт о климатических изменениях, я заметил в эфире CNN, что одной из причин по которой столь многие ученые убеждают нас в том, что вскоре небо упадёт нам на головы, является то, что им просто за это платят. Я сказал: “В Америке и вообще по всему миру, правительства создали мультимиллиардный долларовый промышленный комплекс климатических изменений”. И затем добавил: “Многие люди стали очень, очень богаты благодаря индустрии изменения климата”.

Согласно недавнему отчету Счетной палаты США, “федеральное финансирование исследований климатических изменений, технологий, международной помощи и программ адаптации увеличилось с 2,4 миллиарда долларов в 1993 году до 11,6 миллиардов долларов в 2014 году, при этом выделяется ещё 26,1 миллиард долларов на программы борьбы с климатическими изменениями”.

Это не значит, что планета не нагревается. Но огромный прилив финансирования даёт мощный финансовый мотив ученым делать заключения, что апокалипсис приближается. Никто не будет нанимать пожарного, если нет пожаров. Никто

не будет финансировать климатических ученых (которых на сегодня уже тысячи), если не существует катастрофических изменений погоды.

Но когда я это заявил в эфире, я получил больше писем с выражением ненависти, чем от всего того, что я говорил раньше по телевизору или писал в статьях. Может быть это потому, что мои слова попали прямо в точку? Как я посмел ставить под сомнение консенсус ученых и левых аналитических центров, предположив, что их выводы искажены миллиардами долларов налогоплательщиков, которые они получают? Ирония заключается в том, что тех ученых, которые осмеливаются ставить под сомнение “научный консенсус” в вопросе климатических изменений, сразу же обвиняют в том, что они работают на газовую и нефтяную индустрию братьев Кох. Считается, что если вы берёте гранты от частного сектора для финансирования своих исследований, ваша работа безусловно предвзята, но если вы получаете мультимиллионные гранты от дяди Сэма, вы чисты, как только что выпавший снег.

Удивительно, но похоже никто не отслеживает все каналы финансирования. Несколько лет назад, журнал Forbes оценил расходы на борьбу с изменением климата и на субсидирование зелёной энергетики на сумму около 150 миллиардов долларов за период первого срока прези-

дента Обамы. Они не включали в свои расчёты налоговые льготы, которые составляют 30% на солнечную энергию и энергию ветра, поэтому добавьте к этой сумме от 8 до 10 миллиардов долларов в год. Затем добавьте сюда ещё миллиарды долларов, которые тратятся в связи с законами штатов, которые обязывают коммунальные предприятия покупать дорогую “зеленую” энергию.

В мировом масштабе цифры огромны. Пять лет назад, левая организация под названием “Инициатива климатической политики” опубликовала исследование, которое показало, что “глобальные инвестиции в вопросы климатических изменений” достигли 359 миллиардов долларов в этом году. Затем ИКП заявили, что этих расходов не достаточно, а необходимое число составляет 5 триллионов долларов.

За 5 триллионов долларов мы могли бы накормить всех на планете, покончить с малярией и обеспечить чистой водой и электричеством каждую отдалённую деревню в Африке. И у нас бы, вероятно, остались деньги, чтобы найти лекарство от рака или Альцгеймера. Это цунами правительственных денег искажает науку. Если вы молодой амбициозный ученый, который решил посвятить свою жизнь изучению вопроса глобального потепления, вы вряд ли сделаете карьеру или прославитесь, публикуя исследования, которые показывают, что никакого кризиса нет. Но если вы

построили фиктивные модели, которые предсказывают, что кризис с каждым днём нарастает, тогда сделайте шаг вперёд и получите многомиллионный грант.

Но сама климатическая индустрия недавно признала, что практически на сегодня нет никакого прогресса в борьбе с изменениями климата. Последние отчеты климатической комиссии ООН говорят, что мы не отодвинули «приближающийся апокалипсис» ни на один день.

Бывали ли в истории такие масштабные правительственные траты, которые приносили столь ничтожную отдачу от инвестиций? После трёх десятилетий “исследований” единственное “решение”, которое они нашли, это перестать использовать ископаемое топливо, что равносильно предложению перестать выращивать пищу. Seriously? Величайшие умы человечества, которым доверили сотни миллиардов долларов, смогли найти решение, которое повлечет за собой величайшую концентрацию власти в руках правительства в истории, закрытие промышленного производства (просто изучите ситуацию в Германии, которая стремится перейти на зелёную энергию) и, возможно, оставит миллиарды людей в нищете? Если это лекарство, то я считаю у меня больше шансов выжить на теплеющей планете.

Президент Трамп должен сказать этим так называемым ученым “вы уволены”. А мы, граждане, должны требовать вернуть наши деньги.

*Стивен Мур
Townhall*

Центр здоровья для людей возраста 60+

215-677-3100

716 Red Lion Rd., Philadelphia
PA 19115

Golden Age Care

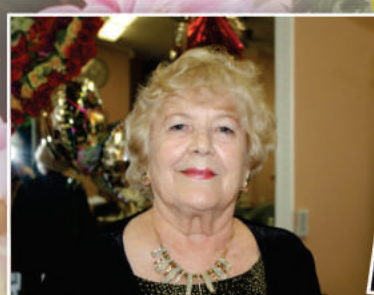
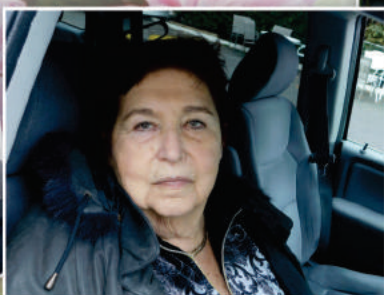
Дорогих январьских именинников поздравляем с днём рождения!

*День Рождения – это отличный повод ещё раз ощутить
как чудесна и неповторима жизнь!*

*Пусть каждый новый день будет приятным сюрпризом
и сбудутся все мечты!*

*Пусть рядом будут родственные души,
которые всегда помогут и поймут!*

*Пусть жизнь дарит тысячи счастливых возможностей,
и каждая из них будет использована на все сто.
Счастья, удачи, благополучия!*



Наша цель, - чтобы вы себя чувствовали здоровее и веселее!



ARGO

Home Health Care

Tel. **215-396-8778**

Fax **215-396-8878**

950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966

www.argohomecare.com

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aids с последующим трудоустройством

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

● ♦ Home Health Aids (ННА) **до \$14 в час**

♦ Помощники по уходу за пожилыми.

Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.

Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

● Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)**
вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками
и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям.
При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким
ставкам, предоставит медицинскую страховку,
страховку по стоматологии и зрению

215-396-8778

Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!

Argo Home Health Care Inc. is an equal opportunity employer

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Оказалось, что статья на моем сайте про продукты, которые понижают сахар, становится довольно популярной, уже больше тысячи просмотров. Тогда сегодня опять про полезные продукты.

Гемоглобин, снабжающий кислородом все клетки тела, очень важен для человека. С его снижением, вызванным различными причинами (от стрессов до беременности), может появиться кислородное голодание, анемия, быстрая утомляемость. Если ситуация очень серьезная и становится опасной для здоровья и жизни, то врач выписывает специальные лекарственные препараты, помогающие быстро повысить уровень гемоглобина. Если же ситуация не требует терапии, то введение в рацион продуктов питания, повышающих гемоглобин, достаточно быстро приведут его в норму.

Мы составили подборку из 8 продуктов, которые необходимо регулярно есть не только в периоды снижения гемоглобина, но и всегда, в профилактических целях.

Халва

Как ни странно, но именно это лакомство содержит в своем составе огромное количество железа, влияющего на уровень гемоглобина. Например, тахинная халва содержит 50 миллиграммов на 100 граммов продукта, а подсолнечная — 33 миллиграмма.

Первое лакомство готовят из перемолотых зерен кунжута, которые сами по себе отличный источник не только железа, но и витаминов Е, В, фосфора, цинка и кальция. Подсолнечная халва, хоть и проигрывает тахинной по содержанию железа, но тоже содержит его много по сравнению с другими продуктами.

ПРОДУКТЫ, КОТОРЫЕ СПОСОБСТВУЮТ ПОВЫШЕНИЮ ГЕМОГЛОБИНА КРОВИ

Мясо и субпродукты

Эти продукты очень важны для ослабленного организма и восстановления уровня гемоглобина. Во-первых, белки животного происхождения помогают клеткам крови восстановиться и прийти в норму. Во-вторых, железо, содержащееся в животной пище, усваивается человеческим организмом не менее, чем на 20%. У растительной пищи этот показатель меньше примерно в 4 раза.

Говядина, телятина, печень, язык — эти продукты должны стать регулярными на вашем столе как во время диеты, повышающей гемоглобин, так и в ежедневном меню. В печени содержится около 20 миллиграммов железа на 100 граммов продукта, в говяжьем языке — 5 миллиграммов на 100 граммов.

Желательно выбирать парное мясо и готовить его, не слишком зажаривая, чтобы оно получалось средней или легкой прожарки. Для поддержания нормального уровня гемоглобина достаточно 50 граммов мяса или субпродуктов в день, а для его повышения — не менее 100 граммов в день.

Сушеные грибы

Употребляя регулярно суп из сушеных грибов, вы, скорее всего, не столкнетесь с проблемой снижения уровня гемоглобина. Грибы — прекрасное средство поддержания его уровня в крови, благодаря высокому содержанию железа, которого в них содержится не менее 30 миллиграммов на 100 граммов продукта. Всего 50 граммов сушеных грибов в вашем ежедневном меню помогут системе кроветворения прийти в норму.

Морепродукты

Моллюски, креветки, гребешки, кальмары, икра — это важная составляющая полно-

ценного рациона, в том числе, и для поддержания нормального уровня гемоглобина в крови. Моллюски, например, содержат около 30 миллиграммов железа на 100 граммов продукта. Поэтому регулярное употребление любых морепродуктов так важно для полноценного питания и хорошего самочувствия.

Пшеничные отруби

Этот полезный и модный в последнее время продукт выручит и при плохих анализах крови. Пшеничные отруби содержат не менее 15 миллиграммов железа на 100 граммов продукта, а также витамины группы В, которые участвуют в синтезе гемоглобина.

Правда, отрубями не стоит увлекаться, это может привести к расстройствам желудка и проблемам с пищеварительной системой. Желательно не есть в день более 30 грамм отрубей. Но в качестве экстренной помощи при пониженном гемоглобине о пшеничных отрубях забывать не стоит. Всего 1 столовая ложка пшеничных отрубей в день способствует улучшению показателей крови.

Морская капуста

Еще один суперфуд, который просто обязан быть в вашем постоянном рационе. В 100 граммах ламинарии содержится около 12 миллиграммов железа, которое хорошо всасывается человеческим организмом. Всего 2–3 чайных ложки морской капусты в день не только будут держать в норме гемоглобин, но и в целом благотворно отразятся на всех функциях организма.

Свекла

Если в течение месяца употреблять в день не менее 30 граммов свекольного сока или

около 100 граммов вареной свеклы, то это ощутимо повысит уровень гемоглобина. Железо, растительный белок, аминокислоты и витамины, содержащиеся в свекле, наладят процесс кроветворения и нормализуют состав крови.

Чтобы свекольный сок лучше усваивался организмом, его нельзя пить сразу после приготовления, лучше поддержать его в холодильнике не менее 40 минут. Желательно также не пить свекольный сок в чистом виде, можно разводить его яблочным, морковным или апельсиновым соком. Это только добавит пользы напитку.

Гранат

Наверное, о пользе этого фрукта для крови знают все. Регулярное его употребление способно держать уровень гемоглобина в норме, а при его низких показателях врачи, в первую очередь, рекомендуют именно сок из граната. Желательно не покупать сок в магазине, а делать его самостоятельно дома и пить в свежем виде. Правда, гранатом не стоит увлекаться при серьезных проблемах с желудком. В этом случае лучше пить не концентрированный сок, а разбавлять его кипяченой водой.

Тут, конечно, не все продукты перечислены, которые поднимают гемоглобин. Гречки нет, например. Напоследок, без подробностей, вот вам весь список продуктов с высоким содержанием железа.

Мясо, печень, сливочное масло, сливки, морская капуста, орехи, земляника, виноград, малина, чеснок, пшеничная крупа, пшеничные отруби, гранат, бананы, свекла, арбузы, дыни, яблоки, рябина, шиповник, морковь, крапива, грибы, морепродукты, грецкие орехи, гречка, черный шоколад.

Доктор Владимир Ячменников

ОБМАНЫВАЕМ СВОЕ ТЕЛО...

Здоровье

Наше тело — сложный механизм. Каждую секунду в нем происходят тысячи процессов, основанных на цепных биохимических реакциях. Любой механизм, даже такой сложный, можно обмануть! Если знаешь как...

Конечно, вмешательство в слаженную работу нашего тела нежелательно. Но если оно во благо, то почему бы и нет?

Если першит в горле. Достаточно помассировать мочку любого уха, чтобы першение ослабло или вовсе прекратилось. Ушные рецепторы связаны с нервными волокнами, идущими к горлу. Массирование мочки уха активизирует эти рецепторы, в горле происходит спазм, облегчающий першение.

Если вы не слышите, о чем бормочет собеседник. Быстрая и невнятная речь намного лучше воспринимается правым ухом. Так что, поверните к человеку, который говорит слишком быстро, тихо или невнятно, правое ухо.

Если затекла рука. Если онемела рука или пальцы на руке, то в таком случае могут помочь круговые вращательные медленные движения головой.

Часто онемение верхних конечностей бывает связано с остеохондрозом шейного отдела позвоночника. Круговые движения головой освобождают защемленные нервы, и онемение проходит. Не стоит осуществлять резких вращательных движений! Только медленно и плавно. При появлении еще большего дискомфорта — прекратить.

Если дыхание через нос затруднено из-за его заложенности. Заложило нос, а под рукой нет капель? Не беда. Простые манипуляции помогут вам лучше любого фармацевтического средства.

К тому же они, в отличие от капель и спреев, не имеют противопоказаний и побочных эффектов. Итак, следует помассировать пальцем участок между бровями, надавливая одновременно на небо языком. Проводить манипуляции не менее 20–30 секунд. Они активизируют сошник (задняя часть перегородки в носу) и вызовут его шевеление. В результате этого заложенный нос станет снова дышать свободно.

Если изжога мешает уснуть. Мучает изжога среди ночи? Изменение положения тела может повлиять на ситуацию. Лягте на левый бок. Такое положение не позволит попасть соляной кислоте, которая входит в состав желудочного сока, в пищевод. Поскольку изжога возникает именно в пищеводе, то, как результат, она должна пройти или утихнуть.

Если болит зуб. Зубная боль может причинять сильные мучения. Если нет возможности немедленно обратиться к врачу или принять обезболивающие средства — облегчить боль поможет лед. Возьмите небольшой кубик льда и разотрите его по тыльной стороне ладони в области перепонки. Таким образом, болевые сигналы, идущие от зуба к головному мозгу, будут заблокированы.

Если от спиртного кружится голова и подкашиваются ноги. Алкоголь действует на жидкость, которая находится во внутреннем ухе. Он повышает ее плотность. Эта жидкость отвечает за ориентацию в пространстве, чувство равновесия. Рекомендуют делать «заземление». Например: вы легли в постель, и у вас началось головокружение, ставите одну ногу на пол («заземляйтесь»), и все проходит. Это объясняется тем фактом, что тактильные ощущения от ноги или руки передаются в мозг, и он

исправляет неправильное ощущение чувства невесомости.

Если беспокоит учащенное сердцебиение. Слишком сильное и частое сердцебиение может вызывать дискомфорт, чувство тревоги. Если учащенное сердцебиение наблюдается слишком часто — это весомый повод посетить кардиолога. Если это крайне редкое временное явление, возникшее из-за стресса или переутомления, то для снижения частоты сердечных ударов достаточно подуть на большой палец руки. Это приведет к раздражению блуждающего нерва, регулирующего частоту сокращений сердечной мышцы, и снизит ее.

Если вы получили ожог пальца. Несильный ожог пальца практически не несет для здоровья человека серьезной опасности. Но с ним связаны два неприятных момента: болевые ощущения и волдыри. Первых можно избежать, просто приложив к месту ожога холодный предмет, лед, подержав палец под струей холодной чистой воды. А вот уменьшить вероятность того, что появятся волдыри, можно следующим образом: к месту ожога следует приложить чистую подушечку здорового пальца и немного прижать. Боли это не снимет, а вот от надобности лечения волдырей избавиться поможет.

Если не удается заучить информацию наизусть. На самом деле заучивать даже большие объемы текста наизусть не так и трудно. Даже людям со слабой памятью это под силу. Есть один секрет: несколько раз прочитайте текст перед сном. Мозг во время сна обработает ее и переведет в долгосрочную память. И утром вы с удивлением обнаружите, что, если не идеально, то, по крайней мере, достаточно хорошо, знаете нужный текст.

Как распознать инсульт

Иногда трудно сразу распознать симптомы инсульта. К сожалению, отсутствие осведомленности приводит к трагедиям. Пострадавший от инсульта может получить серьезные нарушения работы мозга, в случае если находящимся поблизости людям не удалось вовремя распознать признаки инсульта. Врачи утверждают, что любой свидетель происшествия может распознать симптомы инсульта, попросив пострадавшего сделать три вещи:

Попросите пострадавшего УЛЫБ-НУТЬСЯ.

Попросите ЗАГОВОРИТЬ. Попросите выговорить простое предложение. Например: «За окном светит солнце».

Попросите его или ее ПОДНЯТЬ обе руки.

Еще один способ распознать инсульт помимо вышеупомянутых: попросите пострадавшего высунуть язык. И если язык кривой или неправильной формы и западает на одну или другую сторону, то это тоже признак инсульта. Если вы отметили у пострадавшего проблему с каким-то из этих заданий, немедленно вызывайте скорую и опишите симптомы прибывшим на место медикам.

Еще несколько симптомов: внезапная слабость, потемнение в глазах или снижение остроты зрения на один глаз, неспособность понимать чужую речь, внезапная сильная головная боль, которая может сопровождаться тошнотой и рвотой, нарушение ориентации в пространстве, потеря устойчивости и сознания!



ВАШ РЕБЕНОК МОЖЕТ УЧИТЬСЯ В ОДНОЙ ИЗ САМЫХ УНИКАЛЬНЫХ ШКОЛ!

Новая уникальная школа в Филадельфии!

Бесплатное обучение, включая занятия ивритом и изучение культуры и истории Израиля.

НАШЕ РАСПИСАНИЕ:

- ♦ ежедневные занятия по английскому языку и математике с учетом индивидуальных способностей каждого ученика;
- ♦ ежедневные занятия по современному ивриту;
- ♦ изучение географии, культуры и истории Израиля;
- ♦ природоведение
- ♦ наука
- ♦ основы технологии
- ♦ спорт * рисование * музыка * шахматы

Приём заявлений в Kindergarten и 1-й класс
на 2019-20 учебный год:

<http://philadelphiahebrewpublic.org/enroll/>

Дополнительная информация

718.496.4574

admissions@hebrewpublic.org

3300 Henry Ave, Philadelphia, PA 19129



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.

BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY

www.CompleteOBGYN.com

1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении
страховки
для беременных женщин.

Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.

ФРАНЦИЯ В ТУПИКЕ

Европейские вопросы

Это письмо я получил от женщины, давно живущей во Франции, в Савойе, где у нее сложилась вполне благополучная семья с мужем-банкиром и двумя сыновьями, уже взрослыми, ищущими свое место в жизни. Мне показались интересными ее размышления о движении «желтых жилетов», о котором мы знаем мало или весьма поверхностно. Вот это письмо.

В.Дымарский

«Как любое народное движение, жёлтожилетство разнородно и многим непонятно. «С жиру бесятся» или «Народ больше не может терпеть – доведён до крайней точки» – вот две формулировки с противоположными характеристиками».

Всё тоньше, сложнее, запутаннее и, главное, на данный момент – совершенно неразрешимо. Я думаю, что это движение – настоящий кризис системы. Западной демократической политической системы с либеральной капиталистической экономикой (две вещи, в принципе взаимоисключающие).

Франция – страна-гибрид. Социальная составляющая решает всё и часто берет верх над экономикой. Франция – страна в которой хорошо жить всем. Но особенно хорошо больным, старикам, инвалидам, а также бездельникам и хитроумникам, знающим все тонкости социального законодательства. Франция – страна, не удобная для жизни молодых, сильных, предприимчивых, инициативных, желающих много работать и много зарабатывать. Даже французский расизм на самом деле – экономический. Мигранты – люди, готовые работать на любой работе за любые деньги (это как везде). Если из Франции убрать мигрантов, страна остановится. Просто остановится и умрет за неделю.

Кстати, Францию покидают больше народа, чем в нее въезжает. Но об этом не принято говорить, хотя в общем-то все об этом знают.

Теперь давайте разбираться по мелочам. Ибо все великие движения складываются из мелочей. В отличие от волнений в «опасных мигрантских районах», касательно движения «желтых жилетов» никаких социальных исследований (в которых французы очень профессиональны, с сильной алгоритмической составляющей, лишённые эмоциональных оценок) не проводилось. Потом сделали одно и тщательно скрыли. То есть опубликовали в научно-профессиональном журнале. Почему? Да потому что правительство увидело, что выступают, блокируют и громят – французы чистой крови. В движении практически не участвовали «выходцы из эмиграции», ни одного цветкового, ни одного с каплей арабской крови. Выяснилось, что чистокровные французы умеют бить витрины, воровать часы в магазине, дубасить полицейского, разбивать статуи на Триумфальной арке, жечь французские флаги и мочиться в «Вечный огонь». То есть издеваться над , о ужас, «символами».

Макрон сделал из этого неправильный и быстрый вывод. Его единственное выступление за первые 10 дней волнений было посвящено тому, как он собирается наказать «жилеты», которые были просто приравнены к хулиганам. Но это «мигрантских мальчишек» из северных районов Парижа и Марселя можно переловить, как мышей, и пересажать. А тут... Французы, да еще по всей Франции, да еще жандармы (как правило, выходцы из самых низких слоев общества – неблагополучные дети, которых в казармах превращают в военных жандармов) были на грани присоединения к восставшим. Рабочих, так сказать, «пролетариата» в движении тоже было очень мало.

Людей со стабильной, пусть маленькой зарплатой тоже.

Кто же они – «жёлтые жилеты»? Эта та самая странная прослойка французского общества, о которой высшие образованные классы, рабочие и фермеры говорят с шипением: фффункционеры французского государства. Их много. Очень много. Например, как бюджетников в России. В таких местах, как государственные больницы, без них не обойтись. В школах тоже нужны учителя. На почте, в музеях, администрациях. Они нужны. Да. Но в каком количестве? Что это за люди такие – госслужащие?

Это французы из мирных спокойных семей, как правило, плохо учившиеся в школе (по разным причинам, но это факт), из престижа дотягивающие до конца лица (или не дотягивающие), не имеющие, как правило, никакой специальности, устраивающиеся на работы, для которых можно получить быструю и бесплатную «формасьён» – подготовку. Зарплаты у них самые низкие (СМИГ – минимальная заработная плата), но их должности защищены, уволить их нельзя, требовать с них ничего нельзя, они получают все знаменитые блага французского государства, платят маленькие налоги или не платят вовсе, но имеют такие же права на лечение, передвижения, как те французы, которые отдают по 55 процентов со своих больших зарплат. И конечно, эти люди имеют право на пособия всякого рода, особенно по безработице, которым они умело пользуются: отработав полтора года, могут отсидеть три на пособия, плавно переходящее в больничный лет на пять...



Как говорили в СССР: мы делаем вид, что работаем, а государство делает вид, что нам платит. Только в СССР не было никаких социальных гарантий. В то время, как жизнь многих (очень многих) французов превратилась в сплошные социальные гарантии.

Да, так делают многие во Франции. Отличие в том, что, как сказали бы по-русски, «самозанятый» (по-французски – артизан) тоже сидит на пособиях и больничном полжизни. Но! Самозанятый маляр, строитель или водопроводчик всю жизнь вкалывает «по-чёрному», то есть в обход официальной системы, беря деньги напрямую, не платя налоги и выплаты на страховки и пособия, и имеет часто уровень жизни, как врач или инженер. Все это знают. Все молчат. Государственному служащему обидно. Он не может работать налево, как самозанятый. Его просто посадят. Вот вам и раскол в народе. Разве что, в отличие от Швейцарии, французы друг друга не выдают. В Швейцарии честность поощряется государством, все друг за другом следят и звонят в налоговую и полицию за малейшее негражданское поведение соседа.

Ясное дело, как при каждой революции – есть и «контра». Те, кто не доволен этим движением, кто презирает и ненавидит «быдло». Их тоже можно понять. Инженер, врач, фармацевт, архитектор, строитель мостов, дорог, тоннелей, финансист, экономист, банкир – это люди, которые очень хорошо учились в школе. Это важно. Так как во Фран-



ции примерно в 8-9 лет ребенок уже становится на рельсы, которые приведут его к будущей зарплате и социальному положению. Свернуть с рельсов, как вы понимаете, сложно. Обучение идет с ускорением. К 17 годам с человеком все ясно. В колледже уже нет времени ни на пианино, ни на теннис. Математика – мать экономической системы Запада. Физика. Науки о жизни, о земле, куда входит биология, астрономия, ботаника, три языка, физика, высшая математика... Из класса в 30 человек один станет врачом, один – инженером (условно говоря, имея в виду все высшие технологические и меди-

цинские специальности). Один фермером, два рабочими. Остальные уйдут в потемки французской социальной системы, подав документы в бесплатные и безэкзаменационные университеты. Где государство уже начнёт содержать молодого человека, который будет тянуть из системы, как можно дольше и больше, все полагающиеся ему по ЗАКОНУ права и удобства.

Ребенку во Франции нужна поддержка родителей, частные учителя, правильное питание, условия жизни, так как учеба занимает по 15 часов в сутки, и с плохим здоровьем закончить высшую инженерную школу или медицинской факультет просто не реально. Это те люди, которые создают валовой продукт стране. Которые много учились. Много работают, много получают и... много отдают в виде налогов и страховок, которые потом французское правительство «делит на всех» – вот вам вкратце социальная система прекрасной Франции.

Почему низшие слои против миграционной политики властей? Не потому, что они расисты. Они просто понимают, что мигрант будет работать за любые деньги. Без каких-либо социальных подачек и уверенности в завтрашнем дне. Рабочие-мигранты создают нелояльную конкуренцию французским закрывшимся служащим низшей категории, 70 процентов уровня жизни которых состоит из «подачек» государства, а не из плодов их труда.

И почему так получилось? Да потому что

правительству Франции, начиная с Миттерана, было удобнее стать «добрым папой» для нации за счёт интеллектуальной, технической элиты страны и давать «народу» подачки, чем этот самый народ образовывать, формировать и воспитывать. Что получили?

Получили огромную биомассу. Которая стала критически большой для благополучия и выживания страны. Людям с детства объясняли их права и не объясняли их обязанности, их ничему толком не учили, делили между ними деньги. Заработанные другими. А айфон, мотоцикл, каникулы в Египте, дом, бассейн при доме в саду хочется всем. Это всех сближает... Потребности одинаковы. А вот отдача нет.

На мой вопрос «жёлтому жилету», который меня заблокировал, когда я хотела поехать в магазин: «А что вы сделали для государства, чтобы с него требовать?», ответ был прост: по закону государство мне должно. И не поспоришь. Такой закон.

Что будет дальше? Макрон повысил прожиточный уровень. Заморозил эко-налог на бензин, заморозил повышение налогов для пенсионеров. Откуда он возьмет на это деньги? Он просто тупо повысит госдолг, пока Франция не лопнет, как Греция, Испания, Португалия... Менять образовательную систему во Франции невозможно. Менять государственных функционеров во Франции невозможно. Реформировать страшно убыточную железную дорогу (государственную) – невозможно. Приватизировать – невозможно. Менять систему подачек, больничных, пособий – невозможно. Бедный молодой и прыткий Макрон, не обладающий политическим опытом, решил, что он поступит, как хороший руководитель добротного предприятия. Он оставит тех, кто хорошо работает. Повысит им зарплату, а тех, кто работает спустя рукава, просто уволит. Но оказалось, что страна – это не завод и, даже, не банк. И что граждан уволить нельзя. Что в стране граждане всякие нужны, граждане всякие важны. И как всё это соединить в работающую систему, пока непонятно. Причем не только Макрону. Бельгия, Германия, Венгрия, и другие стоят перед теми же проблемами. Тупо их созерцая и пока не видя никакого выхода.

Специалисты будут покидать Францию. Уезжать в Канаду, на Север Европы, в Северную Африку – поднимать местные экономики. Недоренформированный, бедный народ будет продолжать бороться за свои «права». Обязанностей не будет больше ни у кого...

Либерализм с его презрением к народу пришёл к концу. Социализм с его распределением тоже. Надо изобретать новую государственную систему.

Кто и когда? Когда все будут лежать в луже лицом вниз. И в момент, когда воздуха перестанет хватать для дыхания, начнут поднимать голову, ну а потом – вставание с колен и прочее...

Виталий Дымарский, журналист



MIKHAIL FREYLIKH, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.

Ортопедическая
медицина.

Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.

Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.

ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.

Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am - 3pm



HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. **215-969-3900** Fax. **215-969-3939**

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am - 3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,
как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

Бесплатно забираем рецепты
и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров
и лекарств из России
и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сода по возможности
(где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав,
лекарственных сборов

БЕСПЛАТНО

О П Л А Т А
ЗА ВСЕ

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов





Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

215-357-1400

Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
 - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Я, адвокат Леонид Микитянский, специализируюсь в области пенсионного и наследственного планирования и защиты имущества. Многие клиенты приходят ко мне с вопросами о том, как защитить имущество, дом и деньги, которые они зарабатывали на протяжении многих лет, или как передать их своим детям.



Что такое завещание?

Завещание (Will) — это документ для распределения имущества, которое переходит вашим наследникам. В завещании вы можете подробно указать, какую долю наследства должен получить каждый наследник.

До того, как наследники смогут получить наследство, завещание должно быть принято в суде (процесс называется probate), а это занимает минимум 9–12 месяцев. Пока кредиторы выдвигают свои иски и процесс не закончен, имущество не может быть передано. Нередко наследники тратят больше денег на процесс probate (адвокаты и судебные издержки), чем стоило бы оформить правильный траст, который помог бы избежать затрат и времени на probate, и быстро и безболезненно передать наследство.

Также завещание очень легко опротестовать в суде, например, когда некоторые родственники считают, что им тоже полагается часть наследства. Поэтому завещание может повлечь за собой долгую и дорогостоящую судебную тяжбу.

Вот несколько примеров из моей судебной практики, когда наследство было оставлено через завещание:

- Брат и сестра, оба обеспеченные люди, судились несколько лет

В ЧЁМ РАЗНИЦА МЕЖДУ ЗАВЕЩАНИЕМ И ТРАСТОМ?

за небольшое наследство отца, из-за того, что большая часть была завещана сыну, который заботился об отце в пожилом возрасте.

- Родители оставили свой дом и деньги сыну через завещание. При разводе жена сына получила половину наследства, которую родители оставили ему. Если бы имущество было правильно оформлено через Trust (траст), тогда оно полностью осталось бы сыну. Половина имущества, переданного по завещанию вашему ребёнку или внуку, это практически подарок их супруге или супругу. Если наследство сразу не становится толчком к разводу, что бывает, то половина наследства теряется, если супруги разводятся позже.

- Пожилой человек оформил завещание и думал, что обеспечил передачу наследства детям, но у него случился инсульт и срочно понадобился Медикейд для покрытия расходов на госпиталь и дом престарелых. Большая часть его имущества пропала. Долгосрочное медицинское обслуживание (long-term care) может понадобиться из-за болезни Паркинсона или Альцгеймера.

- Пожилой человек оформил завещание, чтобы обеспечить женщину, с которой он прожил много лет, но не был официально женат. Незадолго до его смерти, его сын заставил его подписать новое завещание в больнице, и эта женщина ничего не получила.

Что такое траст?

Вместе с завещаниями часто ис-

пользуются “трасты” (trusts). Трасты аналогичны корпорациям для защиты и передачи недвижимости и имущества, которые помогают сохранить имущество в семье, защитить собственность от кредиторов и разводов, получить налоговые послабления и застраховать имущество от непредвиденных ситуаций. В то же время, вы можете оставить за собой полный контроль над имуществом в трасте. Есть много видов трастов и, в зависимости от ваших целей, я могу помочь вам защитить ваше имущество и запланировать его передачу по наследству.

Траст поможет вам сохранить имущество в вашей семье, если что-то случается с родными людьми. Например, без траста супруга вашего сына в случае его смерти может присвоить всё унаследованное вашим сыном имущество, или отобрать половину наследства, и даже больше, при разводе. Если вы оформили правильный траст, то наследство будет оставаться в семье и переходить вашим внукам и правнукам. В этом случае никто не сможет присвоить ваше семейное имущество.

А что будет, если вы женились во второй раз на женщине с детьми и у вас есть дети от первого брака? При вступлении в повторный брак нужно пересмотреть все виды имущественного планирования, потому что обе стороны могут иметь отдельное имущество, приобретенное до второго брака и детей, о которых должны позаботиться. Навер-

няка вы хотите, чтобы ваши родные дети были максимально защищены после вашей смерти. Если вы не обеспечите передачу наследства своим детям и внукам, они потеряют имущество, которое должно принадлежать им по праву. Даже приобретенное до второго брака имущество достанется вашим новым супругам или их детям, которые вообще не имеют никакого отношения к вам и вашим детям. Есть специальный траст, который позволяет финансовое обеспечение ваших супругов во время их жизни, но гарантирует, что только ваши дети получат наследство.

Ни один человек не в силах предугадать, что с ним произойдёт завтра, но с хорошим планированием вы можете быть уверены в завтрашнем дне. Поэтому не затягивайте с планированием и оформлением документов на наследство. Мы поможем вам составить и оформить правильный план, который избавит вас от головной боли, а вашу семью и ваших близких от неизвестности, проблем и ненужных издержек.

Для того чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу имущества по наследству, вы должны обсудить эти варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400.

Мы расположены по адресу: 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 43 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний



Адвокат, которому доверяют!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или
215-322-0235 в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

HAPPY ROSH HASHANAH!

1-800-LAW-1917

215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



ACCOUNTING
PRO NOW

www.accountingpronow.com

221 West Street Road ♦ Suite A4 ♦ Feasterville, PA 19053

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

КОМПАНИЯ
VA LOGISTICS

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,
203-570-4915 Владимир

vntrucking@hotmail.com avexpressinc@hotmail.com
говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ **TRUCK DRIVERS**

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ
ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК

Оплата:

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1200-2300** в неделю, если с напарником - **\$1100-1600** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE





BLACKTOWERGROUP INC.
ИЩЕТ РЕБЯТ С ОПЫТОМ РАБОТЫ
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
СОТОВЫХ ВЫШЕК
FOREMAN/TOP HAND.

- ОПЛАТА 300+, СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ВАШЕМУ ОПЫТУ.
- Оплата каждые 2 недели.
- **СТАРТОВЫЙ БОНУС FOREMAN 2000\$/TOP HAND 1000\$.**
- Командировки от 2-х до 4-х недель.
- В зимний период работа в южных штатах.
- DOWNTIME В КОМАНДИРОВКЕ ОПЛАЧИВАЕМЫЙ.
- ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В НАШУ КОМАНДУ!!!

**Cell: 267-400-1414
215-960-7203**

⚡ **SUBCONTRACTORS WELCOME!!!**
Полная поддержка.
Подбор персонала, обучение.
Место для парковки трейлера.

⚡ **ДЛЯ РЕБЯТ БЕЗ ОПЫТА**
проводим обучение
на специально оборудованных
стендах в нашем офисе.

СКИДКИ до 50%

СТРАХОВКА

дом • машина • жизнь



**Sergey
Tsvilikhovskiy**

Office 215-709-5555
Cell 215-852-1189

2651 Huntingdon Pike, Philadelphia, PA 19006

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата
с иллюстрациями и фотографиями
на основе представленного
вами материала,
в том числе рукописного
или звукового.

Редактируем.
Любое количество
экземпляров.

215.354.0842

#1 CHOICE

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ И НА ДОМУ
ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ



Infinity of Care, Inc.
2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053
Phone: 215-953-9944
Fax: 215-953-9943



КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"

Дорогие друзья! Мы предлагаем вам немного размять свои мозги и попытаться отгадать вопросы Филадельфийского клуба "Что? Где? Когда?". Принять участие в наших играх может каждый, ведь эта игра не на чистое знание, а на логику! Наши игры проходят в KleinLife, следующая игра состоится в январе. Точная дата будет объявлена в следующих выпусках. А сейчас попробуйте ответить на следующий вопрос. Ответ будет опубликован в следующем номере.

Сначала они попросили нарзан, потом пиво, а когда ни того, ни другого не оказалось, выпили теплую абрикосовую. Кто они?

Всю информацию о предстоящих играх вы можете узнать в нашей группе на Facebook - КЛУБ ЧТО? ГДЕ? КОГДА? - ФИЛАДЕЛЬФИЯ. А также на сайте chtogdekogda.org.

Ответ на прошлый вопрос: (наоборот) толлом и алип



Новости науки и техники

Беспилотные автомобили – хорошо или плохо?



Американское ФБР уверено, что так называемые беспилотные автомобили, над которыми сейчас работают многие автопроизводители, могут в будущем привести к росту преступности и террористических актов. По мнению американцев, сейчас автомобили на автопилоте выглядят весьма безобидно. Но в дальнейшем они могут эволюционировать и стать "смертельным оружием". Ведь для совершения, скажем, террористического акта человеку уже не надо будет превращаться в смертника – ему придется лишь сказать, куда машине нужно ехать и спокойно скрыться.

А еще, например, водитель преследуемого автомобиля сможет включить автопилот и совершенно спокойно отстреливаться от погони – сейчас ему это делать весьма затруднительно.

С другой стороны в ФБР отмечают, что массовое появление машин с автопилотами и "автономных" автомобилей позволит значительно сократить число ДТП, ведь в этом случае так называемый «человеческий фактор» будет отсутствовать. Именно поэтому в ФБР считают, что американский Конгресс в ближайшие 5-7 лет все-таки разрешит эксплуатацию беспилотных

NASA будет искать жизнь на спутнике Юпитера

NASA собирается отправить новую миссию на Европу — спутник Юпитера. Об этом сообщает New Scientist. Спутник Юпитера считается одним из самых перспективных кандидатов для обнаружения жизни. Это стало понятно, когда в середине 1990-х годов космический аппарат Galileo показал, что под ледяной коркой Европы может скрываться жидкий соленый океан. Недавно стало известно, что у такого водоема может быть связь с разреженной атмосферой спутника.

Ожидается, что NASA с партнерами создадут зонд, который будет находиться на орбите Юпитера и потом — Европы, но не будет высаживаться на самом спутнике. Это связано с тем, что агентство опасается интенсивной космиче-



ской радиации, которая может быть опасной для аппарата. Запустить зонд планируется во второй половине 2020 года. Всего на программу NASA собирается выделить 255 миллионов долларов.

Израильская разработка производит фурор в мире



Небольшая израильская компания Consumer Physics разработала прибор, который сможет радикально изменить наши отношения с окружающим физическим миром — так же, как персональные компьютеры произвели переворот в мире информации. Нам обещают первый в мире миниатюрный молекулярный сканер на базе NIR-спектроскопии (спектроскопии ближней инфракрасной области), который позволит мгновенно определить химический состав всего, что нас окружает.

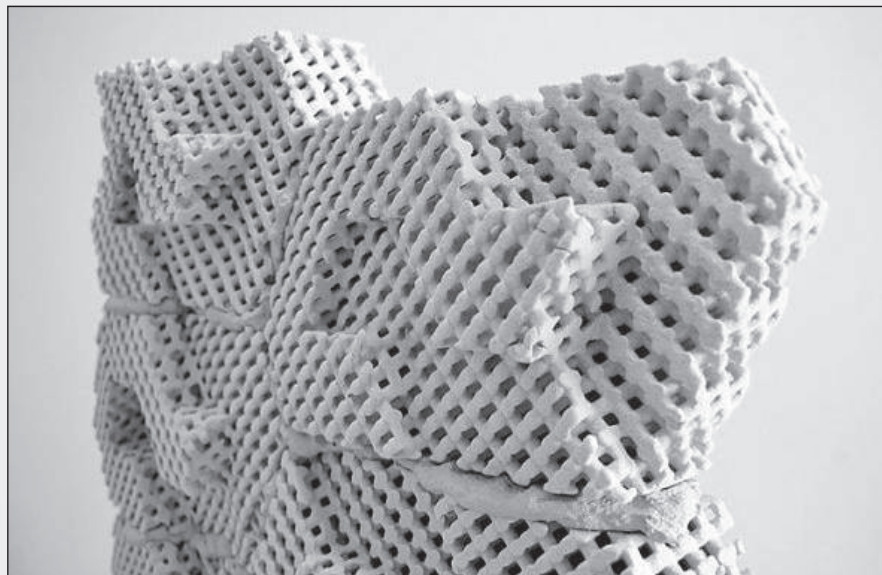
Разработчики SCiO называют свое устройство «шестым чувством», журналисты — «гуглом для материального мира»: так же, как Google позволяет мгновенно получить ответ на любой текстовый вопрос, SCiO сообщит, из чего состоит ваша еда, одежда, лекарства, каков состав воды, которую вы пьете, воздуха, которым вы дышите — и т.д. Пока такого рода спектрографы есть только в промышленных лаборато-

риях — SCiO делает ее общедоступной.

Устройство весом 20 граммов, по размеру, чуть больше обычной USB-флешки, подключается к смартфону — и далее для химического анализа специфических субстанций (еды, лекарств или других веществ) на те или иные компоненты потребуются специализированные программы-аппликации.

Проект SCiO произвел фурор на сайте Kickstarter, — всего за две недели почти 9,000 граждан-инвесторов изъявили готовность вложить в него в общей сложности 1.96 миллиона долларов. Все хотят поскорее получить чудо-игрушку. В пробной серии будет всего 300 экземпляров SCiO. Посетителям Kickstarter предложили их по 148 долларов — и все 300 приборов расхватили мгновенно. Теперь SCiO можно заказать, вложив в проект 199 долларов. Разработчики обещают начать поставки приборов в январе 2015 года.

3D- кирпич



На 3D-принтере напечатали кирпичи, роль которых сначала как будто не очень понятна. Ведь облицовочный кирпич, изготовленный обычным заводским способом, стоит намного дешевле. Есть высокопрочный, морозоустойчивый, на любой вкус. Он доступен практически каждому желающему в неограниченном количестве.

Тогда зачем же делать столь сложную и более дорогостоящую конструкцию? Оказывается, она нужна только для жарких стран. Ещё тысячи лет назад люди уже использовали подобную пористость для пассивного охлаждения, то есть она играет роль кондиционера, которому не нужна электроэнергия. Но и их нельзя использовать в жаркой стране с высокой влажностью, так как, проходя через поры, горячий влажный воздух, охлаждаясь, увеличит её ещё больше, и такой дом начнёт плакать, разрушая сам

себя, не говоря уже о хозяевах, которым он только создаст дискомфорт.

Подобный пористый кирпич можно использовать только в странах с жарким сухим климатом, где влажность колеблется от 10% до 30%, а температура воздуха в среднем составляет примерно + 20 градусов по Цельсию. Но даже в этих условиях подобный пористый кирпич не рекомендуется использовать для внешней кладки. Лучше его применять для внутренней облицовки стен или одной стены, через которую будет двигаться постоянный поток горячего воздуха и охлаждаться, принося хозяевам дома приятную прохладу. Значит, подобный кирпич больше всего подойдёт для африканских стран. А нам с вами, проживающим в умеренных широтах, самым подходящим вариантом послужит старый добрый, закалённый в печи облицовочный кирпич.

Лечимся вместе...

Если «зелёная капуста» радует нас, да и весь мир всё меньше и меньше, то родная белокочанная только крепит. И чем больше вы её съедите в течение жизни, – тем здоровее будете...

Женская радость.

Женщины уверяют, что капустный лист увеличивает грудь... Не знаю, но вот ослабить головную боль, приложив его ко лбу, можно.

Впрочем, капуста полезна и для груди. Только если её принимать внутрь, как таблетки.

Минимальная доза – 2 порции в неделю, максимальная – 4-5.

И это не фармакологические фантазии, основанные на принципе «подобное лечится подобным», а достижение большой науки.

Толчок открытию дал «польский парадокс»: у себя на родине польки редко болеют раком груди, а в эмиграции в США страдают им не реже местных женщин. **Всё дело в квашеной капусте: это национальное польское блюдо.** Поляки боятся листерий. Чтобы эти опасные бактерии не завелись, периодически прокалывают всю толщу капусты в баке, чтобы воздух попадал вглубь и препятствовал развитию листерий. Мы традиционно воспринимаем квашеную капусту как соленье, а на самом деле, она гораздо ближе к вину, квасу, кефиру и йогуртам... **Ведь она тоже продукт брожения!**



Поэтому в ней накапливается масса полезных веществ, которые в капустном листе содержатся лишь «в зачатке» – в виде т. н. **глюкозинолатов.**

Процесс начинается, когда вы шинкуете капусту, а потом перемешиваете с солью.

Стенки клеток разрушаются, ферменты выходят наружу и перерабатывают эти вещества с **мудрёным названием**, в ещё более сложные для произношения компоненты, которые **обладают мощнейшим противораковым действием.** Они препятствуют перерождению клеток в злокачественные, **разрушают канцерогены**, обладают сильным антиоксидантным действием.

МАЛОИЗВЕСТНОЕ ОБ ИЗВЕСТНОМ... КАПУСТА!!!

Уже через 10-20 минут в нашинкованной капусте синтезируется масса таких веществ. К сожалению, температурная обработка многие из них разрушит. Но не все.

В исследованиях было показано, что капуста даже **выводит из организма канцерогены**, образующиеся при жарке мяса.

Поэтому есть нужно любую капусту. В кислой капусте количество полезных веществ может только увеличиваться и сохраняться они будут замечательно. В этом и кроется объяснение «польского парадокса».

Кроме груди капуста препятствует развитию рака в лёгких, мочевом пузыре, толстой кишке, простате и, возможно, во многих других органах – **ведь её противораковое действие универсально.** Очень вероятен её защитный эффект при раке желудка. Доказано, что капуста защищает от язвы благодаря тому, что **плохо относится к хеликобактерии** – микроорганизму, вызывающему **рак желудка.**

Капуста очень полезна для сердца и сосудов. Особенно, приготовленная на пару. Действуя подобно **лекарству холестирамину**, она связывает в кишечнике желчные кислоты и выводит их из организма. Добавьте к этому защитные эффекты антиоксидантов и витаминов, которых в капусте масса...

В одной лишь 150-граммовой порции практически любой капусты не меньше **дневной нормы витаминов К и С**, много дефицитной **фолиевой кислоты**, есть **важнейшие омега-3 кислоты.** Всё это – лучшие друзья сердечно-сосудистой системы. С ними и некоторыми другими компонентами связывают **защитный эффект капусты в отношении сахарного диабета 2-го типа.**

Какая капуста полезнее – наша белокочанная, цветная, брокколи, кольраби или какая другая – их много.

Вопрос непростой. Различия между ними есть, но **сходства больше** – ведь они родственники по **семейству крестоцветных.** Поэтому во всех есть **глюкозинолаты**, масса **витаминов К и С**, **фолиевая кислота**, достаточно много **антиоксидантов.** В одних больше одного, в других – другого. Большинство исследований проведено на **брокколи**, и они показывают, как она хороша. Но и наша очень неплоха: вспомните, «польский парадокс» связан с **белокочанной.** Врачи сегодня советуют есть разные виды капусты, периодически чередуя их. Только **делайте это почаще.**

Химический состав капустного листа очень богат: белки, жиры, клетчатка, **витамины С, РР, В2, В6, К, U**; **каротин**, **минеральные соли**, **калий**, **фосфор**, **сера**, **лизоцим.** Преимущественное содержание **щелочных солей** способствует **ощелачиванию крови**, а **глюкоза** в данном случае способна превращаться во **фруктозу** и **усваиваться**

тканями организма без участия **инсулина.**

Сок квашеной капусты способствует **снижению уровня сахара крови.** **Рассол** и **капустный сок** принимают по 1/2 стакана в **тёплом виде 3 раза в день до еды.** У больных улучшаются **аппетит**, **моторика кишечника**, **выводятся шлаки.** **Измельчённые листья свежей капусты**, смешанные с **яичным белком** и **прикладываемые к гнойным ранам**, **хроническим язвам**, **приносит облегчение больному.**

А теперь, возвращаясь к публикации “Соль – то ли лекарство, то ли “яд?” в РИЖ #14 от 2016г, хочу поделиться с читателями, как приготовить солёную воду для питья?

Вам понадобятся:

- **Стеклянная банка с капроновой крышкой** (лучше всего на 500-750 мл) – 2

- **настоящая натуральная розовая гималайская соль** – количество, достаточное, чтобы заполнить 1/4 банки

- **пластиковая или деревянная чайная ложка.**

Способ приготовления:



- **Кладем соль в банку и заливаем её фильтрованной водой.**

- **Хорошо встряхиваем банку, чтобы растворить соль.**

- **Оставляем солёную воду на ночь.** Утром, если вся соль растворилась, добавляем ещё 2 столовые ложки, опять встряхиваем и оставляем на ночь. И так нужно продолжать до тех пор, пока на дне банки останется хоть какое-то количество не растворённой соли.

- **Раствор готов к употреблению, когда соль в нём больше не растворяется.**

Для того, чтобы у вас был запас рассола, приготовьте ещё одну банку и повторите процедуру. Когда в одной банке рассол закончится, вы вновь можете приступить к приготовлению.

Как употреблять.

Утром кладем 1 чайную ложку приготовленного нами концентрата в стакан, добавляем воды и выпиваем. **Солёную воду необходимо пить натощак.** Раствор на вкус приятный, слегка солоноватый! Начинать нужно постепенно с 1/2 чайной ложки. Чтобы добиться результатов и оздоровить организм, пить подсолённую воду нужно постоянно.

На что следует обратить внимание.

- **Для приготовления раствора необходима только настоящая гима-**



лайская соль. Обычная белая соль не подходит, так как она не содержит нужного набора минералов.

- **Не используйте металлические ложки и крышки, их соприкосновение с нашим солёным раствором приводит к изменению его электрического заряда.**

Многим эта информация может показаться невероятной, настолько нас приучили к мысли, что соль – это вред. Но, борясь с мифами об опасности соли, Браунштейн говорит своим пациентам, что они должны заниматься самовоспитанием, так как, в конечном счете, каждый персонально отвечает за свое здоровье.

И нужно не забывать, что число смертельных случаев от побочных эффектов медицинских препаратов постоянно растёт. Например, в США от 100 до 200 тыс. человек ежегодно умирает из-за приема медикаментов. **Причем эта причина смерти вышла на четвертое место после заболеваний сердца, онкологии и инсультов.**

А знаете ли вы хоть одного больного, который умер из-за того, что съел много соли?

И, в заключение, хочу напомнить простые истины, может кому-то и пригодится.

Процесс как профилактики, так и лечения больного, требует упорства и терпения! И мне очень хочется донести до сознания желающих услышать меня, и помочь себе самому что: Мало – Знать! Мало – Понимать! Нужно – уметь Применять!!!

**Получишь то, что и задумал ты – Богатство, бедность, смерть или спасенье,
У оптимиста сбудутся мечты,
У пессимиста – опасенья!**

Удачи, Вам, и хорошего настроения!

Рубрику ведет

Нелли Нутельс, врач – терапевт с многолетним опытом работы в Украине, биоэнерготерапевт, American, Certified Holistic Health Therapist / Counselor, Reiki-practitioner. Профессиональные консультации, ранняя диагностика, индивидуальный подход – лечение больного, а не болезни, реальная, качественная и доступная помощь. **Тел. 410-602-9592**

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Юбилей народной артистки РСФСР Ларисы Малеванной

«Девочка красноречивая — будет писателем или художником», — говорили о Ларисе Малеванной ее школьные педагоги. А она с детства хотела стать актрисой. Профессия для избранных, даже не мечтай, внушали ей в семье. Через несколько лет студентка Краснодарского педагогического института Лариса Малеванная оставит историко-филологический факультет и поступит, к удивлению, всех, в Ленинградский институт театра, музыки и кинематографии. Правда, на режиссёрский факультет.



Ее творческая жизнь полна перипетий, взлетов и падений, триумфа и забвения. В легендарный БДТ, куда изначально пробовалась сама, но безуспешно, в 1976-м году ее пригласил сам Георгий Товстоногов. В театре она прослужила более 30 лет, сыграла не один десяток ролей. Среди них Наталья в «Тихом Доне», Елена Андреевна в «В дяде Ване», Варвара в «Дачниках». Но актриса признается, театр так и не стал для нее родным домом. «Мне там было немножко холодно и немножко страшно, несмотря на то что я вспоминаю огромное количество моих партнеров с великой благодарностью и любовью», — признаётся Лариса Ивановна. После ухода из театра она продолжает сниматься в кино, пишет книги, ставит спектакли как режиссёр. «Рассуждать о жизни гораздо легче, чем жить. Но я стараюсь соблюдать «правила безопасности» — быть созидателем, а не разрушителем», — говорит Малеванная. — Жизнь показывает, что любое разрушительное деяние человека рано или поздно ударит по нему же. Что посеешь, то и пожнешь».

75-лет Родиону Нахапетову.

21 января — день рождения российского актера, режиссёра, продюсера Родиона Нахапетова. Во ВГИК он поступил с первой попытки, сразу по окончании школы. Его кинематографическая биография началась ещё в студенческие годы — дебютной стала роль Гены в картине Василия Шукшина «Живёт такой парень». В том же 1964 году Нахапетов снялся в фильме «Первый снег». Через год режиссёр Марлен Хуциев пригласил молодого актёра в свою картину «Мне двадцать лет», о молодёжи 1960-х. Чуть позже была роль Владимира Ленина в дилогии Марка Донского «Сердце матери» и «Верность матери».



И всё-таки всенародная любовь и «настоящая» известность пришли к актёру после выхода на экраны двух картин Эльёра Ишмухамедова — «Нежность» и «Влюблённые». В фильме «Влюблённые» Родион Нахапетов сыграл пожарного-взрывника, которого режиссёр наделил некоторыми биографическими данными самого актёра. Даже имя у героя — Родин.

Среди запомнившихся и полюбившихся работ Нахапетова в фильмах: «Человек, который закрыл город», «Поздняя любовь», «Прыжок», «Прости нас, первая любовь», «Утреннее шоссе», «Полет птицы» и многие другие. Но особой популярностью пользуются у российских зрителей его роли в фильмах — «Раба любви» Никиты Михалкова и «Торпедоносцы» Семена Арановича.

В 1973 году на киностудии «Мосфильм» Родион Нахапетов снял свою дебютную картину в качестве режиссёра — «С тобой и без тебя». Затем вышли — «На край света», «Враги»,

«Не стреляйте в белых лебедей», «О тебе», «Зонтик для новобрачных». Родион Нахапетов давно живет в США, но эмигрантом себя не считает. Российские зрители его по-прежнему узнают, помнят, любят.

85 лет со дня рождения звезды французского шансона Далида

Иоланда Кристина Джильотти родилась в Каире в семье итальянцев. Спустя несколько лет о ней узнал весь мир — тогда у нее было уже другое имя. Она пела на родном итальянском и еще на 8-ми языках, включая японский, иврит, греческий и фламандский. Но в историю вошла как звезда французского шансона.

В Нью-Йорке готовится к открытию Музей собак



В Нью-Йорке готовится к открытию музей, полностью посвященный лучшим друзьям человека — собакам.



«Здесь можно будет увидеть собак всех пород, воплощенных в живописи, скульптуре, керамике. Полное погружение в собачью жизнь», — отмечает директор Музея собаки Алан Фосел.

В основе экспозиции — фотографии и живописные полотна, многие были созданы в XIX веке именитыми художниками. Портреты пуделей и сеттеров были очень популярны в викторианскую эпоху. Также посетителям будут доступны интерактивные панели, где можно будет узнать обо всех официально зарегистрированных породах собак — их почти две сотни. А еще — загрузить собственное фото и найти схожее изображение собаки. К сожалению, любимые питомцы не смогут полюбоваться выставкой вместе с хозяевами — вход в музей с животными строго запрещен.

Культурная столица Европы хочет сдержать массовый туризм



Культурными столицами Европы 2019 года стали Пловдив и Матера. Древняя история и новые идеи, — вот чем итальянская Матера привлекает гостей. Но количество гостей будет ограничено.

Многие удивились, когда узнали, что европейской столицей культуры, наряду с болгарским Пловдивом, стала в 2019 году итальянская Матера. Ведь с этим городком, в котором живут меньше 60 тысяч человек, соперничали в Италии такие культурные и исторические «тяжеловесы», как Равенна, Сиена, Перуджа, Ассизи...

И до сих пор европейскими культурными столицами становились в Италии столь же знаменитые Флоренция, Генуя, Болонья. Почему же Евросоюз в этот раз выбрал Матеру?

Матера — очень древний город. Его история насчитывает 8 тысяч лет. Старую часть города (Сасси) составляют так называемые пещерные дома, которые начали строить еще во времена Римской империи и где позже, в эпоху раннего Средневековья, стали селиться монахи. Многие гроты, выдолбленные в туфе, были позже перестроены и превратились в привычные нам дома — со стенами, крышами, окнами...

Но древней прелести своей они при этом не потеряли. Не случайно в Матере так часто снимается кино. Ее дома, переулочки, крутые лестницы, террасы и арки стали кулисами таких известных фильмов, как «Христос остановился в Эболи» Франческо Роззи, «Царь Давид» Брюса Бересфорда, «И свет во тьме светит» Паоло и Витторио Тавиани, «Страсти Христовы» Мэла Гибсона, «Бен-Гур» Тимура Бекмамбетова и других. А в картине «Евангелие от Матфея» Пьера Паоло Пазолини, который тоже снимали в Матере, местные жители даже сыграли многие роли.

Вместе с тем, жители Матеры вовсе не хотят превращать свой древний город в туристическую Мекку, в своеобразный археологический Диснейленд. Зная, что звание культурной столицы Европы привлечет сюда гораздо больше гостей, чем раньше, и пытаются как-то ограничить массовый туризм, депутаты городского совета обсуждали даже вопрос о том, не брать ли с туристов плату за посещение города и возможность познакомиться с его культурной программой, — как это, например, делается в Венеции.

Но в Матере решили по-другому. Здесь каждому гостю будет вручаться временный паспорт жителя города, дающий ему определенные права, — но и возлагающий на него определенные обязанности. Кроме того, будут установлены своеобразные квоты. Выдача этих паспортов началась 18 января — в день, когда Матера торжественно празднует начало своего «столичного» года.

Названы основные претенденты на 91-ю премию «Оскар»



По оценкам кинокритиков, наибольшие шансы на победу в категории «Лучший фильм» имеют мелодрама Брэдли Купера «Звезда родилась», драма Альфонсо Куарона «Рома» и лента Питера Фаррелли «Зеленая книга».

Гленн Клоуз («Жена»), Леди Гага («Звезда родилась») и Оливия Колман («Фаворитка») названы вероятными претендентами на награду в категории «Лучшая актриса первого плана».

Отмечается, что фаворитами в номинации «Лучший актер первого плана» выступают Кристиан Бейл («Власть»), Бредли Купер («Звезда родилась») и Реми Малик («Богемская рапсодия»).

На победу в категории «Лучший режиссер» претендуют Альфонсо Куарон, Бредли Купер и Спайк Ли.

Номинанты на 91-ю премию «Оскар» в 24 категориях объявлены 22 января. Сама церемония состоится 24 февраля 2019 года в театре «Долби» в Лос-Анджелесе.

Также впервые за 30 лет церемония «Оскар»-2019 будет проводиться без ведущего. Напомним, что в начале декабря актер Кевин Харт отказался от роли ведущего после скандала из-за его высказываний, которые многие сочли не толерантными.

Петергоф отмечает 75 лет со дня освобождения от немецкой оккупации



В Петергофе отмечают 75-летие со дня освобождения от немецко-фашистских захватчиков.

Освобождение Петергофа началось 19 января 1944 года. В то время от бывшего великолепия дворцово-паркового ансамбля мало что осталось. Четыре самые крупные скульптуры, которые не успели эвакуировать или спрятать, в том числе Самсона, похитили фашистские захватчики. Уникальная гидротехническая система, по которой естественным образом подается вода в фонтаны, была разрушена на восемьдесят процентов. «От Петергофа сохранилось только небо», — эта фраза поэтессы Ольги Берггольц характеризовала масштаб трагедии.



Решение восстановить и запустить вновь хотя бы часть фонтанов было принято в конце 1945 года. И летом 1946 зажурчали уже тридцать восемь фонтанов. Первыми на разминированный Большой каскад вернулись Наяды и Сирены из тайников Нижнего парка и хранилища Исаакиевского собора, была также восстановлена водная колоннада Аллеи фонтанов. Параллельно началась работа по возвращению античных божеств на склоны Золотой горы. В 1947 году в Петергоф вернулся Самсон — точная копия утраченного. А еще год спустя началась реконструкция Большого дворца. В восстановлении Петергофа участвовали не только специалисты, но и простые петербуржцы. 19 января в Петергофе возложат цветы к военным памятникам в память о подвиге тех, кто защищал, освобождал и возрождал Петергоф.

«Маша и Медведь» попал в Книгу рекордов Гиннесса по просмотрам на YouTube

Российский мультсериал «Маша и Медведь» вошел в Книгу рекордов Гиннесса.

Эпизод «Маша плюс каша» побил мировой рекорд по количеству просмотров видео на YouTube. Роллик посмотрели 3,4 миллиарда пользователей. Эта серия стала единственным мультфильмом, которому удалось войти в пятерку самого популярного контента на YouTube.

«Маша и медведь» выходит на экраны с 2009 года. За 10 лет существования мультфильм был переведен на 36 языков, а суммарное количество просмотров всех серий сериала составило 42 миллиарда.



Кадр: мультсериал «Маша и Медведь»

По материалам СМИ

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAYS & WEDNESDAYS
10% OFF WITH 



Weekly Sales



01.31-02.13

**"FRIENDSHIP"
SOUR CREAM
16 OZ**



\$1.49
WITH CLUB CARD
Reg.\$2.49
SAVE: \$1.00 - 40%

**"GOURMANOFF"
CHEESE ASSORTED
PER POUND**



\$4.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$6.99
SAVE: \$2.00 - 29%

**FRESH MEAT
LAMB CHOPS BLADE CUT
PER POUND**



\$3.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$5.99
SAVE: \$2.00 - 33%

**"DOMINO"
SUGAR GRANULATED
4 LB**



\$1.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$2.99
SAVE: \$1.00 - 33%

**"STONYFIELD"
YOGURT MIX
32 OZ**



\$3.49
WITH CLUB CARD
Reg.\$4.39
SAVE: \$0.90 - 21%

**"FAMILY TREE"
HERRING MALOSOL
500 G**



\$4.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$5.79
SAVE: \$0.80 - 14%

**"TUNAS"
PRESERVE FRUIT
800 G**



\$2.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$3.69
SAVE: \$0.70 - 19%

**"LIPTON"
TEA BLACK
100 BAGS**



\$2.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$4.99
SAVE: \$2.00 - 40%

MORE WEEKLY SALES

**"ZLOTA TRADING"
TVOROG ASSORTED
15 OZ**



\$2.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$3.89
SAVE: \$0.90 - 23%

**"FAIRLIFE"
MILK ASSORTED
52 FL OZ**



\$3.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

**"PHILADELPHIA"
CREAM CHEESE
8 OZ**



\$1.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$3.29
SAVE: \$1.30 - 40%

**"RUSSKIY BISKVIT"
CAKES ASSORTED
225-300G**



\$1.29
WITH CLUB CARD
Reg.\$1.69
SAVE: \$0.40 - 24%

**"POSIDELKINO"
COOKIES ASSORTED
310 G**



\$1.39
WITH CLUB CARD
Reg.\$1.99
SAVE: \$0.60 - 30%

**"CABOT"
BUTTER
16 OZ**



\$3.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$5.59
SAVE: \$1.60 - 29%

**"BOBAKS"
VEAL FRANKS
PER POUND**



\$5.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$7.49
SAVE: \$1.50 - 20%

**"SUNSHINE FARMS"
EGGS MEDIUM C/F
DOZEN**



\$1.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$2.49
SAVE: \$0.50 - 20%

**"LIBBY'S"
PEAS & CORN
15 OZ**



\$1.39
WITH CLUB CARD
Reg.\$1.79
SAVE: \$0.40 - 22%

**"NEVA"
MARSHMALLOW VANILLA
5.47 OZ**



\$0.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$1.49
SAVE: \$0.50 - 34%

**"SIMPLY ORANGE"
JUICE ORANGE
52 FL OZ**



\$2.99
WITH CLUB CARD
Reg.\$4.99
SAVE: \$2.00 - 40%

**"EUROPEAN&AMERICAN"
KIELBASA BAZARNAYA
PER POUND**



\$5.29
WITH CLUB CARD
Reg.\$6.99
SAVE: \$1.70 - 24%

**"VILNIUS DUONA"
BREAD BATON WHEAT
400 G**



\$1.79
WITH CLUB CARD
Reg.\$2.19
SAVE: \$0.40 - 18%

**"ROSHEN"
CANDY STRELA
200 G**



\$4.29
WITH CLUB CARD
Reg.\$5.79
SAVE: \$1.50 - 26%

**"GOURMANOFF"
CHOCO BITTERSWEET
16 OZ**



\$6.49
WITH CLUB CARD
Reg.\$7.99
SAVE: \$1.50 - 19%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

подробности на сайте www.pilgrim-group.org**215-464-4565**

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.

График туров по состоянию на 15 января 2019г.

Туры 2019 года			
март-апрель	28-9	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1500+air
апрель-май	30-09	Отдых в МЕКСИКЕ Все включено 10 дней	\$1250 перелет включен
апрель-май	10-20	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ. 11 дней	\$1600+air
май-июнь	24-4	ВСЯ ГЕРМАНИЯ. Гранд тур 12 дней	\$1650+air
июнь	5-16	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ. 12 дней	\$1400+air
июнь		КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ . 9 дней. Yellowstone	\$1200+air
июнь	14-23	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ. 10 дней special air	\$1700+air
июль	22-30	ЯПОНИЯ 9 дней	\$2220+air
август	23-3	ПОЛЬША-ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНИЯ 12 дней	\$1400+air
сентябрь	5-14	БАРСЕЛОНА-НИЦЦА-МОНТЕ КАРЛО 10 дней (с отдыхом на Коста Брава и Лазурном берегу)	\$1525+air

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫДля жителей и гостей города-экскурсии
по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от путевки за 6 месяцев
\$100 при покупке второго тура на тот же год
\$25 рекомендация (referral) новым туристам.
Стена Нгемелис

Известные по всему миру острова Рок — центр размножения черепах и птиц. Для туристов острова закрыты, на них можно попасть по специальному приглашению. Еще один вариант — полюбоваться с соседних возвышенных островов. Один только вид Рока потрясает. Издали острова похожи на грибы, и все это великолепие — разноцветное.

Стена Нгемелис — это самая красивая рифовая стена в мире. Она начинается на глубине всего в 40 сантиметров и резко уходит вниз на 300 метров. Разнообразие цветов, форм и видов кораллов и разных полипов не поддается описанию. А многометровые черные коралловые деревья — это просто верх фантастики, так же, как и уникальное озеро, кишасщее медузами, плюс подводные пещеры и дикое количество морских обитателей.

Тепло, да не жарко

Нежаркая погода и легкий бриз могут быть весьма коварными и обманчивыми. В первый день можно так обгореть на солнышке, что весь дальнейший отдых покажется адом. Обязательно пользуйтесь солнцезащитными кремами, и первые дни носите легкие рубашки с длинными рукавами. Это также актуально и для любителей плавать с маской и трубкой на небольшой глубине. В воде сгораешь еще быстрее и незаметнее. Средняя температура воздуха от 24 до 28 градусов Цельсия, температура воды 22-24 градуса. Почти в любое время года может пойти сильный тропический ливень, а с июня по декабрь возможны тайфуны. Обычно они не затрагивают внутренние острова.

Население страны не превышает 20 тысяч человек, и почти у всех жителей красные зубы. Это из-за того, что и мужчины и женщины почти безостановочно жуют какой-то местный орех, сок которого и окрашивает зубы в такой необычный цвет.



Аборигены вполне мирные и дружелюбные и, хотя сами ходят почти раздетыми, на крупных островах появление туристов в деревнях в пляжной одежде считается моветоном. Входя в дома местных жителей, необходимо снимать обувь.

На островах отмечается много своих праздников, плюс все официальные праздники США, плюс праздники и фестивали проводятся специально для туристов, в них переплетаются языческие традиции островитян, христианская культура и театральные представления.

Кухня, в основном, морская, есть и мясные блюда, при приготовлении многих блюд используется мякоть кокоса или кокосовое молоко. В больших деревнях есть рестораны японской кухни и американской. Спиртное все импортное. Многие туристы просто предпочитают снимать в аренду бунгало. Чаевые можно не оставлять, несмотря на всю «американизированность» этой островной страны, они здесь не приняты.

Страна затонувших кораблей

Островам «повезло» — в годы второй мировой войны возле этих берегов затонуло много кораблей японского флота, гораздо раньше тонули деревянные парусные суда испанцев и англичан.

Вокруг островов проходят три крупнейших теплых течения Тихого океана, поэтому многочисленным рыбам есть, чем питаться и где размножаться. Как известно — кораллы — это также живые существа, их вокруг Палау насчитывается более 700 видов, морских рыб — в два с половиной раза больше. Многие дайверы едут на этот край света специально поплавать в окружении морских черепах, серых рифовых акул и гигантских манти. Тут же водятся огромный моллюск тридакна, ламантины и наутилусы. На суше живут большие крокодилы, вараны и другие крупные тропические пресмыкающиеся, редкие тропические птицы, обезьяны, летучие мыши. При этом во всей стране нет ни одного ядовитого животного.

Немногим туристам известно, что острова Палау стоят первыми в списке Подводных Чудес Земли. Так что эти далекие острова привлекают не только туристов, но и ученых. Огромные морские аквариумы, большой Морской Музей находятся на острове Малакал. Прямо с берега можно рыбачить, и порой поймать легендарного голубого марлина. Так же часто среди мелкой рыбешки попадаются парусник, тунец, и другая крупная рыба. Однако если вы не рыболов, то скучать на пляже все равно не придется. Туристам

предлагают различные водные развлечения и вкусные коктейли.

Для любознательных туристов на каждом крупном острове есть на что посмотреть — это древние развалины зданий и другие артефакты, принадлежащие практически неизученным цивилизациям, а также памятники яростным сражениям Второй Мировой войны. Обломками истребителей или другой военной техники, скрытыми среди буйных тропических джунглей, может похвастаться маленький остров Пелеу. Во время одной из ожесточенных битв на нем погибло больше народа, чем жило во всей стране. В деревне есть небольшой военный музей, а в водах недалеко от Пелеу — большая вертикальная коралловая стена «высотой», то есть глубиной до 300 метров. Там же рядом затонуло несколько кораблей.

На острове два больших пляжа, рядом в воде обычно плавают туристы с маской и трубкой. Даже недалеко от берега разнообразие морской жизни поражает. Только нужно не забывать плавать в специальных тапочках, чтобы не порезаться об острые обломки кораллов.

Сто лет до нашей эры

Именно этим сроком ученые датировали ступенчатые поля и огромные пирамиды, расположенные на острове Бабелтуан. На севере острова есть большое открытое поле, на котором в какой-то непонятной даже для ученых последовательности находятся базальтовые монолиты. По древней легенде в этом месте собирались все Боги мира. Этот остров — второй по величине во всей Микронезии. Остров вулканический и покрыт холмами, поросшими непроходимыми лесами.

Превосходные песчаные пляжи и мангровые заросли ждут туристов на его западной части. Аборигены проживают, в основном, в маленьких деревнях, связанных друг с другом каменными тропинками, которым не одна сотня лет.

Проблем с передвижением, как между островами, так и внутри островов практически не существует. Можно взять машину напрокат, даже не требуется международного водительского удостоверения, но нужно помнить о том, что по островам нельзя ездить со скоростью выше 40 км в час. Можно также передвигаться на такси или автобусах, а между островами ходят катера и теплоходы.

На каком из островов Палау вы бы ни оказались — ваш визит станет, действительно, особенным и неповторимым, потому что реальность такова, что достаточно трудно не только попасть, но и вернуться второй раз на этот край света.

Евгения Шестакова

Если вдруг вы случайно оказались в Микронезии, то не упустите уникальный шанс побывать на соседних островах, на которых находится страна Палау. Перелет до островов долгий — это почти самый запад Тихого океана, Филиппинское море.

Все началось давно...

...примерно три тысячи лет назад. На островах образовалось общество с довольно сложной структурой матриархата. Достоверно неизвестно, кто именно из испанских мореплавателей открыл эти острова, предположительно, это случилось в 1543 году, и лишь через 250 лет европейцы опять вспомнили про эти земли.

Острова переходили из рук в руки — Англия, Испания, Германия, Япония, а с 1947 года — США.

Палау — это архипелаг. Очень красивый и необычный. Некоторые острова возвышаются над сушей, некоторые — всего лишь коралловые атоллы или известняковые острова. Острова сформированы в группы, которые окружают красивые коралловые рифы. Островов больше двухсот. Некоторые лагуны пронзительного синего или бирюзового цвета. Кажется, что таких цветов в природе не существует. Например, если вы отправитесь на север архипелага и побываете на четырех крошечных островах Каянгел, то у вас возникнет чувство, что вы оказались внутри открытки. Неправдоподобно белые пляжи и ярко-синяя вода. Ни автомобилей, ни аэропорта, ни телефонов. На этот архипелаг прилетают не только за спокойным, ничем не обремененным отдыхом, но и за сувенирами, которые изготавливают по древней технологии. Аборигены плетут сумочки и корзинки.

11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Jen Travel

Более чем
15-летний
опыт работы

215-725-3962

Fax : 215-722-0831

lzytravel@gmail.com



Мы - эксперты в организации вашего отпуска
и поможем сделать его незабываемым.

Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

ПРЕДЛАГАЕМ

- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.
- Продление американских паспортов

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца.....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО

Все посылки застрахованы

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985

215-728-6040

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА,
БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125

Для жителей **БАЛТИМОРА** специальная цена **\$60 one way**

Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)

Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

Заезд 2 июня 2019 года

(301)928-4199

Free Call 1-877-288-6283

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ
ПУТЕШЕСТВИЙ

My Next
destination is....

**КРУИЗЫ,
ПАНСИОНАТЫ,
ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ**

410-610-2036

Геннадий
и Клара

877-980-6262

Вы хотите поздравить

Ваших близких и друзей
с юбилейной датой, днем рождения,
с каким-либо приятным событием?

Это можно сделать через нашу газету
за очень умеренную плату.

Вы можете прислать нам текст, рисунки.
Заказать поздравление в стихах и
коллаж из фотографий.

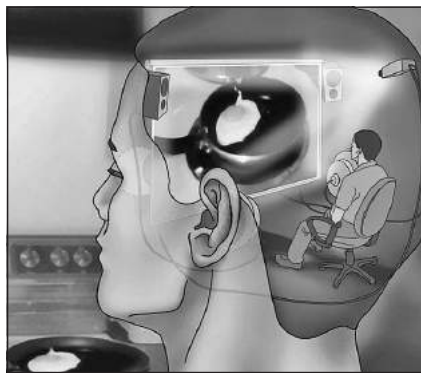
Vital Connections («Реклама и Жизнь»)

1051 County Line Rd., Room 112
Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844



Сон в руку



Специалисты из Калифорнийского университета в Беркли создали программу распознавания мысленных образов. Для этого сначала записали картину мозговой активности при просмотре киношных трейлеров — для этого ученые сами проводили по несколько часов в томографе. Они фиксировали реакцию клеток мозга на каждое изменение формы предметов на экране и их движение. Так они привязали визуальную информацию к процессам ее обработки в коре мозга. В получении картинок из человеческой головы они запустили обратный процесс — по активности тех или иных участков подбирали правильный образ. Осталось довести технологию до совершенства, поскольку пока кино из головы получается не очень качественным.

Мелкий вредитель



Вряд ли белки теперь входят в число любимых животных шотландского девелопера Алана Нивена. Из-за одной из этих зверушек ему пришлось свернуть проект, сулящий серьезную прибыль. Нивен задумал возвести 15 жилых домов в живописном местечке Сент Эндрюс, однако выяснилось, что на строительном участке обитает белка — да непростая, а из тех, кого причисляют к представителям редких видов. Чтобы разрушить ее жилище, необходимо получить специальную лицензию. Пока же строительные работы придется отложить на неопределенный срок, а то и вовсе прекратить их. Звучит абсурдно: из-за одного животного сотни людей остаются без возможности перебраться в современные квартиры. Но с другой стороны, уж лучше так, чем когда девелоперов не останавливают ни белки, ни люди, ни закон.

Слепой метод



Утверждение о том, что обезьяны, случайным образом нажимая на клавиши, смогут рано или поздно напечатать что-нибудь из Шекспира, давно не дает покоя некоторым чрезмерно любознательным людям. Доказать это попытался американский программист Джесси Андерсон. Он обратился к помощи виртуальных «обезьян», создав программу, выдающую случайные последовательности букв из английского языка. В каждую из них входит девять букв. Параллельно в компьютер было загружено 40 текстов Шекспира, с содержанием которых программа и сравнивала получившуюся абракадабру. Если она совпадала с последовательностями букв из произведений классика, то сохранялась в памяти компьютера. В результате системе понадобился месяц, чтобы набрать поэму «Жалоба влюбленной». Это замечательное исследование вполне заслуживает Шнобелевской премии.

Доктор кенгуру

Новорожденный детеныш кенгуру, залезающий в сумку матери, попадает в нестерильную среду, но это не мешает ему развиваться. Это удивительное свойство иммунитета сумчатых оказалось в центре внимания австралийских ученых. По их мнению, с устойчивыми к современным препаратам бактериями надо бороться с помощью доисторических антибиотиков, присутствующих в иммунной системе кенгуру вида таммар, чей геном близок к человеческому. Эти соединения, созданные миллионы лет назад самой природой, бьют по основополагающим элементам в мембранах бактерий. Ученые установили гены кенгуру, отвечающие за синтез антимикробных пептидов, и восстановили их прародителя. С его помощью синтезировали белок, который легко справился с шестью из семи видов супербактерий. Осталось дождаться, когда на его основе появятся новые «кенгуриные» лекарства.

Заклятие змей



Невероятные сокровища, обнаруженные в начале июля в индуистском храме Шри-Падманамбхасвами в Индии, до сих пор будоражат умы индийцев. В тайниках храма XVI века хранились мешки с золотом и драгоценностями на сумму, превышающую, по предварительным оценкам, 20 миллиардов долларов. Пять кладовых уже вскрыто, а вот с последней, шестой, возникла заминка. Священнослужители отказываются даже близко подходить к ней, не то что открывать. Вход в тайник охраняет знак змеи, и, как считается, на того, кто посягнет на сокровища, обрушится кара богов. Неисчислимые бедствия в этом случае ждут и жителей города. Высшие силы уже проявили свой суровый нрав: вскоре после вскрытия первых хранилищ внезапно умер офицер полиции, благодаря которому власти Индии и узнали о богатстве. Многие расценили это как проклятие бога Вишну. Но Верховный суд Индии далек от мистических настроений. Он принял решение открыть последний тайник, но только после того, как будет учтено и описано содержимое первых пяти кладовых.

Глаз Пантеры



Роскошный подарок себе любимой преподнесла известная топ-модель Наоми Кэмпбелл. К своему дню рождения Черная Пантера обзавелась прелестным особняком в Турции. Вилла, расположенная на небольшом живописном островке, имеет форму глаза Гора — египетского символа, обозначающего власть и плодородие. Египтяне верили, что он защищает человека и дарует ему вечную жизнь. Но помимо небесных покровителей особняк защищает от всех напастей вполне современные научные достижения. Стекланный купол обеспечивает парниковый эффект, благодаря которому дом отапливается, наклонные жалюзи и вентиляция спасают от жары, а особая система сбора и очистки дождевой воды поможет в случае чего продержаться довольно длительное время в автономном режиме.

Земная круговерть

Открытие международной группы геохимиков доказывает, что углеродный цикл, от которого зависит жизнь большинства организмов на нашей планете, уходит под землю

гораздо глубже, чем считалось ранее. До сих пор ученым были доступны образцы алмазов из верхней мантии, то есть с глубины, не превышающей 300 километров. Однако шесть алмазов из бразильского месторождения Жуне подарили исследователям возможность изучить процессы, происходящие в самой глубине планеты. Эти камни содержат включения веществ, которые образовались в базальтовых расплавах и кристаллизовались при экстремально высоких давлениях и температурах, что возможно только в нижней мантии — на глубине около 600 километров. Это первое свидетельство колоссального круговорота вещества — от океанической коры в нижнюю мантию и обратно к поверхности земли.

Плач филателиста

Королевская почта Великобритании старается идти в ногу со временем. Она намерена предложить своим клиентам новую услугу — интернет-марки. Чтобы отправить письмо, теперь не нужно идти за маркой в ближайшее почтовое отделение, достаточно кредитной карты и доступа в Интернет. Оплатив при помощи карточки почтовые услуги через глобальную Сеть, британцы получают доступ к штрихкоду, который распечатывают на принтере. Этот штрихкод и клеится на конверт вместо марки, после чего письмо можно спокойно кидать в ящик. Причем электронные почтовые знаки подходят не только для отправки корреспонденции внутри страны, но и для международных писем. Как обещают в королевской почте, цена интернет-марок не превысит стоимости традиционных бумажных. Зато значительно облегчит жизнь людям, работающим на дому и вынужденным рассылать большое количество корреспонденции. Впрочем, филателистам не стоит убиваться: от обычных марок никто отказываться не собирается.

Развод по-китайски

Любопытный способ сохранить работу придумали учителя школы в китайском городе Даньдун. Местные власти вознамерились сократить число преподавателей в начальных и средних классах. При этом в соответствующем распоряжении говорилось, что останутся на рабочих местах в первую очередь разведенные сотрудники или вдовцы. Найти работу в Китае непросто, а потому многие учителя и решили воспользоваться лазейкой. Убивать супруга или супругу ради работы, мягко говоря, негуманно, а вот развод — вполне реальный выход, которым преподаватели и не преминули воспользоваться.

СПАСИБО ДОКТОРУ ОН ИЗБАВИЛ МЕНЯ ОТ БОЛИ

В редакцию нашей газеты позвонила Зоя Давидовна и попросила через свою любимую газету выразить глубокую благодарность доктору Зоншайну и всему коллективу офиса за возвращенную радость полноценной жизни, за возможность забыть, как страшный сон, незабываемые боли в спине и ногах.

Наш корреспондент побывал в Клинике лечения болей доктора Зоншайна и делится с вами полученной там информацией.

Доктор Зоншайн - профессор анестезиологии и Pain Management медицинской школы

Drexel University. Он является одним из немногих специалистов в Филадельфии, который занимается устранением болей, вызванных заболеваниями позвоночника. Доктор использует новейшие методы минимально инвазивных (т. е. минимально вторгающихся внутрь тела) процедур. Все процедуры проводятся под рентгеновским контролем, что обеспечивает точное попадание лекарства в болевую зону и безопасность пациента. Используемый доктором метод является самым эффективным на сегодняшний день лечением.

Доктор Зоншайн связан с лучшими ортопедами и нейрохирургами города и при необхо-

димости оказывает консультации своим пациентам в кратчайшие сроки. Его знания и колоссальный опыт работы в крупном университетском госпитале помогли тысячам пациентов избавиться от болей в шее, спине, пояснице, бедрах, коленных суставах.

В офисе доктора А. Зоншайна наш корреспондент увидел доску, на которой размещено огромное количество отзывов пациентов, выражающих свою бесконечную благодарность Врачу с большой буквы, великолепному специалисту и чуткому, отзывчивому человеку.

Некоторые из этих отзывов мы публикуем ниже.

Я очень благодарна доктору Александру Зоншайну за его чуткое внимание и хорошее лечение.

Я пришла к доктору со слезами на глазах от боли, не могла держать в руках ручку и зубную щетку. За несколько сеансов лечения я почувствовала большое облегчение, а внимание ко мне со стороны доктора, который интересовался моим самочувствием, поддерживало меня морально. Я уже 8 месяцев не обращаюсь к нему за помощью, т.к. нет в этом необходимости.

Клара Коган

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the 1st person to give her hope and relieve the pain. He is the best.

Regina Carbone

January 19, 2011

Alexander Zonshayn, M.D.
12000 Bustleton Ave. Suite 208
Philadelphia, PA 19116

Dear Alex:

As an anesthesiologist myself I always knew that with my back problems I would want to seek help from a physician of your caliber. No wonder, when my back pain became intolerable it took just one call to your office and you immediately offered help.

A few minutes after an epidural injection, my pain was gone and I was able to go back to work to attend to my patients.

Thank you very much. I will never hesitate to recommend you, as a pain management physician, to my patients, friends, and family.

Sincerely

[Signature]
M.D.

Доктор Александр Зоншайн



To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the first person to give her hope and to relieve the pain. He is the best.

Regina Carbone

Oct. 11, 2017

Я, Раиса Федченко, хочу с удовольствием присоединиться к этим многочисленным благодарностям, которые висят у вас на стенде и украшают ваш офис.

Хочу поблагодарить д-ра Зоншайна Александра за то, что Вы есть!

Ваша фамилия сама говорит о Вас. Вы солнечное сияние. Вы - то, что нужно людям - «жизнь полноценная без болей»! Не знаю, как долго продлится мое такое состояние (без боли), но за это большое Вам спасибо. Меня одолевал большой страх перед процедурой, но когда я увидела эту милую спокойную и доброжелательную женщину на front desk - Аллу - у меня пропал страх.

Спасибо Вам большое, дорогие медики, здоровье вам и полное благополучие.

С уважением Р.Ф.

Дорогой Доктор! 11-19-18
Огромное спасибо за Ваше понимание и помощь. Очень редко встречаю такого заботливого и внимательного доктора со знанием своего дела. Здоровья Вам и счастья!
Марина П.

8 августа 2018 г.

Дорогой Доктор Сааша!

Спасибо Богу за то, что Вы есть! За то, столько много людей могут быть в мире без боли! Пусть же то количество боли, которую Вы забрали у людей и возвратится Вам благословением, здоровьем, миром, счастьем, любовью. Пусть Бог хранит Ваши золотые руки и Вашу семью!

Марина

Дорогой доктор!
Хочу выразить вам слова благодарности и сказать огромное "спасибо" за вашу помощь, теплое отношение и заботу! Я благодарю вас за эффективное лечение! От своего мужа и от лица всей моей семьи, которая легла в ваш офис, примите нашу благодарности за ваш труд, особенно за поддержку в трудную минуту болезни моей бабушки. Хочу пожелать вам крепкого здоровья и бесконечного удовлетворения от труда, который вы делаете помогая своим пациентам.

С уважением,
ваша пациентка и сотрудник офиса
Мария Штрайхман

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИИ
У ДОКТОРА А. ЗОНШАЙНА ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ. **215-969-2331**
www.philapainclinic.com

Somerton Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave., Suite 208

МИФЫ И ФАКТЫ И О СНЕ

Сон — что может быть слаще этого слова! Его изучают ученые, о его пользе пишут статьи, он окружен целым ореолом мифов и весьма интересных фактов.

Миф 1. Ложиться спать при первой возможности

На выходных мы стараемся спать как можно дольше, надеясь выспаться на неделю вперед. Беременным говорят, что надо спать сейчас, потом уже не поспишь и т. п. Но ученые рекомендуют установить режим и стараться следовать ему все 7 дней в неделю. Безусловно, существуют моменты, когда нам приходится пренебрегать сном: праздники, срочная работа и т. д. Но в большинстве своем стоит ложиться и вставать в одно и тоже время.

Миф 2. Тренируясь вечером, вы устанете и быстрее заснете

Вообще считается, что, тренируясь вечером, вы разгоняете кровь, и потом вам труднее будет заснуть. Врачи рекомендуют заканчивать тренировку за 3 часа до сна. Идеальное время для физических упражнений — 5 часов вечера. Хотя здесь все сугубо индивидуально, все зависит от физиологических особенностей вашего организма и интенсивности тренировок.

Миф 3. Чем мы старше, тем меньше нам требуется сна

Это далеко не так. Потребность во сне остается неизменной, а вот то, что с возрастом становится засыпать все труднее — это правда.

Миф 4. Сон помогает отдохнуть мозгам

Отдых мозгам приносит смена активности, а не сон. А сон нужен для восстановления наших физических сил.

Миф 5. Если проснулись среди ночи, то нужно лежать в постели, иначе вы совсем отгоните сон

Если вы проснулись ночью, то лежать пластом — не самая лучшая идея. Кроме разбитого состояния и боли в спине, вы ничего не добьетесь. Лучше встаньте, походите минут 15–20. Только не включайте телевизор! Посмотрите в окно, на звезды, помечтайте, и сон сам к вам придет.

Миф 6. Чем больше времени вы проводите в спальне перед сном, тем быстрее заснете

Как раз наоборот! Старайтесь, чтобы в спальне вы только отдыхали. Никакого телевизора, книг, компьютера и т. п.

Миф 7. Ночной секс только прогонит сон

Знакома ли вам ситуация, когда партнер приходит спать поздно и начинает вас домогаться? А вам рано вставать, и вы боитесь не уснуть потом. А знаете ли вы, что хороший секс — хорошее успокаивающее и убаюкивающее средство? Он снимает стресс, увеличивает содержание гормонов радости в организме, расслабляет, и вы гораздо лучше засыпаете и высыпаетесь. Подумайте об этом.

Миф 8. Бокал вина поможет вам успокоиться и уснуть

Алкоголь, безусловно, расслабляет и помогает быстрее заснуть, но при этом вы можете просыпаться в течение ночи, а это не способствует высыпанию.

Вообще, мифов достаточно много. Упомянутые здесь — из самых распространенных. А теперь немного интересной информации.

Интересные факты о сне

1. Достаточно ли вы спите? Чтобы понять это, ответьте на вопрос, как быстро вы засыпаете? Если это происходит в течение 5 минут — это значит, что вы недостаточно спите. Нормальный период для засыпания — 10–15 минут.
2. Знаете ли вы, что детям и подросткам нужно одинаковое количество часов сна — 10? Взрослым же достаточно 6–8 часов.
3. Молодые родители недосыпают в первый год жизни малыша примерно 450–750 часов.
4. 17 часов без сна и отдыха не позволяют нам сосредоточиться, так же как и 0,05% алкоголя в крови.
5. Люди, которые недосыпают длительное время, пьянеют быстрее.
6. Люди храпят только во время медленной фазы сна.
7. Знаете ли вы, что примерно 70% людей кажется, что они падают во время засыпания и пытаются во сне за что-нибудь зацепиться? Дело в том, что когда мы засыпаем, наш мозг посылает сигналы мышцам о падении, в результате чего они сокращаются, и мы можем дергать руками и ногами. Такие сигналы мозг посылает из-за того, что мы меняем положение тела из вертикального в горизонтальное, и мозг не успевает переключиться.



8. В стадии быстрого сна движения наших глаз повторяют движения нашего тела во время сна.

9. Некоторые животные перед сном навораживают круги вокруг места, где они собираются заснуть. Эту привычку они унаследовали от своих древних предков. Только предки это делали для того, чтобы примять траву, чтобы было удобнее спать.

10. За время сна мы проходим 5 стадий, которые не повторяются.

11. Во время глубокого сна сердечные ритмы, давление и дыхание достигают своего минимального показателя за день.

12. Женщины от 30 и пожилые люди страдают от бессонницы чаще остальных.

13. Максимальное количество дней, проведенных без сна, составляет 18. При этом человек испытывает расстройство памяти, галлюцинации и появляются сложности в ориентации в пространстве.

14. Некоторые люди могут дремать с открытыми глазами и даже не подозревать об этом.

15. Подсветка будильника может сбить ваш цикл сна. Поэтому старайтесь спать в полной темноте, и пусть свет от цифр исходит в противоположную от вас сторону.

16. Человек открыл большую часть фактов относительно сна за последние 25 лет.

17. Женщинам нужно на 1 час больше сна, чем мужчинам.

Приятных вам сновидений!

Вера Карабутова

МИФЫ И ФАКТЫ О КОШКАХ

Миф 1: Все кошки любят молоко

Многие люди думают, будто любимое питье кошек — это молоко. В молоке есть множество питательных веществ (белок, кальций и прочее), однако жизненно важных питательных веществ для кошки оно не содержит (железо, таурин). К тому же, не каждая кошка может усваивать лактозу, содержащуюся в молоке, что может вызвать у вашего любимца диарею. Даже если ваша кошка пьет молоко, не используйте его в качестве основного питья. У каждой кошки всегда должна быть свежая вода!

Миф 2: Рыба — необходимая еда для кошек

Люди, предпочитающие кормить свою кошку исключительно рыбой, и считающие это самой полезной едой, глубоко заблуждаются. Миф о рыбе как о необходимой еде для кошки объясняется тем, что рыба содержит большое количество таурина и витамина А, которые действительно необходимы кошке. Однако эти вещества кошка может получить и из мясных продуктов. Более того, употребление рыбы в некоторых случаях может быть вредно и даже смертельно для кошек. Например, если кошка ест подпорченную рыбу, то это может привести к развитию тиаминовой недостаточности (т. к. в портящейся рыбе появляется фермент, разрушающий тиамин).

Хозяева также должны помнить, что кормление кошки рыбой способствует образованию у кошек мочекаменной болезни. Если хозяева все-таки желают кормить кошку рыбой, то лучше положиться на изготовителей кошачьих кормов, которые добавили все необходимые для кошки вещества в корм со вкусом рыбы специально для домашних любимцев.



Миф 3: Нельзя стерилизовать кошку, если она ни разу не рожала

Напротив! Если хозяин будет тянуть со стерилизацией и ждать, пока его домашняя кошка родит котят, то может нанести большой вред, чем пользу своему питомцу. При поздней стерилизации повышается риск заболевания молочной железой, поэтому лучше всего эту процедуру провести, когда вашей кошке будет 5–6 месяцев.

Миф 4: Стерилизация делает котов толстыми и ленивыми

На самом деле, стерилизация делает котов более спокойными и покладистыми. Каждый кот независимо от проведения такой процедуры любит поспать (16–18 часов в день), а зимой и вовсе залечь в теплом убежище, чтобы вставать только для того, чтобы поесть.

Миф 5: Кошки могут вылечить на себе любую рану, просто зализывая ее

Еще одно заблуждение, свойственное человеку. Язык у кошки шершавый, как наждак, поэтому если маленькую царапину кошка в состоянии залечить сама, то большую рану своими настойчивыми вылизываниями она может только увеличить. При таком положении дел, хозяину лучше надеть на своего кота защитный воротник или специальную попону.

Миф 6: Приземление на лапы для кошек всегда безболезненно

Даже домашние кошки и коты — отличные акробаты, и при падении кошки (благодаря врожденному инстинкту) сначала поворачивают голову, передние лапки и с помощью хвоста — заднюю часть тела, тем самым, приземляясь на все четыре своих пушистых лапы. Однако это не дает права думать, что кошки могут покорить любую высоту. Падение с большой высоты зачастую приводит к перелому костей вашего любимца и даже к его смерти.

Миф 7: Кошки отлично видят в темноте

Кошки отлично ориентируются в темноте! Но делают они это не только благодаря зрению (которое в темноте несколько лучше человеческого), а за счет своих «локационных устройств». Усы, или вибриссы, расположенные на бровях, щеках, лапах точно определяют расположение и форму объектов, а уши отлично улавливают любой шорох. А вот по поводу зрения нашим кошкам можно посоветовать — наши домашние питомцы страдают дальновзоркостью и подчас не замечают того, что творится у них под носом. Например, миску с едой они определяют по запаху. Кстати, принохиваясь к пище, они все-

го-навсего хотят знать ее температуру, а не вкус.

Миф 8: Истинно домашние кошки (не гуляющие на улице) не могут заболеть

О здоровье домашних кошек нужно заботиться не меньше, чем о чьем-либо другом. Инфекция может проникнуть в дом на одежде и обуви хозяев, а также с недоброкачественной пищей. Хозяева, чтобы обезопасить своего домашнего зверя, могут установить на входе дезинфекционную камеру, ну или просто регулярно делать ему прививки и дегельминтизацию.

Миф 9: Кошка и собака не могут жить дружно

Кошки и собаки, как и разные люди, могут говорить на разных языках и не ладить друг с другом. Однако это не является распространенной тенденцией в мире домашних животных. Конечно, встречаются собаки, которые излишне агрессивны к кошачьим, или хозяева специально натравливают своих собак на них. Однако собака может быть лучшим другом кошки, а живущие в одной семье питомцы чаще всего отлично ладят друг с другом.

Миф 10: Кошки плохо себя ведут специально, чтобы позлить хозяина

Проблемы с поведением обычно связаны со стрессом. Кошки очень чувствительны к изменениям в распорядке дня хозяина, к ремонту и семейным ссорам. Это вызывает у них стресс и депрессию. Поведенческие проблемы также могут быть обусловлены различными болезнями. Если кошка начинает делать свои дела не в специально отведенном для этого месте, у нее может быть заболевание почек.

ВО ЧТО ПРЕВРАЩАЮТСЯ ГОРОДА, В КОТОРЫХ ЛЕГАЛИЗОВАЛИ МАРИХУАНУ

В новой книге утверждается, что марихуана вызывает агрессию, психоз, самоубийства, насилие, и что ее легализация в штате Вашингтон даже привела к увеличению числа убийств на 40%.

Существует мало конкретной информации о пользе этого вещества, потому что его незаконность в течение длительного времени усложняла изучение, пишет Daily Mail.

Однако, по словам бывшего репортера New York Times Алекса Беренсона, есть явное свидетельство того, что марихуана не настолько безопасна, как утверждают представители групп, выступающие за легализацию каннабиса.

В своей новой книге «Расскажите своим детям: правда о марихуане, психических заболеваниях и насилие» (Tell Your Children: The Truth About Marijuana, Mental Illness, and Violence) Беренсон объединяет различные выводы – в том числе исследования, показывающие, что каннабис может вызывать психические заболевания, 50-процентное увеличение числа случаев госпитализации по шизофрении с 2006 года и статистику убийств в Вашингтоне, которая взлетела до самой высокой отметки за последние годы – после того как штат первым легализовал рекреационную марихуану.

Чиновники общественного здравоохранения не решаются проводить четкие параллели между этими данными, но Беренсон настаивает на том, что корреляция была замечена слишком много раз, чтобы это могло быть совпадением.

По его словам, «доказательства связи марихуаны с психозом и насилием настолько убедительны, что сомнений просто не может возникнуть».

Беренсон утверждает, что марихуана разрушает мозг, и что все доказательства указывают на это. Однако чиновники из системы здравоохранения оценивают ситуацию далеко не так однозначно.

Национальная медицинская академия заявляет, что она все еще не может однозначно определить, какое влияние употребление марихуаны оказывает на здоровье человека. Генеральный хирург США Джером Адамс в конце 2018 года заявил, что он считает, что марихуана должна быть легализована, чтобы ученые могли лучше понять ее влияние на мозг. Бывший генеральный хирург США Вивек Мурти сказал, что марихуана «может быть полезна» в медицине, но высказал предупреждение, что легализация движется быстрее, чем наука, когда дело доходит до марихуаны.

Но Беренсон утверждает, что новые

данные не нужны, чтобы увидеть влияние «травы» на человека.

Хотя штаты не собирают данные о том, сколько людей на их территории страдают психотическими заболеваниями, с 2006 года наблюдается резкий рост (50 процентов) числа людей, госпитализированных из-за шизофрении, наряду с ростом употребления марихуаны из-за ее легализации. На самом деле, другие развитые страны также столкнулись с этим, в Дании количество людей с шизофренией выросло на 25%, а в Финляндии – на 100%. И Беренсон считает марихуану возможной причиной этого.

Классический контраргумент состоит в том, что психоз (сложное состояние) может быть вызван другими факторами, и марихуана приносит облегчение людям с психическими заболеваниями.

При этом в прошлом году группа ученых в Монреале (Канада) обнаружила, что «употребление каннабиса приводило к агрессивному поведению» у пациентов в психиатрических больницах.

Команда провела год, изучая поведение 1136 мужчин и женщин в психиатрических больницах в трех городах США (Миссури, Массачусетс и Питтсбург).

Те, кто употреблял марихуану, имели в два раза больше шансов столкнуться с сильными вспышками гнева и агрессии, чем те, кто этого не делал.

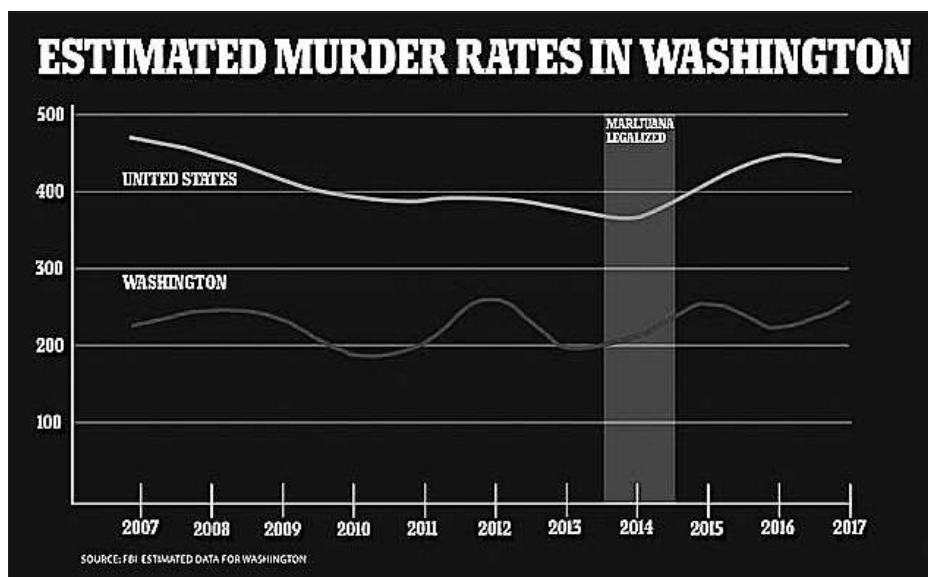
Они пришли к выводу, что связь между марихуаной и насилием была «однонаправленной» (от марихуаны до насилия).

Также в прошлом году профессор психиатрии Робин Мюррей из Королевского колледжа Лондона представил обзор 10 других исследований, которые показывают четкую корреляцию между употреблением каннабиса и психозом.

Одно из этих исследований показало, что риск возникновения психоза возрос, поскольку возросла активность каннабиса. Это очень важное замечание, учитывая, что ТГК (психоактивное вещество в составе каннабиса), используемое в США сейчас, примерно в 20 раз сильнее, чем было в «траве» в 1970-е годы.

В течение 10 лет большинство показателей убийств (как на уровне штатов, так и на уровне страны) были довольно устойчивыми с небольшими повышениями или снижениями в определенные годы.

Уровень убийств в Вашингтоне немного отличается: за последние 15 лет он постоянно колебался, поэтому его трудно использовать для кратковременного анализа воздействия марихуаны на общество. Но это не помешало людям все же попытаться выявить корреляцию.



Уровень убийств вырос в 2008 году, снизился в 2010 году, снова резко вырос в 2012 году (до самого высокого уровня за последние годы), затем снова снизился в 2013 году (хотя и не до уровня 2010 года), затем пережил еще один пик в 2015 году, затем снизился (только незначительно) в 2016 году, прежде чем снова пойти вверх.

Данные за 2017 год показывают, что уровень убийств в штате достиг нового максимума, незначительно превысив показатель 2012 года.

Рекреационная марихуана была легализована в штате в 2012 году, а препарат стал доступен для общественности в июле 2014 года.

В 2016 году группы, выступающие за марихуану, радовались падению уровня убийств, которое многие восприняли как признак расслабляющего воздействия марихуаны на жителей штата.

Тем не менее это падение было гораздо меньшим, чем в предыдущие годы, и вскоре после этого число убийств снова продолжило расти, достигнув нового максимума.

Беренсон считает, что это увеличение напрямую связано с легализацией марихуаны в штате.

Психоз, при котором чьи-то мысли и эмоции не связаны с реальностью, действительно связан с убийствами, это доказанный факт. Беренсон уверен, что употребление марихуаны вызывает такие психозы и поэтому приводит к росту числа убийств.

Тот факт, что мы не все превращаемся в убийц после курения «травы», по его мнению, не отменяет его правоты: «Алкоголь может стать причиной драк в баре, вожделения в нетрезвом виде, домашнего насилия. Тем не менее, мы держим в голове две идеи: что есть один вид потребления алкоголя, который может просто усыпить людей, и есть другой тип, который может вызывать насилие. С марихуаной эти две вещи тоже верны, но мы вроде как забыли, что существует вторая вещь», – написал Беренсон.

Журналиста поддерживает Дуг Филдс, известный нейробиолог, изучавший влияние марихуаны на мозг.

«В научном сообществе вы не найдете никого, кто не верит, что каннабис связан с насилием. Рецепторы в мозге, которые стимулирует каннабис, находятся в мозгу по определенной причине. У них есть функция. Шутить с ними – все равно что «вставить обезьяну в систему», – отметил Филдс, имея в виду, что влияние каннаби-

са на человеческий мозг может вызвать неожиданную реакцию, включая агрессию.

Это то, что делают все наркотики – опиоиды, кокаин, кетамин.

Но Филдс предупреждает, что многие видят марихуану отличной от других – синтетических – наркотиков, потому что она растет на земле; идея в том, что что-то от земли может только улучшить то, что уже происходит в мозге.

«Научные доказательства того, что каннабис оказывает пагубное влияние, особенно на мозг подростка, достаточно сильны, хорошо воспроизведены и разнообразны», – объяснил он.

Филдс сказал, что он давно обеспокоен тем, как марихуана влияет на мозг каждого конкретного человека, а в долгосрочной перспективе и на общество в целом.

Но все же многие ученые до сих пор утверждают, что у них нет однозначных данных, по сути, рассматривая американцев в качестве подопытных кроликов, на которых можно отследить влияние «травы» на человека.

Беренсон считает, что это во многом связано с тем, что ученые редко ввязываются в политические дебаты, а если их спрашивают, то они говорят очень осторожно, боясь сказать что-то, что еще на 100% не подтверждено. При этом лоббисты легализации марихуаны активно выступают на телевидении, рассказывая о пользе «травы», поэтому потребители чаще слышат именно эту точку зрения.

Однако нельзя сказать, что каннабис оказывает только негативное влияние на человека, а лоббисты просто притягивают факты за уши. Научкой подтверждены три положительных эффекта употребления марихуаны:

Национальная медицинская академия заявляет, что медицинская марихуана облегчает боль и тошноту у пациентов, получающих химиотерапию, – но необходимо больше испытаний, прежде чем они смогут должным образом одобрить подобное использование «травы».

Национальная медицинская академия говорит, что ТГК дает облегчение некоторым пациентам с эпилепсией.

Марихуана также может принести некоторое облегчение растущему числу людей, страдающих от тревожности, но необходимы дополнительные исследования.

Помимо этого, нет достоверных данных о положительном влиянии марихуаны на человеческий организм, кроме неподтвержденных данных.



International Post Service
ГАЛИЧИНА
11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116
215-342-4245
7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

ВНИМАНИЕ new Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте: **www.galichina.us**

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА
267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116
(напротив кафе Микеланжело)

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

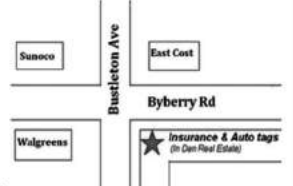
НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 4 по 10 февраля 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 28 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 29 ЯНВАРЯ	СРЕДА 30 ЯНВАРЯ	ЧЕТВЕРГ 31 ЯНВАРЯ	ПЯТНИЦА 1 ФЕВРАЛЯ	СУББОТА 2 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 3 ФЕВРАЛЯ
4.00 Новости (с субтитрами) 4.20 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 7.45 «Сегодня 4 февраля. День начинается» 8.10 «Модный приговор» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 Новости (с субтитрами) 10.20 «Ланцет». Многосерийный фильм 11.20 «Мужское / Женское» 12.05 «Поле чудес» 13.00 «Время» 13.30 Комедия «Кавказская пленница, или Новые приключения Шурика» 14.50 Премьера. «Наши люди» с Юлией Меньшовой 16.00 Новости 16.05 «Давай поженимся!» 16.50 «Мужское / Женское» 17.40 «Время покажет» 19.00 «На самом деле» 20.00 «Пусть говорят» 21.00 «Время» 21.30 Премьера. Павел Трубинер, Евгения Симонова, Полина Агуреева в многосерийном фильме «Ланцет» 23.15 Премьера. «Большая игра» 0.10 «Познер» 1.05 Константин Хабенский, Елизавета Боярская, Анна Ковальчук, Сергей Безруков, Егор Беров в многосерийном фильме «Адмирал» 2.00 Новости 2.20 «Адмирал». Продолжение 3.10 «Давай поженимся!»	4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 7.45 «Сегодня 5 февраля. День начинается» 8.10 «Модный приговор» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 Новости (с субтитрами) 10.20 «Ланцет». Многосерийный фильм 12.05 «Пусть говорят» 13.00 «Время» 13.30 «Время покажет» 14.50 Премьера. «Наши люди» с Юлией Меньшовой 16.00 Новости 16.05 «Давай поженимся!» 16.50 «Мужское / Женское» 17.40 «Время покажет» 19.00 «На самом деле» 20.00 «Пусть говорят» 21.00 «Время» 21.30 Премьера. Павел Трубинер, Евгения Симонова, Полина Агуреева в многосерийном фильме «Ланцет» 22.25 Премьера. «Большая игра» 23.20 «Вечерний Ургант» 23.50 Константин Хабенский, Елизавета Боярская, Анна Ковальчук, Сергей Безруков, Егор Беров в многосерийном фильме «Адмирал» 2.00 Новости 2.20 «Адмирал». Продолжение 2.45 «На самом деле»	4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 7.45 «Сегодня 6 февраля. День начинается» 8.10 «Модный приговор» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 Новости (с субтитрами) 10.20 «Ланцет». Многосерийный фильм 11.15 «Мужское / Женское» 12.05 «Пусть говорят» 13.00 «Время» 13.30 «Время покажет» 14.50 Премьера. «Наши люди» с Юлией Меньшовой 16.00 Новости 16.05 «Давай поженимся!» 16.50 «Мужское / Женское» 17.40 «Время покажет» 19.00 «На самом деле» 20.00 «Пусть говорят» 21.00 «Время» 21.30 Премьера. Павел Трубинер, Евгения Симонова, Полина Агуреева в многосерийном фильме «Ланцет» 22.25 Премьера. «Большая игра» 23.20 «Вечерний Ургант» 23.50 Константин Хабенский, Елизавета Боярская, Анна Ковальчук, Сергей Безруков, Егор Беров в многосерийном фильме «Адмирал» 2.00 Новости 2.20 «Адмирал». Продолжение 2.45 «На самом деле»	4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 7.45 «Сегодня 7 февраля. День начинается» 8.10 «Модный приговор» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 Новости (с субтитрами) 10.20 «Ланцет». Многосерийный фильм 11.15 «Мужское / Женское» 12.05 «Пусть говорят» 13.00 «Время» 13.30 «Время покажет» 14.50 Премьера. «Наши люди» с Юлией Меньшовой 16.00 Новости 16.05 «Давай поженимся!» 16.50 «Мужское / Женское» 17.40 «Время покажет» 19.00 «На самом деле» 20.00 «Пусть говорят» 21.00 «Время» 21.30 Премьера. Павел Трубинер, Евгения Симонова, Полина Агуреева в многосерийном фильме «Ланцет» 22.25 Премьера. «Жаркие. Зимние. Твои». К 5-летию Открытия сочинской Олимпиады 23.25 Константин Хабенский, Елизавета Боярская, Анна Ковальчук, Сергей Безруков, Егор Беров в многосерийном фильме «Адмирал» 1.10 «На самом деле» 2.00 Новости 2.20 «Модный приговор» 3.05 «Давай поженимся!»	4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Телеканал «Доброе утро» 7.45 «Сегодня 8 февраля. День начинается» 8.10 «Модный приговор» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 Новости (с субтитрами) 10.20 «Ланцет». Многосерийный фильм 11.15 «Мужское / Женское» 12.05 «Пусть говорят» 13.00 «Время» 13.30 «Время покажет» 14.50 Премьера. «Наши люди» с Юлией Меньшовой 16.00 Новости 16.10 «Давай поженимся!» 16.50 «Мужское / Женское» 17.40 «Время покажет» 19.00 «Человек и закон» с Алексеем Пимановым 20.00 «Поле чудес» 21.00 «Время» 21.30 Премьера. Павел Трубинер, Евгения Симонова, Полина Агуреева в многосерийном фильме «Ланцет» 23.20 «Вечерний Ургант» 0.05 Дмитрий Аверин, Ксения Раппопорт, Нина Лощина в комедии «Мама дарагая!» 1.35 Наталия Медведева, Полина Максимова, Константин Крюков, Людмила Артемьева, Анна Ардова, Александр Демидов в фильме «Помню — не помню!» 2.00 Новости (с субтитрами) 2.15 «Помню — не помню!». Продолжение	3.40 Ирина Муравьева, Владимир Меньшов, Екатерина Васильева, Валентин Гафт в фильме «Год теленка» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Год теленка». Продолжение 5.10 Вячеслав Тихонов в фильме «Сердце бьется вновь...» 6.45 «Слово пастыря» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 «Смешарики. Новые приключения» 7.35 Екатерина Климова, Иван Оганесян в фильме «Я люблю своего мужа» 9.25 «Играй, гармонь любимая!» 10.00 «Умницы и умники» 10.40 К юбилею Ирины Муравьевой. Премьера. «Большое солнце, меньше грусти» 11.35 Ирина Муравьева в комедии «Самая обаятельная и привлекательная» 13.00 «Время» 13.20 Премьера. «Живая жизнь» 15.45 Ирина Муравьева в фильме «Артистка из Грибова» 18.05 «Эксклюзив» с Дмитрием Борисовым 19.35 «Сегодня вечером» 21.00 «Время» 21.20 «Сегодня вечером» 22.45 Ирина Муравьева в комедии «Самая обаятельная и привлекательная» 0.05 Премьера. Степан Девонин, Дмитрий Поднозов, Яна Сексте в фильме «Сердце мира» 2.00 Новости (с субтитрами) 2.15 «Сердце мира». Продолжение 2.25 «Модный приговор» 3.15 «Давай поженимся!»	4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Армен Джигарханян, Николай Караченцов, Леонид Ярмольник, Наталья Гундарева в фильме «Две стрелы. Детектив каменного века» 5.40 Георгий Бурков, Татьяна Васильева, Владимир Зельдин в фильме «Добряки» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 Екатерина Климова, Иван Оганесян в фильме «Я люблю своего мужа» 8.50 «Смешарики. ПИН-код» 9.05 «Часовой» 9.30 «Здоровье» 10.25 «Непутевые заметки» с Дм. Крыловым 10.55 «О чем молчал Вячеслав Тихонов» 11.40 «Наедине со всеми» 13.00 «Толстой. Воскресенье» 14.30 «Жаркие. Зимние. Твои». К 5-летию Открытия сочинской Олимпиады 15.30 «Три аккорда» 17.00 «Александр Михайлов. Только главные роли» 17.50 Александр Михайлов в фильме «Мужики!..» 19.20 Премьера. «Главная роль» 21.00 «Толстой. Воскресенье» 22.25 «Что? Где? Когда?» Дети XXI века 23.30 Данила Козловский, Клавдия Коршунова, Игорь Гордин в фильме «Дубровский» 1.40 Евгений Миронов, Чулпан Хаматова в фильме «Синдром Петрушки» 2.00 Новости 2.20 «Синдром Петрушки». Продолжение

Our Lady Joy Of All Who Sorrow
20th St. and Brandywine St., Philadelphia, PA

**Sunday, February 10, 2019
at 2 PM**

MUSIC OF OLD RUSSIA

Join us for an
afternoon spectacular
of traditional Russian
Romances and Folk Songs.
Featuring the talent of:
Elena Shibaeva
and
**The Choir
of Our Lady Joy
Of All Who Sorrow**

Tickets at the door
Suggested
donation \$10.00 +



CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ☒ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ☒ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ☒ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ☒ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600

Программа передач НТВ-Америка 4 по 10 февраля 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 4 ФЕВРАЛЯ	ВТОРНИК 5 ФЕВРАЛЯ	СРЕДА 6 ФЕВРАЛЯ	ЧЕТВЕРГ 7 ФЕВРАЛЯ	ПЯТНИЦА 8 ФЕВРАЛЯ	СУББОТА 9 ФЕВРАЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 10 ФЕВРАЛЯ
AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:15 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:45 «ВЕЖЛИВЫЕ ЛЮДИ» 10:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» PM 12:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 01:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 03:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 06:00 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 53-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ФОРМУЛА 1» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПУЛЯ» 1-Я И 2-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ПОЗДНЯКОВ» AM 12:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ГРИГОРИЙ НЕКРАСОВ В СЕРИАЛЕ «КУПЧИНО» 13-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ ПРАВЫ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:20 «ЕДИМ ДОМА» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:15 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:45 «ВЕЖЛИВЫЕ ЛЮДИ» 10:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙ- ТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» PM 12:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПУЛЯ» 1-Я И 2-Я С. 01:45 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ГРИГОРИЙ НЕКРАСОВ В СЕРИА- ЛЕ «КУПЧИНО» 13-Я С. 03:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 06:00 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 54-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT» 08:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:30 «СИЛА МАГИИ ВАЛЕРИИ КАРАТ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПУЛЯ» 3-Я И 4-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ГРИГОРИЙ НЕКРАСОВ В СЕРИА- ЛЕ «КУПЧИНО» 14-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЕДИМ ДОМА»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 08:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙ- ТЕ!» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:15 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:45 «ВЕЖЛИВЫЕ ЛЮДИ» 10:40 «TIME OUT» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» PM 12:15 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПУЛЯ» 3-Я И 4-Я С. 01:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:40 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ГРИГОРИЙ НЕКРАСОВ В СЕРИА- ЛЕ «КУПЧИНО» 14-Я С. 03:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:50 «ФОРМУЛА 1» 06:00 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 55-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПУЛЯ» 5-Я И 6-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ГРИГОРИЙ НЕКРАСОВ В СЕРИА- ЛЕ «КУПЧИНО» 15-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «СМОТР» 08:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙ- ТЕ!» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:15 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:45 «ВЕЖЛИВЫЕ ЛЮДИ» 10:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» PM 12:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПУЛЯ» 5-Я И 6-Я С. 01:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ГРИГОРИЙ НЕКРАСОВ В СЕРИА- ЛЕ «КУПЧИНО» 15-Я С. 03:45 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:00 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 56-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПУЛЯ» 7-Я И 8-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» AM 12:10 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ГРИГОРИЙ НЕКРАСОВ В СЕРИА- ЛЕ «КУПЧИНО» 16-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «СМОТР»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 «ОДНАЖДЫ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «БРЭЙН РИНГ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:50 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» PM 12:25 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПУЛЯ» 7-Я И 8-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ГРИГОРИЙ НЕКРАСОВ В СЕРИА- ЛЕ «КУПЧИНО» 16-Я С. 03:45 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 06:00 «ФОРМУЛА 1» 06:10 «ЖДИ МЕНЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:10 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПУЛЯ» 9-Я И 10-Я С.	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПУЛЯ» 9-Я И 10-Я С. 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 08:45 «УРОКИ РУССКОГО» 09:10 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ИХ ПРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» PM 12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:45 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:40 «TIME OUT» 02:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:50 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:40 «БРЭЙН РИНГ» 04:30 «ОДНАЖДЫ» 05:10 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИ- ДЕНИЕ» 08:45 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИ- ЛОРАМА» 09:35 «КВАРТИРНИК НТВ У МАР- ГУЛИСА» 11:00 ОЛЕГ ЧЕРНОВ В СЕРИАЛЕ «МОРСКИЕ ДЬЯВОЛЫ. РУБЕЖИ РОДИНЫ» 9-Я И 10-Я С. AM 12:45 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 01:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:15 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 02:50 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 03:15 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИ- ЛОРАМА» 04:00 «КВАРТИРНИК НТВ У МАР- ГУЛИСА» 05:10 «БРЭЙН РИНГ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:50 «ФОРМУЛА 1» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:20 «ОДНАЖДЫ» 08:55 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:50 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 10:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙ- ТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» PM 12:00 «ЕДИМ ДОМА» 12:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 01:05 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 01:45 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 03:30 «СВОЯ ИГРА» 04:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 05:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСА- ЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:10 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 09:45 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 10:45 ОЛЕГ ЧЕРНОВ В СЕРИАЛЕ «МОРСКИЕ ДЬЯВОЛЫ. РУБЕЖИ РОДИНЫ» 7-Я И 8-Я С. AM 12:30 «URBAN: МУЗЫКА БОЛЬ- ШИХ ГОРОДОВ» 01:35 «ЕДИМ ДОМА» 02:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:45 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 03:40 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 04:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 05:15 «СВОЯ ИГРА»

ПОЛОНЕЗ ДЛЯ МАДАМ САНД

Личная жизнь

История любви Жорж Санд и Фридерика Шопена считается едва ли не самой романтической из всех известных веку двенадцатому. И вдвойне приятной оттого, что ее действующие лица, словно насмеявшись над стандартами эпохи, так зеркально поменялись ролями. Мужественная и решительная Жорж Санд и нежно-романтический Шопен.

Тридцать с небольшим лет, которые Аврора-Люсиль Дюдewan, известная всему миру как Жорж Санд, прожила до встречи с Фридериком Шопеном, вместили в себя множество со-

бытий. Раннее неудачное замужество, рождение двоих детей, литературная карьера... Среди предков этой женщины короли перемешались с монахинями, знаменитые воины и авантюристы — с актрисами, маркитантками, а возможно, и с цыганками. Что и говорить, взрывоопасная смесь. Составлять список ее любовников — дело, разумеется, недостойное. Молва приписывала ей практически всех сколько-нибудь известных литераторов, художников и политиков. Кстати, большинство ее романов с сильными, уверенными в себе мужчинами были быстротечны. Напротив, хрупкие, женственные, нерешительные и болезненные создания надолго привязывали ее к себе. Таковы были отношения Жорж с Жюлем Сандо, Альфредом де Мюссе и, наконец, с Фридериком Шопеном.

Уже начавший завоевывать европейскую известность 26-летний польский музыкант появился в Париже в 1836 году и сразу же стал желанным гостем самых изысканных салонов. Вечная бледность молодого поляка и легкий налет печали и меланхолии убеждали наблюдательных парижских дам в том, что молодой человек определенно пережил любовную драму. И Шопен действительно оплакивал неудачную любовь. Несколько лет его сердцем владела юная польская аристократка Мария Водзинская. Шопен давал ей уроки музыки. Однажды во время прогулки по вечернему парку Шопен, наконец, набрался смелости сказать, что любит ее. И даже получил робкое признание в ответ! Однако отец Марии, граф Водзинский, вовсе не собирался отдавать дочь за бедного музыканта.

Первое впечатление, которое произвела на Шопена Жорж Санд, благоприятным назвать было трудно. Санд никогда не была красавицей. Странная же одежда — мужской редингот, галстук и неизменная сигара — придавали ей, по мнению Шопена, вид немного даже агрессивный. Жорж пришлось потратить немало усилий, чтобы развеять сомнения музыканта, которого она твердо решила завоевать. Шопен оказался пуглив: «любовная атака» немедленно заставляла его спасаться бегством. С перерывами борьба длилась более полутора лет и закончилась полной победой Жорж. «Она проникновенно смотрела мне в глаза, пока я играл, — записывает он в своем дневнике, — и ее ласкающие взоры оуманили меня. Она меня любит... Аврора, какое очаровательное имя!»

Жорж обожала своего возлюбленного. Он же нашел в ней великодушие и силу, которой ему часто не хватало. Идиллическое настроение Жорж нарушало лишь одно: Фридерик медлил сделать последний шаг. Жорж всегда считала, что, если мужчина и женщина хотят быть вместе, они не должны оскорблять природу, отступая перед кульминацией любви, телесным слиянием. На горизонте маячило и другое облачко. Последний любовник Санд, репетитор ее сына Фелисьен. Мальфиль, тяжело переживал свою отставку. Страстный и ревнивый, Мальфиль вздумал каж-



дый день дежурить напротив квартиры Шопена, поджидая Санд. Однажды, увидев, как она выходит из дома любовника, Мальфиль с пистолетом в кармане ринулся ей навстречу. К счастью, неуклюжая карета преградила ему путь, и перепуганная Санд, подобрав юбки, успела добежать до угла. Жорж решила на время покинуть Париж. Это было тем более кстати, что ее сын Морис после болезни нуждался в отдыхе в теплых краях. Да и кашель Шопена вызывал тревогу. По совету друзей решили ехать на Майорку.

Пальма, главный город острова, встретил их в ноябре ярким солнцем, лазурным морем и благоуханием апельсиновых садов. Впечатление рая, впрочем, скоро рассеялось. Начался сезон дождей. С небес низвергались потоки воды, все вещи отсырели, и согреться можно было лишь с помощью маленьких жаровен, которые топились древесным углем. Их чад вызывал у бедного Шопена приступы еще более мучительного кашля. Эскулапы поставили неутешительный диагноз: чахотка. Владелец дома потребовал, чтобы жильцы немедленно покинули его собственность, пока «зараза не въелась в стены дома». Кто-то подсказал Жорж, что они могут поселиться в заброшенном монастыре, который носил название Вальдемосская обитель. Мрачные кельи не улучшили настроения Шопена. Он, кроме того, нервничал по поводу своего пианино, которое застряло на таможне. Лишь благодаря героическим усилиям Санд инструмент удалось, наконец, получить, и Жорж лично руководила целым взводом солдат, которые втащили тяжеленное пианино на отвесную скалу, где высился монастырь.

Жорж вообще проявляла чудеса самоотверженности. Она нежно и терпеливо ухаживала за Шопеном. Привередливый Фридерик не выносил местной кухни, и Санд пришлось самой готовить ему обеды. А вечерами, браня скверные местные чернила, она писала очередной роман, ведь семье нужны были деньги. Когда, наконец, Шопену стало лучше, они начали готовиться к отъезду.

По приезде во Францию Жорж повезла «своих троих детей» (теперь она включала в их число и Шопена) в свое поместье в Ноан. Нежный уход Жорж и чудный воздух Ноана сделали свое дело — Шопен почувствовал себя гораздо лучше. Фридерик полюбил Ноан. В последующие годы они каждое лето приезжали сюда. Фридерiku очень хорошо там работало. Однако сельские радости и развлечения были ему чужды. Лишь изредка поддавался на уговоры Жорж и ее детей, Мориса и Соланж, сопровождая их в ближайший лес. Жорж бегала с детьми наперегонки. Процессию замыкал Шопен — верхом на ослике и... в белых перчатках.

Большую часть года, впрочем, Санд и Шопен должны были проводить в Пари-

же. Санд необходимо было постоянно общаться со своими издателями, а Шопен, как и большинство композиторов-виртуозов того времени, зарабатывал уроками фортепиано. За его сочинения нотные издатели платили гроши. Санд с детьми поселилась на улице Пигаль, 16, а вскоре к ним переехал и Фридерик. Шопен высоко ценил музыкальный вкус своей любимой и, исполняя перед ней свои новые произведения, прислушивался к ее замечаниям. Со своей стороны, когда она работала над романом «Консуэло», главная героиня которого была певицей, именно Фридерик выступал музыкальным консультантом. Кстати, прообразом героини романа была близкая приятельница Жорж и Фридерика Полина Виардо, впоследствии подруга Тургенева.

Дом Жорж и Фридерика словно магнитом притягивал многих выдающихся людей того времени. Частыми гостями были Бальзак, Гейне, Делакруа, Лист. По вечерам в салоне Жорж виртуозной игрой Фридерика восхищались самые блестящие дамы парижского света. Именно им, герцогине Вюртембергской, графиням Эстергази и Потоцкой, баронессе Ротшильд, польщенный Шопен посвящал свои произведения. Жорж Санд ни одной вещи он так и не посвятил. Впрочем, она на него за это не обижалась.

Они были очень разные. Она — радикальная и независимая во взглядах и высказываниях, он — консерватор и достаточно сдержанный человек во всем, что не касалось музыки. Однако ему удалось добиться от нее серьезной уступки — Жорж перестала носить мужской костюм. Большинство общих знакомых считали слабого Шопена «жертвой» сильной, целеустремленной Жорж. Однако были и другие свидетельства. Польский поэт Адам Мицкевич, человек на редкость проницательный, утверждал, что Шопен по отношению к Жорж выступает в роли «морального вампира», что он мучает ее и, возможно, сведет в могилу. Девять лет Жорж самоотверженно ухаживала за Шопеном. А он был из числа трудных пациен-

тов. Нуждался в тщательном уходе, но устраивал сцены, когда забота становилась слишком явной.

Санд с самого начала относилась к Шопену скорее как мать, нежели любовница. Уже вскоре после их возвращения с Майорки ей пришлось сделать кое-какие выводы. Она поняла, что Шопен не создан для пылких любовных утех... Страсть Жорж к любовнику, которого она так долго добивалась, трансформировалась в чувство спокойной и нежной привязанности и опеки. С самого начала их связи между Жорж и Шопеном был заключен негласный договор: Фридерик не вмешивается в ее отношения с детьми. У Шопена сложились превосходные отношения с Морисом и Соланж. Однако постепенно Фридерик возмнил себя главой семейства. А становиться между собой и детьми Жорж не позволяла никому. По сути, роман между Жорж и Фридериком уже давно закончился, просто действующие лица еще не знали этого. Их отношения исчерпали себя. Завершилось все без надрыва. Шопен поселился отдельно, а потом и перестал отвечать на письма Санд. Последнее послание Жорж гласило: «Прощайте, мой друг. Скорее поправляйтесь от всех ваших недугов... В этом случае я могу только благодарить Бога за такую странную развязку дружбы, которая в течение девяти лет поглощала нас обоих без остатка».

Их последняя, случайная встреча состоялась в марте 1848 года в дверях дома общей знакомой. Они вежливо поздоровались. Жорж хотела немного побеседовать, но он почти вырвал свою холодную дрожащую руку и скрылся.

Шопен скончался 17 октября 1849 года. Один из друзей, наклонившись над его изголовьем, услышал, как Фридерик прошептал: «Она говорила, что я должен умереть только в ее объятиях». Ей суждено было пережить Шопена на 27 лет. Забыла ли она его? Лучший ответ, наверное, слова самой Санд: «Жизнь — это глубокая рана, которая редко затягивается и никогда не заживает».

Александр Зубков



**Экономьте время и деньги -
посетите наш магазин!**

**BELL'S CORNER
BELL'S
MARKET**

8330 Bustleton Ave.,
Bell's Corner Plaza

Понедельник - суббота: 8ам-9pm

Воскресенье: 8ам-6pm

215-342-6016



ВСЕГДА В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ

- овощи, фрукты
- колбасы, сыры
- выпечка, сладости
- рыба, мясо
- кулинария, копченая рыба
- товары для диабетиков
- молочные продукты
- консервированные продукты
- много продукции собственного производства

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРАЗДНИЧНЫЕ ТОРТЫ, ГОРЯЧИЕ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И PARTY TRAYS!

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АПТЕКУ, УДОБНО РАСПОЛОЖЕННУЮ В МАГАЗИНЕ



- Принимаем все виды страховок и планов
- Квалифицированные фармацевты с опытом работы более 20 лет помогут вам профессиональным советом
- Специальные цены для клиентов без страховок
- Большой выбор американских и русских лекарств, трав и витаминов
- Бесплатно доставляем лекарства на дом



Прекрасный подарок - gift certificate магазина Bell's Market

ВНИМАНИЕ, ПЕНСИОНЕРЫ!!!

СКИДКА 10% OFF

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ - ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ
ПЯТНИЦА, ВОСКРЕСЕНЬЕ 8.00AM-10.00AM

Каждую неделю большой

SALE

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

ДЕТСКИЙ САДИК

АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня

215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

Спрос и предложение труда



EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

СРОЧНО!!! Warehouse JN Distributor требуются **МУЖЧИНЫ** для работы на складе, развозке и продажи товаров в магазины. Начальная зарплата \$600 - \$700, с большой перспективой роста. 215-335-3584

Требуется рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В растущую траковую компанию **срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зар. плата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!** 516-901-6171, 732-757-5343

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

JN DISTRIBUTOR
CANDY • POTATO CHIPS • DRINKS • GENERAL MERCHANDISE • TOBACCO

ПРИГЛАШАЮТСЯ

Мужчины для работы на складе, для развозки и продажи товаров в магазины.

Начальная зарплата \$600-\$700 в неделю

С ПЕРСПЕКТИВОЙ РОСТА **215-335-3584**

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses** для работы в Northeast и Bucks County с опытом работы с Medicare
- **помощников по уходу за пожилыми людьми**

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в Home Care, NE Area

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Легальный статус. Право на работу. Зарплата W2. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapy@care@gmail.com Звонить: 267-567-8910

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

В busy покрасочный цех автомастерской требуется bodyman со стажем работы. P-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215)917-4093.

В команду NetCost Market требуются помощник повара. Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

Требуется Kitchen & Bath designer в офис

Легальный статус! Право на работу! З/плата W2

Full Time, 63 часа в неделю.

Работа с понедельника по субботу.

Оплата в зависимости от квалификации.

**Необходимо знание
английского языка,
опыт продаж,
умение пользоваться компьютером.**

Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



**КОНДИЦИОНЕРОВ
И ХИТЕРОВ**

267-977-3984

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking
a Russian and English speaking receptionist
to help run our front desk.

We are looking for someone who will be able to handle a large volume
of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

REQUIREMENT:

-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed
number below: **215-673-7933**

*Once your resume has been submitted we will call to confirm your application
submission as well as set up a future appointment for an interview.*

*If you have further questions about this job position,
please feel free to call us at **215-437-3058***



В сеть ресторанов в Филадельфии ТРЕБУЮТСЯ

- **ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ**
- **ОФИЦИАНТЫ**
- **ПЕВЕЦ/ТАМАДА**
- **ПОСУДОМОЙЩИК**

215-206-7686

267-506-6787

В медицинский офис
требуется medical as-
sistant с навыками
массажиста. Резюме
по факсу 215-677-6225
или e-mail: dr.Merker@
gmail.com

Детскому саду
требуется директор,
повар, учителя,
воспитатели. няня. 267-
252-8529. Резюме по e-
mail: needsmile11@
gmail.com

Женщина с большим
опытом работы и
медицинским стажем
ищет работу по уходу за
больными или пожилыми
людьми. 215-554-8114

В детский сад Right
Steps требуются
педагоги/воспитатели с
образованием и опытом
работы. Хорошие условия:
высокая зарплата,
бенефиты и многое другое.
Резюме по факсу: 215-
355-8851 или e-mail: Info@
Rightstepseducation.com
Звонить по тел.215-355-
8801

Компания RULLEX
объявляет набор sub-
contractors, crew lead-
ers, and tower clim-
bers для обслуживания
телекоммуникационных
вышек. Опыт работы
приветствуется.
Высокая оплата труда
и постоянная занятость
гарантируются. 267-237-
9944, 267-398-2028

Детскому саду
срочно требуется
преподаватель со
знанием английского
языка. 215-364-3426

Магазину Net Cost Market
требуется повар с опытом
работы. 11701 Bustle-
ton Ave., Phila PA 19116. T.
(267)672-2500

Distribution center in
Warminster is looking
for Forklift Operator, In-
ventory Specialist, Load-
ing, Unloading Laborer
Work authorization is re-
quired Phone (267) 223-
4231

Детскому саду срочно
требуется учитель со
знанием английского
языка и педагогическим
образованием. 215-908-
7867, 215-757-8350, 267-
252-8529

Детскому саду требуется
директор – менеджер с
опытом работы, учителя
со специальным высшим
образованием. Резюме по
e-mail Llusher@comcast.
net

В агентство по уходу за
пожилыми людьми "In-
dependent Home Care
Agency" требуются
помощники по уходу
за пожилыми людьми.
Высокая з/плата.
Бенефиты. Отпуск.
Оплачиваемый over-
time. 215-821-3078

В ресторан требуются
работники. 917-270-4839

В медицинский офис
требуется ultrasound
technician с опытом
работы in general and
vascular ultra sound.
CV/resume отправлять
по адресу: HRmail-
box2@gmail.com

На временную и
постоянную работу
требуется РАБОЧИЙ
НА СКЛАД (р-н Warm-
inster) для приемки
и упаковки товаров.
Желателен опыт работы
на складе и управления
подъемником. В
ежедневные обязанности
входит подъем
тяжестей. Минимальное
знание английского
приветствуется. (267) 225-
8128

Looking for front desk/bill-
ing person for a family den-
tal practice. Must know how
to be friendly and polite on
the phone, work well on a
team and enjoy a fast paced
environment. Must be good
with computers. Experience
is a plus. Call 215-698-2710
to apply.

В компанию America's
Home Health Service
требуется HOME CARE
HNA и другие сотрудники
по уходу за пожилыми
и больными. Высокая
зарплата. 215-745-7777

Приглашаются девушки
на работу по уборке
домов. Опыт работы
желателен. С транспортом
и без. Зарплата со своим
транспортом от \$15 в час.
Телефон: (215) 904-7400,
e-mail: Nadya111123@
gmail.com

A Jewish Preschool in North-
east Philadelphia is in search
of a substitute teacher, who
can work flexible hours, and
a part-time assistant (2-3
days/week) to work with
preschool children. We want
you to become a part of our
collaborative team of profes-
sionals who work together to
insure developmentally ap-
propriate practice in a warm,
nurturing and creative set-
ting. Send cover letter and
resume to morah.elena@cb-
scommunitycenter.com

Front desk/billing per-
son needed for friend-
ly family dental practice.
Must have experience in
a dental office. Must be
able to stay later three
times a week (Monday,
Wednesday, Thursday).
Pay is based on experi-
ence. Call 215-917-4794
for details and interview.

Дневной центр для
пожилых людей
приглашает на почасовую
работу водителей,
преподавателя базисных
компьютерных знаний,
психолога-терапевта,
музыкантов, чтецов,
танцоров, лекторов и всех
тех, кто может проводить
занятия с нашими
клиентами. Оставьте
сообщение по телефону
215-944-0104

Требуется рабочий,
помощник в бизнес по
установке полов. 267-
255-9005

Магазину NetCost Mar-
ket требуются продавцы
и кассиры на полный
рабочий день. 267-672-
2500

В компанию требуются
специалисты
для установки
и обслуживания
кондиционеров с
опытом работы min.
5 года. Легальный
статус. Driver's license
обязателен. 215-677-
1300

В ресторан требуются:
официанты со знанием
английского языка,
мойщики посуды на Р/Т,
помощник на кухню,
умеющий работать с
тестом, шашлычник.
215-917-6511

В Expert Home Care
требуется на Full time
и Part time RN. Опыт
желателен. 215-364-
0340

В медицинский офис
требуется receptionist.
FULL TIME/PART TIME.
Знание английского языка,
опыт работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-
mailbox2@gmail.com

В медицинский офис
нужен receptionist. FULL
TIME/PART TIME. Знание
английского языка, опыт
работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-
mailbox2@gmail.com

Tax Office Pennsylvania

оказывает профессиональные услуги

ПО СОСТАВЛЕНИЮ ВСЕХ ВИДОВ

Income Tax Returns



Офис работает только по предварительной записи,
7 дней в неделю.

Для новых клиентов скидки.

Лучшие цены гарантированы.

Eugene Kofman, RTRP

215-485-6929

BUCK ROAD INDUSTRIAL CENTER

❖ INCOME TAX ❖ NOTARY ❖ INSURANCE



Irene Malozovsky

215-407-1804 cell
215-469-4040 office
215-469-4044 fax

ВСЕ ВИДЫ
БУХГАЛТЕРСКИХ УСЛУГ

❖ Оформление
квартальных и годовых
налоговых отчетов
❖ Открытие корпораций
❖ Регистрация
всех видов бизнеса
❖ Нотариальные услуги

omeganotary@gmail.com

СТРАХОВАНИЕ

❖ Недвижимость
❖ Автотранспорт ❖ Бизнес
❖ Workers Compensation
❖ Contractors Liability
❖ Builders Risk and more



Anatoly Malozovsky

215-264-6442 cell
215-469-4044 fax

moloza1@nationwide.com

73 Buck Rd unit B, Huntingdon Valley, PA 19006

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты
помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание,
дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

Агентству по уходу за
пожилыми людьми
требуется Director of
Nursing and RN на Full/
Part time с опытом
работы. Посылайте
резюме по email: recruit.homescare.1@gmail.com,
чтобы получить
полную информацию о
работе.

Агентство по уходу за
пожилыми людьми
приглашает на работу Vis-
iting Nurses для работы в
NorthEast и Bucks County.
Необходим опыт работы
с Medicare. Прекрасная
оплата. 215-953-9225

В компанию MERCY FLEET
требуется водители с
CDL с дополнительным
разрешением возить
пассажиров на различные
виды автотранспорта. 267-
237-0442

Требуется водители
со стажем вождения
в Америке минимум 3
года и чистым record.
Оплата только на чек.
Подробности по тел.
215-525-4175

Требуется водитель CDL
класса А с опытом от 2-х
лет для работы на Flat bed/
Step Deck. Заработки от
\$2,200 в неделю. Бонусы
гарантируем. 609-892-
5004.

Требуется мужской и
женский мастер по работе
с волосами. Сдается
кресло. 215-917-6831

Срочно требуется на
работу в центр для
пожилых людей на кухню
женщина на full time. 267-
242-9094.

В строительную компанию
требуется работники,
специалисты и помощники.
Зарплата в зависимости от
квалификации. 267-210-
5321

Требуется на работу
секретарь, на полную
рабочую неделю со
знанием английского языка
и компьютера. Оплата
чеком. 215-431-0907

Требуется мужской и
женский мастер по
работе с волосами.
Сдается кресло. 215-917-
6831

A-TEAM HOME CARE
приглашает на работу HNA,
PCW. Одна из наивысших
почасовых зарплат,
отличная медицинская
страховка, оплачиваемый
отпуск, оплата
праздничных, гибкий
график, сверхурочные
часы. 215-490-9994

Long haul reefer transporta-
tion company is looking for
an entry level or experienced
Dispatcher/Logistics Coordi-
nator. Excellent communica-
tion and writing skills, ability
to multitask, strong memory
& math skills, work in a fast
paced environment, must be
a team player, have desire to
grow and progress. Please,
forward your resumes, cover
letter and salary require-
ments to operations@ntranslogistics.com

Требуется работники на
front desk (p/t). Знание
английского и компьютера,
легальный статус
обязательны. Резюме по
fax: 215-677-6225

Требуется водители на
грузовые автомобили
компании SMS.
Прекрасные условия. 410-
375-3469

Long haul trucking compa-
ny is offering a CDL Class
A driver position for 4.5-
5 days trip to CA/AZ. New
equipment, friendly office
personnel, timely and com-
petitive salary, stability and
assurance in future. Phone
215.776.3392

Требуется ответственные
кровельщики и
помощники разного
уровня на специальные
крыши (медные,
черепичные и слэйд).
Хорошая своевременная
оплата. 267- 528-7520.

На склад в компанию
AAA Distribution на
полную рабочую
неделю (6 дней-63
часа) Пн.-Чт. 8am-
7pm, Пт. 8am-6pm, Сб.
8am-5pm. требуются
работники (мужчины).
На старт \$650/неделю.
Сборка кухонной
мебели, упаковка,
складирование.
Английский не
обязателен. 2501 Grand
Avenue. PA 19114, 215-
704-7300

В связи с расширением
компании N-Trans и
подписанием новых
контрактов, принимаем
на работу водителей
грузовиков CDL класса А
на стабильные рейсы. 215-
776-3392

Требуется некурящая
девушка на работу в
офис в North-East Phil-
adelphia. Необходим
хороший английский,
знание компьютера,
умение работать с
людьми. 267-243-5423

Требуется люди для
работы на крыше с
опытом и без. 267-243-
8039

В транспортную компанию
в South Brunswick, NJ
требуется водители
CDL, class "A". Хорошие
условия работы. Все
мили и дополнительные
остановки оплачиваются.
Опыт не требуется. Оплата
каждую неделю \$22/
час, \$0.57/mile. Говорим
на русском, украинском,
польском языках. 312-934-
6055

В детский сад требуются
воспитатели и помощники
воспитателя. 215-676-7777

CBS Food Program is Look-
ing for full time Drivers for
food company located in
Huntingdon Valley. Experi-
ence needed. Please email
resume to info@cbsfoodpro-gram.com.

В строительную компанию
требуется опытные
рабочие бригады на siding
и project managers. 609-
374-1757, 267-237-7210

В ресторан требуется на
РТ посудомойщик. 215-
519-8004

Comfort Home Care, Inc.
приглашает на работу
на F/P time Person-
al Care Aides/ младший
обслуживающий
персонал. Премия/Bonus
для новых сотрудников.
Информация по
телефону 215-355-8350
У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии
срочно требуется
массажист с license на
full/part time. 215-464-
8900

В компании Italian Food
Distributor открыты
позиции водителя и
работника склада.
Хорошая оплата (от
\$16/час). Чистый driv-
er's record с 3-хлетним
стажем, средний
уровень английского
языка и право на
работу — обязательны.
Информация по
телефону: 267-666-7936

Требуется работники
на плоские крыши.
Своевременная оплата.
Полная рабочая неделя и
работа по выходным (по
желанию). Звонить 9am-
6pm, понедельник-пятница.
215-828-9496

Ищем самостоятельного
мотивированного
специалиста для работы
в строительной компании.
Желательно с опытом
работы: бетон, камень,
блоки, кирпич, стале.
Работа стабильная.
Оплата высокая. 856-236-
6999

Требуется водитель
на 6 дней в неделю
в компанию AAA
Дистрибьютор для
развозки кухонной
мебели. Легальный
статус. Право на работу.
Зарплата W2.Local de-
livery. CDL не требуется.
Опыт работы на траке
не менее 2-х лет (26 FT
трак). 3/плата на старт
\$930/week. Пн.-Чт. 8am-
7pm, Пт. 8am-6pm, Сб.
8am-5pm. 215-704-7300
AAA Distributor Inc. 2501
Grand Ave. PA 19114

На склад в Huntigdon Val-
ley, PA требуются рабочие
на упаковку. 215-469-0342.
Анатолий

Требуется люди для
установки хитеров и
кондиционеров. Полная
занятость. Работа в центре
города. Опыт желателен.
Оплата чеком. Хорошие
условия работы. 267-528-
9295, 267-471-3580

Требуется ЖЕНЩИНЫ
на работу по уборке
домов. 5-6 дней в
неделю. \$12-15 в час.
215-715-7806

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org

В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE

приглашаются взрослые
и дети разных возрастов

Игры и занятия по
понедельникам,
средам,
четвергам
и воскресеньям

ГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ
ОПЫТНЫЙ
ТРЕНЕР

267-242-7173

ХИТЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы



Алик



215-914-1080

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM **Computers & Networking**

- Удаление компьютерных вирусов и спама
- Ускорение работы компьютера
- Ремонт и модернизация
- Установка компьютерных программ
- Русификация
- Даем уроки по работе с компьютером



267-577-4616

В ресторан требуются помощники на кухню (мужчины, женщины). Опыт не обязателен. Желание работать необходимо! 215-917-6511

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL CLASS A НА ДЛИННЫЕ ДИСТАНЦИИ. Постоянный график работы. Возможна работа одному или со сменщиком. CDL/A-лиценс обязателен. Звонить Владу по тел. 267-348-7933

Требуются механики и помощники механиков на кровельные работы. Крыши (slides, cedar shingles, черепичные и медные). 267- 528-7520.

Ресторану требуются официанты с опытом работы. Хорошие условия. 267-815-5961

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортom обеспечиваем. Хорошая зарплата. 267-577-0459

Требуется аккомпаниатор. 215-671-0200

Детскому саду требуются на Full Time position учителя и помощники учителей, помощник повара и завхоз (умеющий выполнять мелкие ремонтные работы). На Part time требуются учителя рисования, испанского языка и физкультуры. 215-396-6600

Требуется женщина на уборку домов в cleaning services. Хорошие условия, забираем из дому. 267-269-8377. Оставьте сообщение, обязательно перезвоню.

Дневному санаторию для пожилых людей требуются на работу RN и LPN на неполный рабочий день. 267-671-4166.

Требуются ПОМОЩНИКИ НА КРЫШУ (metal roof) с опытом и без. Работа и оплата постоянные. Телефон: (267) 546-8632; (215) 847-2410

Транспортной компании требуются ВОДИТЕЛИ CDL. Обучаем новых водителей. Приглашаем OWNER-OPERATORS (Dry Van, Cardholder, Stepdeck). Опытные диспетчеры на связи 24/7. Хорошие условия. (267) 875-9611; (267) 210-1175

В компанию по установке кондиционеров и отопительного оборудования требуются механики и сборщики с опытом работы. Зарплата от \$180 в день. Легальный статус, знание английского, driver's license необходимы. 215-715-9107

В стоматологический офис требуются: дентал-ассистенты с X-Ray License, EFDA, Front Desk (секретарь в приемной), сотрудник по работе со страховками (billing), административный сотрудник. Тел. 267-346-0026.

Приглашаем на работу CDL водителей (SOLO и TEAM DRIVERS) для LONG DISTANCE и REGIONAL рейсов на выгодных условиях. Оплата: от 0.50 с. и выше. 215-788-7480, 267-334-7880

Центр для пожилых людей приглашает на работу SOCIAL WORKER и CLIENT SUPPORT COORDINATOR. Нужны знание англ и русского языков, навыки владения компьютером (обязательно). Также требуется PROGRAM AIDE (ПОМОЩНИК) P/T. 215-856-9100

Срочно требуется ЖЕНЩИНА в cleaning service. F/T, P/T. Хорошие условия. 267-970-7203

Требуются СПЕЦИАЛИСТЫ И ПОМОЩНИКИ в компанию HVAC - установка и ремонт кондиционеров. : (215) 760-1851

В CLEANING SERVICE требуются ЖЕНЩИНЫ для уборки домов. Транспортom обеспечиваем. Оплата в процентном отношении. 215-205-4206

Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Помогаем получить driver's license независимо от статуса. Работа с 8 до 5. \$600 в неделю, бенефиты. 215-205-2085

В строительную компанию требуются: subcontractors, работники на крыши, siding, окна, двери, деки, gutters, service technician, project manager, carpenter, handyman. Постоянная работа, Хорошие условия. Overtime. Медстраховка, оплачиваемые праздники и отпуск. 215-801-9081

Детскому саду и школе First Children Academy (p-n Street Rd) требуются УЧИТЕЛЯ, ВОСПИТАТЕЛИ, FRONT DESK PERSON, СОТРУДНИК В ОФИС. F/T, ХОРОШАЯ ОПЛАТА и ВОДИТЕЛИ (P/T). 215-396-6600

В cleaning service требуется женщина со своим автомобилем на Full/Part time. Зарплата \$15 в час. Обращаться по телефону: (609) 577-7202

Требуется няня к ребёнку на P/T p-n Warminster PA 267-718-6910

В маленький CLEANING SERVICE требуется женщина на уборку домов. Хорошие условия, забираем из дома. (267) 394-3559

Требуется женщина для уборки в доме. Забираем из NE Phila с Bustleton. С пон.- по пятн, 30 часов в неделю. 215-990-7273

Требуется няня к 2-м детям-школьникам на 5 дней в неделю (p-n Southampton/Holland). С 4-х до 8 (9) вечера, \$14 в час. 267-475-2208

Требуются ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. ОПЛАТА \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

Компании HVAC требуются РАБОТНИКИ по установке и ремонту кондиционеров и хитеров. 215-429-6638

Компания приглашает на работу СПЕЦИАЛИСТОВ и ПОМОЩНИКОВ по укладке керамической и мраморной плитки, также требуются SUB-CONTRACTORS. Работа в PA and NJ. 215-779-5293. Email: pmtcontracting@icloud.com

Требуется помощница по дому с проживанием в русскоязычной семье. Необходимо умение готовить. 410-530-5328

Срочно требуется девушка на уборку домов на full time. Звоните по телефону: (267) 334-1900

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume Attn.: Yulia at manager@healthsmart-med.com or fax at 215-464-6046

Требуется водитель на part time. 267-808-7755

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №4, 2019г.

9	3	8	2	6	7	5	4	1
6	7	5	1	4	8	9	3	2
4	2	1	9	5	3	8	7	6
7	1	4	8	3	2	6	9	5
5	9	6	7	1	4	3	2	8
2	8	3	6	9	5	7	1	4
3	6	9	5	2	1	4	8	7
8	5	2	4	7	9	1	6	3
1	4	7	3	8	6	2	5	9

			3					1
5				4		3		
6			1		5			9
		8	5			6		
	1		9	2	8		7	
		4			7	1		
8			7		3			4
		3		6				7
9					1			

Требуются специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Требуются сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия (267) 246-5102. high-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

Looking for construction job. 267-847-2912

В cleaning service требуется водитель (мужчина) на полный рабочий день 5 дней в неделю, желательно со своим вэном, возможно и без. Чистый, only USA driver's license. Оплата по договоренности. 267-207-9509 Игорь

Срочно требуются рабочие строительных специальностей и без. 267-808-9792

Требуется работник на кухню на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 671-0200 или оставьте сообщение

Требуется ВОДИТЕЛЬ в санаторий для пожилых людей. Телефон: (215) 671-0200

Требуются в компанию Fresh Made в cleaning department помощники. Оплата \$15 в час. 215-725-9013

В Bagel shops в р-не Willow Grove и Richboro требуются СОТРУДНИКИ на FRONT, необходим мин. англ. Shop работает до 3 pm. Опыт необязателен, обучаем. Очень удобная работа для студентов, которые учатся вечером, и школьников суб-воскр с 8 до 1 pm. F/T,P/T. Хорошие условия. 215-847-2162 Илья

Траковая компания принимает на работу водителей CDL class A. С понедельника по пятницу. Оплата дневной оклад. Новые машины. Хорошие условия. (215) 205-8470; (609) 558-2936

Требуется мужской парикмахер в busy barber shop. 610-789-2319

Требуются РАБОТНИКИ НА SIDING. Высокая зарплата, постоянная занятость. Условия хорошие. (267) 679-4720

В цветочный магазин для работы с цветами требуется женщина, желательно с опытом работы. 267-250-9030

CNC MACHINIST / INSPECTOR Full time/part time, first shift, 1st class, CNC milling machinist. Parts are small to large, short runs. Minimum 3 years CNC and quality inspection experience required. Must have valid driver's license and speak English. Full benefits. Starting rate between \$22 and \$30/hr. Email resume to: accounts@fluitron.com or fax to: 215-355-9074. CNC MACHINIST / INSPECTOR Full time/part time, first shift, 1st class, CNC milling machinist. Parts are small to large, short runs. Minimum 3 years CNC and quality inspection experience required. Must have valid driver's license and speak English. Full benefits. Starting rate between \$22 and \$30/hr. Email resume to: accounts@fluitron.com or fax to: 215-355-9074.

Требуется продавец художественных промыслов на part/time на выходные дни. \$11 в час. Необходим английский язык. 267-733-7902

Автомобильная страховая компания State Farm второй раз в течение года СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ АВТОСТРАХОВАНИЯ для своих клиентов из штата Пенсильвания.

Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании.

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, второй раз в течение года снижает стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате первого снижения в июле 2018 года, стоимость страхования для авто-владельцев была снижена на 3%, но несмотря на это, компания State Farm продолжает данную положительную тенденции для клиентов и объявила об очередном снижении цен ещё на 1,8% с 11 Марта 2019 года.

Страховая компания State Farm является лидером на рынке услуг страхования и постоянно изучает, как в наибольшей мере удовлетворить потребности своих клиентов и ищет возможности для снижения стоимости услуг страхования, предоставив при этом сервис высочайшего уровня в данной сфере.

В целом, изменение в стоимости страхования для авто-владельцев

будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости услуг страхования вступает в силу с 11 Марта 2019 года.

Дополнительно к данному снижению стоимости State Farm агенты нашего офиса постоянно ищут возможности для предоставления дополнительных скидок.

Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов компании State Farm.

Если вы готовы к следующему шагу, и желаете бесплатно получить информацию о стоимости страхования, мы ждем Вас и всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана, исходя из Ваших потребностей.

Submitted by State Farm agent Marat Ioshpa

Marat Ioshpa
215 305 5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006

Full time/part time, first shift, 1st class, CNC milling machinist. Parts are small to large, short runs. Minimum 3 years CNC and quality inspection experience required. Must have valid driver's license and speak English. Full benefits. Starting rate between \$22 and \$30/hr. Email resume to: accounts@fluitron.com or fax to: 215-355-9074.

Требуется женщина в небольшой CLEANING SERVICE на Full/Part time. Хорошие условия. Транспортom обеспечиваем. (267) 258-0051

Требуется женщина для уборки домов, New Jersey, Princeton, 55 часов в неделю, \$13 в час. Поможем подыскать жилье. 215-756-4496

В занятый cleaning service на постоянную работу требуется женщина, транспортom обеспечиваем. Обучаем. Высокая оплата. 267-265-3308

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Очаровательная годовалая малышка ИЩЕТ НЯНЮ в King of Prussia area, на Full/Part time. (267) 312-5961

Требуется повар для приготовления пищи в семье. 215-969-7585

Требуются люди на крышу с опытом и без. 267-241-2976 Александр

В занятую строительную компанию требуются работники на сайдинг. Легальный статус. 267-401-5274

Требуются водители на неполный рабочий день в русскую аптеку. Оплата по договоренности. 215-676-7650

We are a Ukrainian family looking for a English speaking young woman to take care of our 7 months old baby boy while the mother is working from home throughout the day. From 12-5pm, Monday thru Friday depending on the mother's schedule, near the Franklin Mills mall. (267)-344-1776 after 7pm any day.

В транспортную компанию требуется ВОДИТЕЛЬ на Full time с чистым driver's license возить клиентов по Филадельфии. Работа на чек с 8-ми до 6-ти на легковых машинах. Наша машина, наш бензин. (215) 687-6061

Требуется ПОМОЩНИЦА ПО ДОМУ для уборки и приготовления еды на 2 раза в неделю по 5-6 часов в день. Недалеко от Oxford Valley Mall. Необходимо возможность самостоятельно добираться. (646) 421-5377, Наташа.

ИЩЕМ НЯНЮ для 6-летней девочки на 5-10 часов в неделю, в основном по выходным дням. Недалеко от Oxford Valley Mall. Необходимо возможность самостоятельно добираться и водить машину. (646) 421-5377, Наташа

Требуется помощница по дому для мамы и четверых детей. Помощь в уборке, приготовлении пищи, стирке и присмотре за детьми. 3 дня в неделю по 6 часов в день. \$15 в час. 267-815-8659

Компании, находящейся в Warm-inster, PA, требуются монтажники-сборщики электрооборудования. Умение паять - обязательно. 215-962-1539

ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ОПЫТНЫЕ ТЕХНИКИ ЭЛ/РАДИОМОНТАЖНИКИ (Assemblers) Английский не обязателен. Оплата только чеком. 215-738-3383 FAX резюме: 215-754-4647 eliteco@usa.com

RE/MAX HOMEPOINT

David Binner
REALTOR
© 267-218-8328
(o) 484-451-5151
DLBinner@gmail.com

Galina Sergueeva
Russian speaking
administrative Assistant
800-213-7431
www.PointTheWayHome.com

2019 ГОД – ЭТО ГОД ВАШИХ ПРАВИЛЬНЫХ РЕШЕНИЙ!

От дома на одну семью до недвижимости на несколько семей, включая от кондоминиума до дворца – **МЫ МОЖЕМ ПОМОЧЬ ВАМ СДЕЛАТЬ ПРАВИЛЬНЫЕ ШАГИ!**

Покупка нового дома, квартиры для инвесторов, а также для тех, у кого НЕТ грин-карты или НЕТ американского гражданства!

Звоните, пишите Галине СЕГОДНЯ и начните ваш путь к покупке недвижимости!

215-201-6979 или 800-213-7431

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

267-879-5872

STOP WORK ORDER NOTICE!!!

Начали commercial или residential электрические или fire alarm работы in the City of Philadelphia или других Township's без электрических или fire alarm permits???

И в данный момент L&I (Licenses and Inspections) поставили Stop Work Order Notice на ваш объект???

Наша Master Licensed Electrical Company будет рада помочь вам в оформлении всех необходимых документов **ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ELECTRICAL AND/OR FIRE ALARM PERMITS** и при необходимости проконтролирует или закончит работу под electrical rough-in and final inspections.

(215) 207-3534 Andre

Rullex
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

**SUBCONTRACTORS
CREW LEADERS
TOWER CLIMBERS**

ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная занятость **ГАРАНТИРУЮТСЯ**

267-237-9944 267-398-2028

Требуются работники на внешнюю отделку, siding, hardi plank, обработку камней. При необходимости предоставляем транспорт и обучаем. 267-709-7444

Даю уроки математики Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Ушу и Тай-чи. Развитие гибкости, силы, осанки, грации. 267-858-2467

Продаётся Single 3 bdr., 1/1 Bath, 2,826 Sq Ft, 2.13 Acres, p-n Warminster, PA 18974, 866 Ivyland Road \$189,000 267-266-0676, 267-270-9784

Продаётся дубленка бежевого цвета, длинная приталенная, размер 10. 267-979-6350

Продаётся пианино в хорошем состоянии. Цена для быстрой продажи. 267-679-6911



Business Opportunities

COMMERCIAL INVESTMENT Уникальная возможность купить commercial property с бизнесом (ликерный магазин и бар), с двумя апартаментами, на busy road. Срочно звоните: 410-236-1901 Дмитрий

Продаётся русский магазин в Балтиморе. 20 лет в бизнесе. Оборот \$1,7 млн. Цена \$300,000. Прибыль \$100,000. 410-530-5328

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Квалифицированный преподаватель даёт уроки математики, физики, химии, science школьникам (PSAT, SAT, ACT) и студентам (GRE, MCAT, DAT). Развитие научного мышления. Опыт преподавания в университетах США. 215-888-3926, сообщение.

Продам Куплю



Продаётся Honda Civic 2015 года, 4 цилиндра, серебряного цвета, пробег 5640 миль, как новая, отличное состояние. Прошу \$14,000. Звонить по тел. 856-246-8634 с 10 утра до 11 вечера

Продаётся швейная машинка "Brother" в очень хорошем состоянии. Делает все операции. Best offer. 215-552-9944

Продаётся современная спальня: кровать king size, dresser, зеркало, 2 прикроватные тумбочки. Недорого. Цвет Light Cherry. 215-869-2402

Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. P-n Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

Сдаётся помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ! УДОБНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ!

New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

Ищу roommate в 2 bdr apartment в p-не Roosevelt & Welsh. Половина рента = \$480 + 1/2 utilities. 215-676-2073, оставьте имя и номер вашего телефона.

Сдаётся дом в Scotchbrook, Unit B, более 1,700 sq ft, 2 bdr, 2.5 baths, гараж, backyard, законченный бейсмент. \$1,500 + utilities. Т. 267-987-8464

Сдаётся 2-bdr apt. на первом этаже дуплекса. После ремонта. 2 ванные, гараж, basement, небольшой backyard. Красивая чистая улица в районе Bustleton Ave. & Welsh Rd. (215) 776-0112, после 6-ти в будние дни и в любое время в выходные

С 1 января сдаётся 3 bdr в дуплексе на 2-м этаже после ремонта. 1612 Benson str., 19152, возле Bell's Market со стороны Algon. \$1,200 + utilities. 267-255-9131 Галя, звонить после 4 PM

С 20 декабря сдаётся 2-й этаж дуплекса. 2 спальни, 1 ванная. P-n Tomlinson & Rennard. Своё парковочное место. No pets. Ц/к. Хорошее состояние. Стиральная/сушильная машины. Большой двор. 215-969-5965

Сдаётся комната в 2 bdr apartment на Bustleton & Byberry. 267-690-0117

Сдаётся на Jefferson Ave. Montgomery County. Дом. 3 спальни, 2 ванные. Бейсмент. Новые полы. Обновлённые кухня и ванные. Красивый двор. Близко общественный транспорт и парк. \$1,700 р/мо 267-808-6333

Требуется женщина для уборки домов. Хорошие условия. Т. 267-992-6627

Сдаются в Scotchbrook 2 отдельных Townhouses: Первый дом-3 спальни, 3 полных туалета. Гараж, бейсмент, участок. Идеальное состояние. Простор \$1,600. Второй дом-2 спальни, 2,5 туалета. Гараж, бейсмент, участок. Хорошее состояние. \$1,525 215-953-9500

С 1 февраля сдаётся квартира: 2 спальни, 2 туалета + дополнительная комната в угловом 2-хэтажном апартементе в p-не Tomlinson. Сушильная/стиральная машины, ц/к, холодильник, микроволновая печь. В комплексе есть бассейн. Недалеко школа, общественный транспорт, детская площадка. \$1,200+ utilities 267-394-0004

Сдаётся красивый апартамент, 2 bdr, 1 bath, 840 sq ft, \$1,250, 2727 Rhawn st., 2 этаж. В очень хорошем состоянии. 215-510-9538

Сдаётся 2 bdr, 2 baths apartment в дуплексе. Недалеко от Петровского маркета. Гараж, бейсмент, все appliances, после капитального ремонта. \$1,050. 267-496-8322

Сдаётся очень большая модернизированная после полного ремонта 1 bdr. квартира в p-не Welsh (новый NetCost) \$950,00 215-971-5093



Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
bvolsky@yahoo.com
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006



DAN REAL ESTATE

Valentin Kozlov REALTOR

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515
valentinkozlov@comcast.net



ANCHOR REALTY NORTHEAST

ERIC BEREZIN

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111
2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115
www.AnchorRealtyPA.com

Сдается квартира с 1 спальней на первом этаже в р-не Cottman & Magge. Хорошее состояние. \$600 267-230-3867, 267-886-0561

Сдается только женщине бейсмент. 267-393-2218

Сдается дом в Scotchbrook. 2 спальни 2,5 ванные, апартмент В, после ремонта. Новые полы, покрашены стены, новый хитер. Законченный walkout бейсмент. Тихая улица. Гараж и 2 парковочных места рядом. \$1550 + utilities. 267-987-8464

Сдается 2-й этаж condo. 2 спальни, 2 ванные. Деревянные полы. Ц/К. После ремонта. Отличное состояние. \$1,250 267-391-7419

Сдается 1 bdr apartment, 1 bath, 1-й этаж, ЦК, все appliances, р-н ресторана Император. 215-673-8831

Сдается 2 bdr condo в хорошем состоянии в Pathway Condominium, 3-й этаж. 267-679-5955

Сдаю в рент бейсмент Bustleton/Verree, \$500. Все включено. 267-469-1085

Сдается в хорошем состоянии 2 bdr apartment на первом этаже дуплекса на Rabina Pl.. Ламинат, ЦК, appliances. Гараж, backyard. \$1,000. 215-459-8203

Сдается дуплекс в районе Rhawn St. & Algon Ave. 3-bdr, 2 ванные. Новые полы, кухня, все appliances, ЦК, гараж, бейсмент. \$1,400/mo + utilities. (215) 266-6395

С 1 марта сдается 2 bdr. condo в Pathway. 2-й средний этаж. Ц/К. Квартира в прекрасном состоянии, после ремонта. На территории бассейн. Близко к транспорту и магазинам. Вода входит в рент. Принимается 8-я программа. 267-994-0077

Сдается комната со всеми удобствами. В Bucks County. 215-501-6297, 215-500-0627

Сдается 1 bdr дом на берегу озера после ремонта. Все новое, р-н Southampton. Прошу \$1,200, торг уместен. 267-808-9792

Сдается в рент 2-bedrooms apt. в дуплексе в хорошем районе. Большие комнаты. Имеются 2 полные ванные, все appliances. Цена: \$1,250. Телефон: (267) 243-9070



Duplex, р-н Петровский Маркет. 2 спальни, 1,5 ванные на каждом этаже, basement with laundry, 2 cars garage, полностью заселен. \$270,000 Т. 215-601-0607

Продаётся в Cherryl Dr. Warminster Bucks County. Single, split level. 4 спальни, 2,5 ванные. После капитального ремонта. Всё новое. Большая современная белая кухня со stainless steel appliances. Современные ванные комнаты. Высокий потолок в гостиной. Огромный участок. Гараж. Великолепное состояние. \$389,900 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся в NE Phila на Byberry Rd квартира/кондо "Carousel Station". 3-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Кафедральный потолок в гостиной. Балкон. Хорошее состояние. Свободна к заселению. Близко общественный транспорт. \$185,000 Dan R/E 267-808-6333

Twin for sale by owner. В хорошем районе около Tomlinson Rd. 2 bdr, 2,5 baths, fire place. 215-969-8382 Speak English

Продаётся Single. 4 Bdr, 1Bath., 1,650SqFt, 1.40Acres р-н Trevoze, Feasterville PA 19053, 1516 Buck Road. \$259,900 267-266-0676, 267-270-9784

Продаётся Single. 2-nd Street Pike. Newtown. 2-хэтажный. 4 спальни, 2 ванные. Дом со вкусом модернизирован. 2 камин, деревянные полы. Новая современная кухня, переходящая в большую комнату. На кухне гранитные counter tops, 2 плиты, двойная мойка. Ц/К. Парковочное место на 6 машин. Council Rock School. Простят \$418,888 215-820-3214

Продаётся дуплекс в NE. спальни, ванная на каждом этаже. Ц/К. Гараж на 4 машины. \$289,900 267-391-7419

Продаётся Townhouse. Woodlyn Crossing. Langhorne. 2 спальни, 2,5 ванные. Большая гостиная с камином. Ц/К. Большие ванные комнаты. Гараж. На территории много удобств, включая теннисные корты. Neshaminy School District. Простят \$239,900 215-369-3800

Продаётся в NE на Lockart Rd. (р-н Golden Gates. Twin 3-хэтажный. 3 спальни, 2,5 ванные. Великолепный ремонт. Всё новое: кухня, appliances, полы, ванные комнаты, оборудованный бейсмент. Гараж. \$329,900 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся хозяином single-family house в р-не ресторана "Император". 3 спальни, 2,5 ванные, законченный бейсмент, прачечная. Ц/к и хитер. Гараж. Парковка на 2 машины. Большой backyard. Все после ремонта. Прекрасное состояние. Недалеко от магазинов и общественного транспорта. 267-506-5650 Олег (русский).



Услуги

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

AAA Bros., INC. Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. 215-914-1080.

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ. Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoo.com

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 www.travelwithslava.com

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

Хинкали на заказ. 732-900-7712

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 215-776-7661

Качественные двери европейского дизайна по лучшему ценам! От \$150! Замеры дверных проёмов для установки и замены дверей совершенно бесплатно! www.eandebrothers.com 267-242-3461

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Новое агентство A-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Обращаться по телефону: (267) 519-7605

Доверьтесь профессионалам! Лицензированные косметологи предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур. 215-355-4007, 215-331-7585

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

КРЫШИ - плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери. ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, переоборудование и finish basement. Окна, двери. Качественно, гарантия. Licensed & insured. 215-715-6329

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТИО. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕУЖНОГО ХЛАМА. Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезды во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл



DAN REAL ESTATE

ANATOLY VINOKUROV graduate realtor institute OWNER/BROKER

OFFICE 215-677-2200
CELL 267-808-6333
HOME 215-947-5394
EMAIL: DanReal2@aol.com

Опытный адвокат Ребекка Есми занимается вопросами эмиграции. Всегда успешно помогает в легализации, воссоединении семей и проч. Звоните по тел. 856-439-0057

Выполняем все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ, ОТДЕЛОЧНЫХ, ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

Набираю дома для уборки, работаю качественно, есть опыт работы. Низкие цены. (267) 469-2619

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. * Бетон * Малярные * Столярные * Сантехника * Электрика * Ламинат * Карпет. 267-777-2043, 267-670-6641

Выполняем все виды ремонтно-строительных работ: электрика, сантехника, окна, двери, полы, покраска. Переоборудование бейсментов. Прочистка канализации с гарантией. Ремонт и замена бойлеров и хитеров. 215-254-0386, 272-444-0430 Alex.

Предлагаю услуги handyman. 267-880-9196

Профессиональная проверка зрения, лечение глаз, подборка очков. Предлагаем разнообразные оправы, в том числе от ведущих европейских и американских дизайнеров. 215-745-2020

GUBER & Co. CPA. Налоговые декларации (tax returns); налоговое планирование; защита ваших интересов в IRS; консультации и помощь в открытии бизнеса; бухгалтерия и payroll для малых бизнесов; составление финансовых отчетов. Мы находимся: 2nd Street Pike and Street Rd., Southampton, PA. Звоните Айлин: (215) 876-9800; e-mail: eguber@gubercpa.com website: www.GUBERCPA.com

Заполнение всех видов налоговых деклараций. Ведение бухгалтерии для частных лиц и бизнесов. Payroll. Помощь с IRA, 529 Plan. Нотариальные услуги. Елена 215-322-5053

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник - Gift". 215-969-7082

Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616



В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

215-355-4007

215-331-7585

см. рекл. на стр. 54

LEN'S BARBERSHOP

- СТРИЖКИ: мужская, женская, детская
- МАНИКЮР, ПЕДИКЮР
- ПЕРМАНЕНТ
- HIGHLIGHTS

9815 Bustleton Ave Philadelphia, PA 19115 Mon-Fri: 8.00 am – 8 pm Sat: 7.30 am – 5 pm 215-673-6831

Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

Pennsylvania Heart and Vascular Group

Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей Категории
215-885-4700

Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ owner-operator

215-791-0491

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВЛАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА

Помощь с аудитом, Низкие цены, Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL

267-241-7872

LICENSED & INSURED

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

ПРОДАЕМ И УСТАНАВЛИВАЕМ ЕВРОПЕЙСКИЕ СОВРЕМЕННЫЕ КУХНИ

Цены с завода производителя

267-205-0247 Денис

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома → Квартиры → Офисы → Страховка → Рекомендации → Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНАВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе.

215-432-4123

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу

водителей грузовиков класса А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com

215-776-3392

УСТАНАВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.

Гарантия. Большой опыт работы.

215-914-1082

РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА
SOLL ACCOUNTING & NOTARY

- Income tax и бухгалтерский учёт
- Перевод и легализация, всех видов документов
- Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
- Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
- Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей.
- компьютерная связь с PennDOT, что ускоряет получение документов
- Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 Tel. 215-698-2770

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам

ВЫСОЦКИЙ, КАК ЗЕРКАЛО ЭПОХИ



3 ФЕВРАЛЯ
в 5 вечера
JCC KleinLife

ДМИТРИЙ
БЫКОВ
БИЛЕТЫ
RUSSIANSTAGE.COM

Билеты на сайте
RussianStage.com,
в JCC KleinLife,
в русских магазинах
и у Лены
215-407-2239

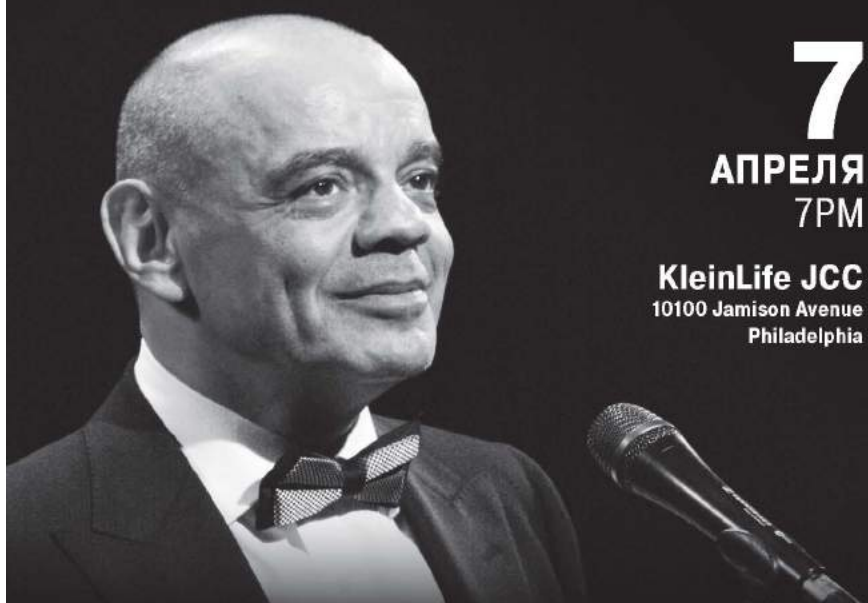
Дмитрий Быков - это не только награды и литературные труды. Это интереснейшая личность, человек талантливый, независимо мыслящий и готовый высказать непривычные идеи и взгляды и рассматривать их под необычным углом, побуждая к этому и свою аудиторию.

Не упустите возможность встретиться
с одним из самых интересных собеседников современности!

3 Февраля в 5 вечера Дмитрий Быков в Филадельфии
с программой "Высоцкий - как зеркало эпохи"
и не только об этом.



Cherry Orchard Festival представляет



7
АПРЕЛЯ
7PM

KleinLife JCC
10100 Jamison Avenue
Philadelphia

Народный артист России

КОНСТАНТИН**РАЙКИН**

Поэтический моносектакль

«НАД БАЛАГАНОМ НЕБО...»

Информация и билеты: 215.698.7300 • RussianHotLine.com
Магазин «Книжник» 215.969.7082 • Магазин «Петровский» 215.698.8300

CHERRYORCHARDFESTIVAL.ORG

**Так называется концерт,
который состоится
в субботу, 2-го февраля, в 2 часа дня
в Центре «Трубный зов»
по адресу:**

9311/9313 Banes Street, Philadelphia, PA 19115 (Scotchbrook)

Это поэтично-музыкальное представление
является продолжением цикла «Времена года»,
начало которому положил концерт «Осенний блюз»,
состоявшийся в ноябре прошлого года.

В концерте принимают участие:

Тамара Яхнина, Неля Лаптева, Лариса Хоменко, Роман Барский,
Александр Марков, Моисей Бараш, Владимир Зильберберг,
Сергей Попов, Борис Миньковский, Валерий Мелик и др.

Концерт ведет Неля ЛАПТЕВА

Вход свободный.
Приветствуется любое
благотворительное пожертвование.
Информация по тел.:
267-312-5664 и 267-307-1349.

**ТЕАТРАЛЬНАЯ
АФИША 2019**

3 февр(воскр) 5 pm	Дмитрий Быков: "Высоцкий, как зеркало эпохи"	JCC KleinLife
15 марта(пятн) 6:30 pm	детск. муз. сп. "Барбоскины в в киберпространстве"	JCC KleinLife
23 марта (суб)	Елена Степаненко "Между нами девочками"	JCC KleinLife
26 марта 8 pm	DIZEL show	JCC KleinLife
27 апреля 8 pm	Александр Ревва и Михаил Галустян Новый концерт "Смешной и еще смешнее"	G. Washington High School
1 мая (среда) 8 pm	«Мишка-Япончик - Душа Одессы» Владимир Долинский. Бурлеск Шоу.	G. Washington High School
30 мая(четв) 8 pm	Группа Кватро Новая программа "Нам 15 лет»"	JCC KleinLife
5 июня(среда) 8 pm	поэт Тамара Гвердцители Вечная музыка "Лучшее и любимое"	JCC KleinLife
25 июня (вт) 8 pm	комед.сп. "Любовь по понедельникам"	JCC KleinLife

справки и билеты по тел (215) 407-2239 Лена

CENTER FOR THE PERFORMING AND CINEMATIC ARTS
BOYER COLLEGE OF MUSIC AND DANCE
KEYBOARD DEPARTMENT FESTIVAL
FEBRUARY 2-18, 2019

FACULTY LECTURE-RECITAL

Mikhail Yanovitsky

THE PIANO MUSIC OF
ALEXANDER SCRIBIN

Saturday, February 2
7:30PM

Rock Hall Auditorium
1715 N. BROAD STREET

Free and Open to the Public
temple.edu/boyer

TEMPLE
UNIVERSITY
Center for the Performing
and Cinematic Arts
Boyer College of Music and Dance



March 26 8 PM
KLEINLIFE

10100 JAMISON AVE. PHILADELPHIA, PA



DIZEL
Show

ГОСТИ ПРОГРАММЫ:
С. ПИСАРЕНКО Е. НИКИШИН

TICKETS & INFO

WWW.SHOWBIRZHA.COM

ТЕАТРАЛЬНАЯ КАССА (215) 698-7300
JCC KLEINLIFE



KARTINA.TV
ТЕЛЕВИДЕНИЕ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА

Art Studio
Л. Макаровой
215-360-2698

ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:
ЖИВОПИСИ
РИСУНКА
КЕРАМИКИ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И
ВЗРОСЛЫХ

121 Windswept Dr.,
Philadelphia, PA 19053
Рядом с рестораном "Mink"



Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

RISING STARS

Сотни счастливых детей
и благодарных родителей!

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймёте
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten,
After School Program, Camp

от 6 недель
до ... лет

Звоните сегодня!

ПРИНИМАЕМ ВСЕ
ПРОГРАММЫ ШТАТА

РАБОТАЕМ
ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE



SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

Map showing location: Bustleton Ave, Philmont Ave, Trevoise Rd, Proctor Rd, Nopier St, Vyberty Rd, Worthington Rd, Damar Dr, Roosevelt Blvd.

Работа для водителей CDL Class A на

FLATBED

и

STEPDECK

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ

\$2100 - \$3200

ГИБКИЙ ГРАФИК

И ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ



LDXP

609-225-5188

Минимальный опыт работы – 2 года

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ
НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент
(Thermo King – Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781 • 609-516-7620

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,65-0,80 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

В транспортную компанию в South Brunswick, NJ

ТРЕБУЮТСЯ
водители CDL, class "A"

Хорошие условия работы.
Все мили и дополнительные остановки
оплачиваются.
Опыт не требуется.

Оплата каждую неделю
\$22/час, \$0,57/mile



312-934-6055 Говорим на русском,
украинском, польском языках

Natalie's Flowers

А у Наташи цветы, цветы,
небывалой красоты!

215.934.5857
nataliesflowers.com
sales@nataliesflowers.com

13023 Bustleton Ave,
Philadelphia

Кругозор стал шире в мире...
приглядитесь к сувенирам!

Опубликована первая в Америке
книга о "садики"
для взрослых с "плюсом"
Исаака Пейсина
ЗАПИСКИ ИЗ
"САДИКА"

О новой любви со всеми
вытекающими
последствиями.
Развивающиеся события
затягивают и требуют
продолжения
повествования, а сам
сюжет имеет интересный
и неожиданный финал.
Книга легко читается,
в ней много доброго
и позитивного,
а искрометный юмор
является ее
безусловным
украшением

ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ ЭТУ КНИГУ

Цена 7 долларов

Оплата чеком
или money-order
по адресу:

Isaiah Peysin
3615 Fords Lane apt. 409
Baltimore, MD 21215

Goldsteins Rosenberg's
Raphael-Sacks INC*Семейный бизнес, посвящённый
службе русской общины***Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя
забот и максимально облегчим ваши страдания.****Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем
с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.
(значительная экономия при предварительном планировании)****Предоставляем финансовую помощь членам русской общины,
беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.****В случае необходимости обеспечиваем транспортом
и проводим консультацию на дому.****Мы приветствуем в нашем штате****Леонида Колтмана**
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)**и кантора****Бориса Казанского**
(консультанта по
религиозным вопросам).*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.***215-927-5800****1-800-622-6410****Suburban North Chapel****Bruce Goldstein Supervisors**310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)**Carl Goldstein Supervisors**6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126**JOSEPH Levine & SONS****Сервис
Традиции
Достоинство****(215) 942-4700****Юрий Гопштейн****Активный член филладельфийской еврейской общины,
Президент компании Джозеф Левин
продолжает традиции своей семьи,
основавшей компанию Joseph Levine & Son
более 130 лет тому назад.****В компании работает первый в Филадельфии
русскоязычный директор еврейского похоронного дома,
активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**,
являющийся в настоящее время и
Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.****Юрий Гопштейн** возьмёт на себя все заботы
об организации похорон близкого вам человека,
а также даст вам исчерпывающую информацию по
Программе Предварительного Планирования,*которая отличается:***• Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов
и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда****• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах****ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС****1-800-992-3339***При необходимости Юрий приедет к вам домой.***ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.**4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor**Страничка от Яна Брайловского****MATHEMATICAL EXERCISES
SOLVING EQUATIONS CONTAINING ABSOLUTE VALUE**

The [absolute value] of a number or expression describes its distance from 0 on a number line. Since the absolute value expresses only the distance, not the direction of the number on a number line, it is always expressed as a positive number or 0.

For example, -4 and 4 both have an absolute value of 4 because they are each 4 units from 0 on a number line — though they are located in opposite directions from 0 on the number line.

Because both positive and negative values have a positive absolute value, solving absolute value equations means finding the solution for both the positive and the negative values.

Let's first look at a very basic example.

$$|x|=5$$

This equation is read "the absolute value of x is equal to five." The solution is the value (s) that are five units away from 0 on a number line.

You might think of 5 right away; that is one solution to the equation. Notice that -5 is also a solution because -5 is 5 units away from 0 in the opposite direction. So, the solution to this equation $|x|=5$ is $x=-5$ or $x=5$.

A more complex absolute value problem is solved in a similar fashion. Consider. $|x+5|=15$

This equation asks you to find what number plus 5 has an absolute value of 15. Since 15 and -15 both have an absolute value of 15, the absolute value equation is true when the quantity $x+5$ is 15 or $x+5$ is -15, since $|15|=15$ and $|-15|=15$. So, you need to find out what value for x will make this expression equal to 15 as well as what value for x will make the expression equal to -15. Solving the two equations you get:

$$\begin{array}{lcl} x+5=15 & \text{or} & x+5=-15 \\ -5 & -5 & -5 \\ x & = & 10 \end{array} \quad \text{or} \quad \begin{array}{lcl} -5 & -5 & -5 \\ x & = & -20 \end{array}$$

You can check these two solutions in the absolute value equation to see if $x=10$ and $x=-20$ are correct.

$$\begin{array}{lcl} |x+5|=15 & & |x+5|=15 \\ |10+5|=15 & & |-20+5|=15 \\ |15|=15 & & |-15|=15 \\ 15=15 & & 15=15 \end{array}$$

Let's look at another example.

Problem	Example Solve for w. $3 4w-1 -5=10$	Isolate the term with the absolute value by adding 5 to both sides. $3 4w-1 =15$ Divide both sides by 3. $ 4w-1 =5$ Now the absolute value is isolated.
	$4w-1=5$ or $4w-1=-5$ $+1+1$ or $+1+1$ $\frac{4w}{4}=\frac{6}{4}$ or $\frac{4w}{4}=\frac{-4}{4}$ $w=\frac{3}{2}$ or $w=-1$	Write the two equations that will give an absolute value of 5 and solve them.
Check	$3 4w-1 -5=10$ $3 4(\frac{3}{2})-1 -5=10$ $3 12-1 -5=10$ $3 11 -5=10$ $3(11)-5=10$ $33-5=10$ $28=10$	$3 4w-1 -5=10$ $3 4(-1)-1 -5=10$ $3 -4-1 -5=10$ $3 -5 -5=10$ $3(-5)-5=10$ $-15-5=10$ $-20=10$
Answer	$w=\frac{3}{2}$ or $w=-1$	Both solutions check!

Sometimes, you have to isolate an absolute value before solving the equation. An example is shown below.

Problem	Example Solve for p. $ 2p-4 =26$	Write the two equations that will give an absolute value of 26. $2p-4=26$ or $2p-4=-26$ Solve each equation for p by isolating the variable. $\frac{2p}{2}=\frac{30}{2}$ or $\frac{2p}{2}=\frac{-22}{2}$ $p=15$ or $p=-11$
Check	$ 2p-4 =26$ $ 2(15)-4 =26$ $ 30-4 =26$ $ 26 =26$	$ 2p-4 =26$ $ 2(-11)-4 =26$ $ -22-4 =26$ $ -26 =26$
Answer	$p=15$ or $p=-11$	Both solutions check!

Let's take a look at one more example: Solve for y.
Before removing the absolute value sign and making two equations, think about what this equation means. It reads "the absolute value of the quantity $3y$ minus 5 is equal to -1." Remember that an absolute value is the distance from 0 on a number line, so it must be a positive number. Since it's impossible to have an absolute value equal to -1, this equation has no solution. There are no values for y that will make this a true statement. There is no additional work needed to know this equation has no solutions.

**II. CHESS KALEIDOSCOPE
TATA STEEL CHEES TOURNEMENT**

В Вейк-ан-Зее, Нидерланды, в январе 2019 года проходил традиционный турнир с участием самых сильных шахматистов планде-

ты (Masters) и группы (Challengers), претендующей на участие в нём в следующем году.

Интерес вызывало участие самого чемпиона после уникального матча его с претендентом Фабиано Каруана, не принеший в классике успеха ни одному из них и закончившийся победой чемпиона лишь в рапиде.

До середины этого турнира, казалось, что он не набрал былую форму. Однако во второй половине он разыгрался и с уверенностью занял первое место, обретя положенное статус-кво лидера.

Приводим партию, с которой началось его победное шествие, а также итоги.

CARLSEN, MAGNUS — RAPPORT, RICHARD, TATA STEEL CHEES 2019, 8 TYP

1.e4 c52.Nf3 e63.d4 cxd44.Nxd4 Nc65. Nc3 Qc76.g3 a67.Bg2 Nf68.0-0 d69.Nxc6 bxc610.Na4 Rb811.c4 c512.b3 Be713. Bb20-014.Qe1 Nd715.Rd1 Bb716.Qc3 Bf617.Qd2 Be718.Qc3 Bf619.Qd2 Be720. f4 e521.Bc322.Ba5 Qb723.Nc3 exf424.gxf4 Rfe825.e5! Bxg226.Qxg2 dxe527.Nd5 e428. Bc3! f6?! 29.Kh1 Kh830.Rg1 Bf831.Ne3! Qc632.Rd5 Qe633.Rh5 Qf734. Qh3 g635.Rh4! Rb636.f5 Ne537.Nd5 Rd6?! 38.fxg6 Nxb639.Bxf6+! Rxf640.Rxh7+! Чёрные сдались.

1. Карлсен — 9; 2. Гири — 8,5; 3-5. Непомнящий, Дин Лижэнь, Ананд — по 7,5; 6. Видит — 7; 7-9. Раджабов, Шенкленд, Раппорт — по 6,5; 10. Дуда — 5,5; 11-12. Федосеев, Мамедьяров — по 5; 13-14. Крамник, ван Форест — по 4,5.

**Продолжается набор
одарённых детей в математический
и шахматный классы Яна Брайловского.
Тел. 215-969-4034, 267-968-6923.**

Водка — не только, чтобы пить



Оказывается, водка не только румянит нос и заплетает ноги, но может оказаться полезной во многих житейских случаях.

- Чтобы без боли снять с раны лейкопластырь, пропитайте его водкой. Она растворит клей.

- Чтобы прочистить замазку швов в ваннах и душах, наполните бутылку с разбрызгивателем водкой, набрызгайте на замазку, подождите пять минут и смойте водой. Алкоголь в водке убивает грибки, плесень и другие микроорганизмы.

- Чтобы прочистить линзы очков, протрите их тряпочкой, слегка увлажненной водкой. Алкоголь в водке почистит стекло и убьет бактерии.

- Продлите жизнь бритвенных лезвий, опустив их в стакан с водкой после бритья. Водка дезинфицирует лезвия и не дает им заржаветь.

- Побрызгайте водку на пятна от рвоты, потрите их щеткой, затем промокните насухо.

- Используя кусок ватки, нанесите водку на лицо в качестве вяжущего средства; она прочистит кожу и сузит поры.

- Добавьте стопку водки в бутылку шампуня. Алкоголь удаляет токсины из волос и стимулирует их рост.

- На кухне завелись плодовые мошки? Смешайте 30 мл водки, 3–4 капли жидкости для мытья посуды и 400 мл воды. Протрите этой смесью место, где обитают насекомые, и они сами покинут ваш дом.



- Наполните банку из-под майонеза свежими цветами лаванды, залейте водкой, закрутите крышку и поставьте на солнце на три дня. Проце-



дите через марлю и используйте настойку в качестве микстуры при болях в костях и мускулах.

- Сделайте собственную жидкость для полоскания рта, размешав девять столовых ложек молотой корицы в стакане водки. Процедите. Размешайте с теплой водой и полощите рот. Не глотайте.

- Водка охлаждает раны и при ожоге. Ее необходимо нанести сразу же после поражения огнем. Если не мешкать, можно избежать появления волдырей.

- Если лопнет волдырь, налейте на него водку, в качестве местного обезболивающего и для дезинфекции.

- Чтобы избавиться от перхоти, размешайте в стакане водки две чайные ложки молотого розмарина. Дайте настояться два дня, процедите, вмассируйте в кожу головы и дайте высохнуть.

Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекол, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822



FREE Pick-Up and Delivery

- Чтобы избавиться от ушной боли, капните несколько капель водки в ухо. Подождите несколько минут, затем промокните. Водка убьет бактерии, которые вызывают воспаление, и боль в ухе.

- Водка обладает жаропонижающим действием, но лишь при наружном применении. Это свойство обусловлено быстрым испарением спирта с кожи, при этом и происходит охлаждение. При сильном жаре рекомендуется растереть водкой спину и грудь больного. После не нужно его тепло укрывать — это замедлит процесс испарения.

ЕСЛИ ПОМЕСТИТЬ ЗАГРЯЗНЕННОЕ УКРАШЕНИЕ В СТАКАН С ВОДКОЙ



НА 5 МИНУТ, А ПОСЛЕ ПРОТЕРЕТЬ ЕГО СУХОЙ ТКАНЬЮ, ТО ДРАГОЦЕННОСТЬ ЗАСИЯЕТ КАК НОВОЕ

VODKA

лез. Обтирая утром и вечером ноги водкой, вы ликвидируете эти бактерии, и некому будет «производить» неприятный запах.

- Обмакните ватку на спичке в водку и прикоснитесь несколько раз к герпесу на губах, чтобы он иссохся.

- Налейте водку на ожог от ядовитого плюща, она поможет растворить токсические масла на коже.

- Вы отправились в гости в потрясающих новых туфлях. Но придя, еле сидите за столом — очаровательные лодочки сильно трут. Влейте по 50 мл водки в каждую туфлю, и через 10–15 минут боль утихнет.

- Водка или спирт полезны при изготовлении лекарств, в рецептуре которых они предусмотрены. В основном это настойки на различных травах для растирания, компрессов, примочек. Например, компрессы с водкой советуют прикладывать к груди кормящей матери для предотвращения застоя молока и возникновения мастита.

- Водка полезна как дезинфицирующее средство при укусе пчел, при обработке ран.

- Водка борется с неприятным запахом от ног. Причина запаха — бактерии, обитающие около потовых же-



SUBURBAN DINER

14 West Street Road at Bustleton Pike,
Feasterville

215-355-0155

Поздравляем
с Valentine's Day!



ДЛЯ ЖЕНЩИН ГВОЗДИКА И КЛУБНИЧНЫЙ ПИРОГ

ПЕТРОВСКИЙ MARKET

Весь Февраль в нашем магазине!!!

SALE

Принимаем Заказы На Торты Любой Сложности, На Любой Праздник

25% OFF
Брынза Болгарская
\$3.99lb \$2.99lb

70¢ OFF
Огурцы с дубовым листом 880г.
"LOWELL" (Польша)
\$2.89 \$1.99
Kosher Dill Pickles 880г.
"LOWELL" (Польша)
\$2.89 \$1.99

Wild Alaska Pink Salmon 14.75oz
\$2.99 \$1.99
Light Chunk TUNA
Starkist 12oz
\$2.69 \$1.49

\$5 OFF
Smoked Norwegian Atlantic Salmon
Sliced 16oz pack
\$19.99 \$14.99
Smoked Nova Salmon Sliced "ACME"
\$18.99lb \$16.49lb

\$1.20 OFF
Greek Feta Cheese Manouri
"Castella" (Греция)
\$6.49lb \$5.29lb

30% OFF
Сало
"Домашнее"
\$9.99lb \$6.99lb

\$1.50 OFF
Organic Apple Cider
Vinegar 473ml (USA)
\$3.49 \$2.49

50¢ OFF
Соленые Огурцы
по-домашнему 630г.
"SYRENA" (Польша)
\$2.49 \$1.99

\$2 OFF
Pure Honey 850g
(Greece)
\$9.99 \$7.99

70¢ OFF
Гречневая Крупа
800г (Россия)
\$1.99 \$1.29
Гречневая Крупа
1500г (Россия)
\$1.99 \$2.39

90¢ OFF
SALT SENSE
10oz (283g)
\$1.49 \$0.50

50% OFF
Teriyaki Marinade & Sauce 42 FL OZ
\$5.99 \$2.99
Teriyaki Marinade & Sauce 20 FL OZ
\$3.79 \$1.99

30% OFF
Wonderful Copenhagen
Cookies 32oz (Denmark)
\$11.99 \$5.99

\$1.70 OFF
100% Grapeseed Oil Iberica in Glass 1 liter (Spain)
\$6.99 \$5.29
100% Grapeseed Oil GrapeOla 1 liter (Spain)
\$5.99 \$4.99
100% Grapeseed Oil GrapeOla 3 liter (Spain)
\$14.99 \$13.49

Килька в томатном соусе "BELVEDER" (Latvia) 250 г.
\$2.99 \$1.49
Шпроты Копченые в Масле "BELVEDER" (Latvia) 160 г.
\$1.29 \$1.09
Шпроты Копченые в Масле "BELVEDER" (Latvia) 240 г.
\$1.79 \$1.49

\$5 OFF
Italian Boneless Ham
La Nuovafetta
\$12.99lb \$7.99lb

PROSCIUTTO Boneless
Italian Ham
\$10.99lb \$7.99lb

\$2 OFF
Goat Cheese
(Germany)
\$7.99 \$5.99lb

\$2 OFF
Тушенка Свиная
"PREMIUM" 680г.
\$4.99 \$2.99

\$2 OFF
100% Pure Avocado Oil
500 ml PALERMO
\$6.99 \$4.99
Canola & Avocado Oil
1 liter PALERMO
\$5.99 \$3.99

50% OFF
Dried Sour Cherries
\$9.99 \$4.99lb
or \$8.99 2lbs bag

20¢ OFF
Печень Трески
(Германия) 115 г.
\$1.99 \$1.79

\$2 OFF
Honeycomb Cereal
(Canada)
\$3.99 \$1.99

50% OFF
MANUKA 100% New Zealand Honey
250g UMF 10+ (New Zealand)
\$12.99 \$9.99

*Регулярные скидки на данные товары не действуют

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115
215-330-1024

понедельник- суббота - 9 am - 9 pm
воскресенье - 9 am - 8 pm

Все для Вас
и цены - КЛАСС!

*Регулярные скидки на данные товары не действуют

Елена Дубровина

СУДЬБЫ ЭМИГРАЦИИ

ДВЕ ДОРОГИ АЛИ РАХМАНОВОЙ

(окончание, начало в предыдущем номере)

3. ЖИЗНЬ В ЕВРОПЕ

17 декабря 1925 года семья прибыла в столицу Австрии. Аля вспоминает: «17 декабря 1925 года. Наш поезд прибыл в Вену рано утром. Вместе с толпой, которая тут же разбежалась в разные стороны, мы вышли с вокзала. Многих встретили родные, нас же никто не ждал, и мы не знали, куда податься. Мы побрели в парк, что был рядом с вокзалом и присели на скамейку, слегка покрытую инеем. Чувство глубокого одиночества охватило мою душу. Со всех сторон спешили люди с пакетами, а некоторые несли маленькие елки. Чувствовалось приближение Рождества».

В это время в стране царила безработица и инфляция. Австрийцы бедствовали, работу найти было почти невозможно, тяжело было и с жильем. Между 1925 и 1927 годами Арнульф много занимается и сдает экзамены на должность преподавателя в Венском университете. Однако денег не хватает, и у Али рождается идея покупки маленького магазина. Таким образом, у Али, детского психиатра по специальности, работа менее интересная — она торгует молоком, чтобы как-то свести концы с концами. Она заводит толстую тетрадь, куда заносит всё увиденное и услышанное. Основываясь на этих дневниковых записях, в 1935 году выходит ее нашумевший роман «Молочница с Оттокринга».

В 1927 году Арнульф, наконец, получает первое постоянное место работы, и семья переезжает в Зальцбург. Аля расстается со своим молочным бизнесом, но продолжает много писать по-русски, муж переводит Алины дневники на немецкий — и так день за днем, пока однажды не произошло чудо...

На основе своих дневников Аля написала на русском языке повесть «Студенты, любовь, ЧК и смерть», в которой описала свою жизнь в России с 1916 по 1920 гг. Арнульф перевел ее на немецкий язык и сам отнес в издательство. Некий Отто Мюллер, прочитавший рукопись, пришел в восторг — он оценил Алин труд и понял, что это — бестселлер. Так, под псевдонимом Аля Рахманова вышла первая книга писательницы на австрийский рынок. Повесть принесла ей оглушительный успех — было продано 350 тысяч экземпляров.

Аля продолжает лихорадочно писать, Арнульф — переводит на немецкий язык. Трилогия Рахмановой под общим названием «Симфония жизни» пользуется огромным успехом

не только в Австрии, но и в других европейских странах. Спрос на ее книги был предпрещен интересом Запада к революционной России. Именно на них обратила внимание европейская пресса и восприняла публикацию Алиных дневников как сенсацию. В 1936 году Али Рахмановой был присужден католиками первый приз за лучший антибольшевистский роман. Даже папа Пий XI ознакомился с произведением Али Рахмановой «Фабрика новых людей».

За первыми публикациями Али — «Заря жизни, заря смерти», «Студенты, любовь, ЧК и смерть», «Браки среди красной бури», «Фабрикой новых людей» и «Молочницей с Оттокринга» — последовали новые книги: «Трагедия одной жизни. Супружеский роман Льва Толстого» (1938), «Юрка. Дневник матери» (1938), «Вера Федоровна. Роман русской актрисы» (1939). Творческий метод Али Рахмановой оставался прежним. Оригиналы ее книг сочинялись по-русски и переводились на немецкий язык мужем писательницы. В итоге ее книги были изданы на 22 языках общим тиражом более 2 миллионов экземпляров. По горькой иронии судьбы русские рукописи Рахмановой никогда не были опубликованы.

4. ВЫБОР НОВОГО ПУТИ

В 1936 году был подписан договор между гитлеровской Германией и Австрией, в связи с которым влияние нацистской партии в Австрии заметно усиливается, и, в конечном итоге, увеличивается опасность завоевания нацистами страны. Жизнь в Австрии становится небезопасной, особенно для подростка-сына. Уже 12 марта 1938 г. Гитлер победоносно въезжает в страну. На следующий день подписывается проект документа о полном аншлюсе Австрии, и страна присоединяется к фашистской Германии. В том же году книги Рахмановой были запрещены к переизданию в Германии как «неарийские». Сын Али призывается в армию.

Несмотря на тот факт, что книги ее запрещены к переизданию, Аля Рахманова поддерживает политику Гитлера, еще до конца не понимая ее сути, как и некоторые русские писатели, оказавшиеся волею судьбы вне России и ненавидящие советский строй. С приходом к власти Гитлера, они наделись на уничтожение большевизма.

Итак, немецкая писательница русского происхождения Аля Рахманова, которая в своих романах и дневниках

раскрыла миру глаза на злодеяния большевизма, встала на новый путь — путь поддержки гитлеровской Германии и ее политики. Было ли это заблуждением, непониманием, или сознательным выбором мы никогда не узнаем.

Осенью 1941 г. случилось непредвиденное — книга Али Рахмановой «Студенты, любовь, Чека и смерть» была опубликована в плохом переводе с немецкого на ее родной русский язык. Цель — распространение среди прочей пропагандистской литературы на оккупированной территории Советского Союза. Эту историю Аля Рахманова записала в 1943 г. в своем дневнике: «Это известие совершенно перевернуло мне всю душу. Я так мечтала о том моменте, когда моя книга появится на русском языке. И вот этот момент настал и принес мне только горе и разочарование». Однако странно, что Рахманову не возмутил тот факт, что ее книгой воспользовалась нацистская пропаганда на ее родине. Роман даже был рекомендован фашистами к переводу на национальные языки на всей территории, подконтрольной Третьему рейху. В 1943 г. была переведена вторая часть трилогии («Браки в красном вихре») и издана под литерой А. вместо имени автора.

В последний день 1943 года Рахманова вместе со своим мужем фон Хойером молилась о мире, но не о том, о котором молились миллионы людей Европы, ее мольбы были... о победе фашистской Германии. К концу войны ее дневниковые записи, обращенные к Богу, становятся все более патристичными: «Помоги Германии. Здесь много мужественных, сильных духом людей. Они должны жить. Они — это лучшее, чем обладает человечество» (запись от 25 мая 1944 года). Именно там она признается, что право — на стороне Германии. С 10 августа того же года Рахманова принимает активное участие в общественных работах по защите рейха и заканчивает в тот же день свою дневниковую запись короткой молитвой, обращенной теперь лично к фюреру: «Господи, помоги Гитлеру в его борьбе!»

Единственный сын фон Хойеров, Юра, мобилизованный в вермахт, в апреле 1945 года погибает от руки русского солдата в одном из последних сражений за победу фашизма. Гибель сына стала для Али и ее мужа страшным ударом. По окончании войны Аля пишет роман «Один из многих», и посвящает его памяти погибшего сына, воевавшего против покинутой ею родины. В предисловии к роману



писательница изливает накопившуюся на сердце тяжесть и боль утраты.

В 1946 году, после гибели сына, Аля с мужем решают переселиться в Швейцарию. Однако надежды перейти границу было мало. И тут помог случай — пограничник узнал в лице беженки когда-то известную писательницу: «Вы — Аля Рахманова? Я читал все ваши книги!» — воскликнул удивленный молодой человек. В Швейцарии долгое время они находятся в лагере для перемещенных лиц. В 1949 году фон Хойферы, наконец, уезжают уже на постоянное жительство в небольшой, затерянный на карте городок, Эттенхаузен, подальше от людей, подальше от политики. Аля продолжает писать, муж лихорадочно переводит ее книги на немецкий язык. Так появляются книги о Достоевском, С. Ковалевской, о Тургеневе, Пушкине, Чехове, Чайковском. Но слава Али Рахмановой постепенно уходит в небытие. В 1970 году умирает Арнульф фон Хойер, муж писательницы, и Аля Рахманова перестает писать, попадая в список забытых имен.

После ее смерти прах писательницы был перевезен в Австрию и похоронен в Зальцбурге рядом с могилами мужа и сына. В 1976 году в Цюрихе вышло полное собрание сочинений Али Рахмановой, но событие это в прессе прошло незамеченным. Книги писательницы уже не имели былого успеха. Дом Хойферов в Швейцарии снесли, местность плотно застроили новыми домами. Только небольшая гранитная колонна с портретом на мемориальной доске напоминает иногда прохожим и заезжим туристам, что здесь жила и творила русская эмигрантка, некогда известная австро-немецкая писательница Аля Рахманова, надолго забытая в Австрии, Швейцарии, Германии... и России. И только недавно, в связи с выходом на немецком языке ее биографии, стал снова оживать интерес к личности и необычной судьбе Али Рахмановой.

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY
DURING
ALL STORE
HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)

www.facebook.com/StationPizzaKrewstown

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM

Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA & STROMBOLI

	Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese or White	6.45	3.49
Extra Cheese or Sauce	7.65	4.15
White	6.45	3.49
White with Ricotta	8.30	5.78
White with Spinach		
Tomato & Fresh Garlic	8.99	4.62
Anchovy	7.65	4.15
Mushroom	7.65	4.15
Pepperoni	7.65	4.15
Sausage (sweet or Hot)	7.65	4.15
Meatball	7.65	4.15
Onion	7.65	4.15
Sweet Peppers	7.65	4.15
Green Peppers	7.65	4.15
Roasted Red Peppers	7.65	4.15
Broccoli	7.65	4.15
Spinach	7.65	4.15
Olive	7.65	4.15
Up Side Down	7.65	4.15
Bacon	7.65	4.15
Steak	8.99	5.99
Buffalo Chicken	8.99	5.99
BBQ, Chicken	8.99	5.99
Double Dough	8.10	4.62
Special	11.59	6.99
Veggie	11.59	6.99
Jalapeno	7.65	4.15

SPECIALITY PIZZA

	lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza	12.50	6.99
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	12.50	6.99
Chicken Parm Pizza	12.50	6.99
Chicken Caesar Pizza	10.99	6.99
(chicken, lettuce, crutons)		
Breakfast Pizza	10.99	6.99
(egg, sausage and bacon)		
Hawaiian Pizza	9.99	6.99
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	12.03	6.99
Italian Meat Stromboli	10.90	6.99
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	12.50	6.99
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	12.50	6.99
Everyday pizza specials		
2 Lg for 6.00 each		
3 Lg for 5.00 each		
10 Lg or more 4.50 each		

CALZONES

Mozzarella & Ricotta	8.99	4.99
----------------------	------	------

FRIES

French Fries	2.49	Cheese Fries	3.49
Curly Fries	3.49	Steak Fries	3.99
Waffle Fries	3.99	Pizza Fries	3.99
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
Ranchero Fries (chicken,bacon and ranch)	5.99		
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	4.99		

SIDE ORDERS

Mega Onon Rises	5.49
Chicken Fingers	7.45
Buffalo Chicken Fingers	6.99
Mini Tacos (12) w/ranch or sauce	4.99
Poppers (6) w/whiz cheese	4.99
Mac & Cheese Bites (8)	4.99
4pc Garlic Bread w/sauce	4.99
Breaded Shrimp (12)	4.99
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	5.75
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	4.75
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	6.99
Mozzarella Sticks (7)	4.99
Chicken Nuggets (10)	4.49
Onion Rings	4.99
Battered Mushrooms (12)	4.99
Broccoli Bites (8)	4.99
Mega Omon Rings	4.99
Onion Petals w/petal sauce	4.99
Mega Onion Petals	5.99

GYRO PLATTERS Served with French Fries

Lamb and Beef	6.99
Chicken	6.95

SANDWICHES

Ham	3.70	Chicken	5.55
Tuna	4.40	BBQ Chicken	5.55
Chicken		Chicken Parm	6.02
(grilled or crispy)	4.40	Chicken salad	4.40

WRAPS

12" Wraps your choice of Wheat or White.

Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & French Fries

Tuna Wrap	6.99
Cheesesteak Wrap	6.99
BLT	6.99
Grilled chicken Wrap	6.99
New Chicken Caesar Wrap	6.99
New Diablo Chicken Wpaw	6.99
Honey Mustard Chicken Wrap	6.99
Bacon Dijon Chicken Wrap	6.99
Crunchy Fish Wrap	6.99
Crispy Buffalo Chicken	6.99
Grilled Veggie	6.99
Raspberry Turkey Wrap	6.99
Chicken Parmesan Wrap	6.99
New General Tso Wrap	6.99
Han & Cheese Wrap	6.99
Turket & Cheese	6.99
Spicy Ranchero Wrap	6.99
Roast beef Wrap	6.99

STEAKS

Owe Size 12" (make it a platter add 2.30)

Plain Steak	4.59
Pepper Steak	4.99
Mushroom Cheese Steak	5.49
Pizza Steak	5.49
Buffalo Cchicken Cheesesteak	5.69
BBQ Chicken Cheesesteak	5.69
Cheese Steak Hoagie	5.99
Steak Hoagie	4.99
Roasted Red Pepper Cheese Steak	5.99
Yale Special (stk/veggi combo)	5.49
Jalapeno Cheesesteak	5.49
Cheese Steak	4.99
Mushroom Sreak	4.99
Chicken Steak	4.99
Chicken Cheese Steak	5.49
Chipotle Chicken Cheesesteak	5.99
Mushroom Pizza Sreak	5.99
Pepperoni Steak	4.99
Pepperoni Cheese Steak	5.99
Extra cheese, sauce, sweet pepper .50	

HOAGIES & GRINDERS

One Site 12" (make it a platter add 2.30)

Regular	3.75	Italian	3.94
Turkey	4.99	Pizza Hoagie	3.55
Roast Beef	5.65	With Cheese	5.99
Ham	4.99	Ham & Cheese	4.40
Tuna	4.99	Tuna & Cheese	5.50
Hoagie Special	3.99	Vegetaran(hot veggi)	3.99
Cheese (american, provolone or swiss)	4.29		
Chicken Tender Hoagie	5.49		
Fried Flounder Hoagie	6.99		
Buffalo Chicken Tender Hoagie	5.49		
Fish Hoagie	5.99		
Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50			

Hoagie trays

(mixed hoagies sides included)

Medium (15-20 people)	39.99
Large (28-35 people)	59.99

ITALIAN GRINDERS

One Size 12" (make it a platter add 2.30)

Buffalo Chicken Tender Grinder	5.49
Meatball Sandwich	3.79
Meatball Special (w/cheese)	3.99
Chicken Parmesan	5.49
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	5.49
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese)	5.59
Hot Turkey Grinder (w/cheese)	4.99
Hot Roast Beef Grinder	5.99
Eggplant Parm	5.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, provolone and red roasted peppers)	5.99

QUESADILLA

Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side

Plain 3 Cheese	4.99	Chicken Parm	5.55
Steak	5.99	BBQ Chicken	5.55
Buffalo Chicken	5.99	Chicken Plain	5.55
Chicken Ranchero (chicken bacon and ranch)	6.49		
Chicken Fajita with Peppers & Onions	6.99		
Veggie	6.99		
Chicken Avocado	6.99		
Veggie Quesadilla	6.99		
Gyro Quesadilla	6.99		

NEW SEAFOOD

3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	5.79
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	5.29
Breaded Shrimp (12)	4.99
Buffalo Shrimp (12)	4.99
10 Grilled Shrimp	6.50
Fred Flounder (2)Platter	7.99
Battered Mahi Strips w/ff (5)	4.99
Fish Taco (w/fries)	6.99
Fresh Buffalo Shrimp (7)	4.99
Crab Cake (2) Platter	6.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	8.49

CHICKEN SANDWICHES

Served on Potato Pun with Fries

(lettuce, tomato, and onion os request)

Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo)	5.59
Grilled Chicken Sandwich	5.29
Crispy Chicken Sandwich	5.49
Zesty Crispy Chicken Sandwich	5.79
New Grilled Chicken Platters (no roll)	5.99

BURGERS

Homemade Fresh Angus Beef

Served w/ Fries on a Brioche Bun

Hamburger	5.49
Cheeseburger	5.79
Hamburger Deluxe	5.79
Cheeseburger Deluxe	5.99
Zesty Cheeseburger	5.99
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	6.69
BBQ Bacon Cheeseburger	6.29
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	6.29
Mushroom and Swiss Cheeseburger	6.29
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce)	6.99
Pizza Burger	6.29
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	7.49
Jalapeno Cheeseburger	6.99
Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each	

SALADS

House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham & cheese)	4.99
House Salad with Tuna	6.50
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	5.99
Antipasto with Tuna	7.49
Caesar Salad (with garlic bread)	4.99
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	8.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives)	7.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	4.99
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	4.99
Mandarin Salad (romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	8.99
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	6.75
Add Bacon	1.50
Plain Roll	1.00

SOUPS

Chicken Noodle	3.79	Cream of Broccoli	3.79
Minestrone	3.79	Italian Wedding	3.79

WINGS

Comes with bleu cheese

Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun

Please specify dry or sauce on

10 Wings	6.99
25 Wings	15.99
50 Wings	25.99
Boneless Wings (12)	6.99
Extra Dressing .50	

BREAKFAST

Served all hours * served with tator tots

Eggs and Green Peppers	5.55
Sausage Egg & Cheese	5.55
Bacon Egg & Cheese	5.55
Haw Egg & Cheese	5.55
Steak Egg & Cheese	5.55
Grilled Beef Salami, Ham&Cheese	5.55
Breakfast Pizza (lg)	11.99(sm)5.99

PASTA

Pasta w/ Towato Sauce	6.99
Pasta w/ Meatball (4) or Sausage (4)	8.99
Pasta w/ Garlic & Butter	7.99
Pasta w/ Shrimp in Garlic, Butter, White Sauce	12.59
Pasta w/ Chicken & Broccoli over Garlic Oil, Sauce	11.59
Pasta w/ Spicy Chicken	8.99
Add Sauteed Mushroom	2.08
Add Side of Meatballs (2)	2.08
Add Side of Sausage (2)	2.08
Add Garlic Bread (2)	2.75

ITALIAN DINNERS

Served with Garlic Bread and a Side Salad

Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	7.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Baked Ziti	10.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99

DESSERTS

Slice of Cheese Cake	3.25
Fried Zeppolis (8)	3.49
Cup of Vanilla Ice Cream	4.99
Water Ice (sm) . \$1.49 (lg) \$3.99	

BEVERAGE

20 oz. (coke products)	2.20
2 liter (coke products)	3.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.20
Water	1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	3.99
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)	

KIDS MENU

6 Chicken Nuggets w/Fries	4.99
2 Chicken Fingers w/Fries	3.49
Grilled Cheese	3.29
French Fries	2.49
Small Spaghetti w/ Tomato Sauce	3.79

CATERING MENU

Sides	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
Chicken Fingers (25) or (50)	25.99	50.99
Wings (50) or (100)	25.99	49.99
French Fries	13.99	26.99
Curley Fries	17.99	32.99
Mozzarella Sticks	26.99	52.99

HOAGIE TRAYS

18ppl 36.99 30ppl 58.99

DINNERS

	18ppl	30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99
Baked Ziti	30.99	49.99
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	30.99	49.99
Manicotti (26 or 56)	30.99	49.99

SALADS

	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
House Salad	17.99	33.99
Garden Salad	16.99	33.99
Caesar Salad	13.99	27.99
Greek Salad	28.99	48.99
Chicken Caesar Salad	22.99	38.99
Mandarin Salad	29.99	49.99

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY

	10 rolls	20 rolls
Fried onions on mhe side		
Cheese Steak Tray	49.99	89.99
Chicken Cheesteak Tray	54.99	99.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	35.99	65.99

Старая американская поговорка гласит: «Единственный мужчина, которому повезло в любви, это — холостяк». Марк Твен, знаменитый американский писатель, был, пожалуй, среди немногих из женатых мужчин, кому действительно повезло в любви. Лайви Лэнгдон была его единственной любовью и единственной женщиной за всю его жизнь. Она родила Твену трех дочерей, а также занималась его перевоспитанием на свой вкус на всем протяжении их совместной жизни. Она относилась к нему, как к капризному ребенку и называла его «мальчишкой»...

Твен считал, что его жена — совершенная женщина. Он никогда не критиковал ее и ни в чем не упрекал, во всем ей повиновался и даже позволял ей редактировать свои произведения. Однажды он сказал: «Я бы перестал носить носки, если бы она только сказала, что это аморально». По требованию Лайви он, убежденный атеист, произносил молитвы перед каждой трапезой, а по вечерам читал вслух Библию в домашнем кругу. Когда в 1902 году Лайви безнадежно заболела, по всему дому были развешены записки, написанные рукой Марка Твена. Даже на деревьях, напротив окна ее спальни, он повесил распоряжения для птиц — чтобы они пели не слишком громко...

Совет редактора

Твену нравилось разыгрывать своих друзей и знакомых. Он просто обожал это и переполнялся счастьем, если задуманное удавалось. Он любил незаметно положить ужа в карман приятелю или десяток лягушек в ящик рабочего стола своему начальнику.

Будучи редактором газеты «Аризона Квекер», Твен однажды получил письмо от читателя. К письму было приложено ужасающее по безграмотности стихотворение, которое называлось «Почему я жив?». Твен напечатал в газете следующий ответ автору: «Потому, что вы не принесли эти стихи в редакцию лично».

В другой раз Твен возвратил одному молодому автору рукопись с таким письмом: «Дорогой друг! Авторитетные врачи рекомендуют людям умеренного труда есть рыбу, ибо этот продукт дает мозгу фосфор. Я в этих делах человек несведущий и потому не могу сказать, сколько надо вам есть рыбы. Но если рукопись, которую я вам с удовольствием возвращаю, является точным отражением того, что вы обычно пишете, то мне кажется, я не ошибусь, сказавши, что два кита средней величины не будут лишними в вашем рационе».

Длинный язык — наказание

Подчас шутки Твена просто шокировали окружающих. На одном из праздничных обедов, он, в присутствии двух самых знаменитых на то время людей Америки — Ральфа Эмерсона и Генри Лонгфелло, представил их в своей шуточной импровизации двумя голодранцами, которые «пудрят мозги» рабочему люду. На следующий день Твену пришлось писать этим «голодранцам» извинительные письма. И все же он не мог укротить свой острый язык. Однажды на банкете в честь генерала Гранта его попросили выступить. С большим воодушевлением Твен заявил, что «буду-

Марк Твен

Жизнь в дыму

У Твена, как и у всякого человека, были свои слабости и пристрастия. Прежде всего, он был заядлым курильщиком. В его комнате всегда находилось двадцать-тридцать набитых табаком трубок, чтобы он мог, не отрываясь от работы, курить их одну за другой. Его друг, Джозеф Твичел, рассказывал: «Когда ему случалось погостить у нас несколько дней, весь дом приходилось проветривать, — он курил от утреннего завтрака до отхода ко сну. Он и спать всегда уходил с сигарой в зубах, и я, помня об опасности пожара, поднимался за ним следом и убирал сигару, когда она еще тлела, а он уже спал. Не знаю, сколько можно курить без опасности для жизни, но он, видимо, курил максимум возможного, ибо курил не переставая».

«Не любите карты и бильярд? Вон из моего дома!»

Еще одно пристрастие Твена — бильярд. С годами страсть к любимой игре только возрастала. Однажды, приехав в двенадцать ночи с празднования своего юбилея, он предложил своему другу сыграть короткую партию, и они так заигрались, что опомнились лишь от грохота бидонов молочника, когда увидели, что было уже около пяти утра. Но и тогда Твен не очень хотел отпустить своего друга.

Помимо бильярда, Твен очень любил карточную игру «мокрая курица». В его доме был неписанный закон: все гости должны играть или в карты, или на бильярде. Если кто-то открыто выражал презрение к такому приятному и благочестивому времяпровождению, шансов на второе посещение твенского дома у него не оставалось.

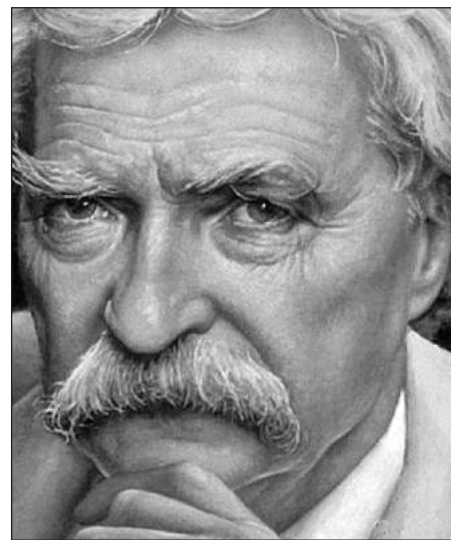
Своих гостей Твен развлекал бесчисленными смешными историями. После этого гости, просмеявшись весь вечер, жаловались хозяину на то, что от смеха у них на завтра целый день болели щеки и животы. Когда кто-то из гостей выражал сомнение в достоверности его рассказа, Твен, не моргнув глазом, отвечал, что «правда — это величайшая драгоценность, поэтому нужно ее экономить». И — продолжал свой рассказ...

Самое неудачное выступление

Марк Твен был не только великим писателем, но и великим оратором. Люди были готовы платить любые деньги, только бы попасть на его выступление. Накануне своего первого публичного выступления Твен страшно волновался: как воспримет его рассказ публика? Но уже первый прочитанный абзац привел слушателей в восторг. Он звучал так: «Юлий Цезарь умер. Шекспир умер. Наполеон умер, да и я чувствую себя не совсем здоровым...»

У каждого оратора бывают неудачные выступления. Бывали они и у Твена. Однажды он гулял по улице маленького городка, где в этот вечер читал лекцию. Его остановил молодой человек, который сказал, что у него есть дядя, который никогда не смеется, даже не улыбается. Твен предложил молодому человеку привести дядю на его лекцию. Он сказал, что обязательно заставит дядю рассмеяться.

Вечером молодой человек и его дядя сидели в первом ряду. Твен обра-



щался прямо к ним. Он рассказал несколько смешных историй, но старик ни разу даже не улыбнулся. Тогда он стал рассказывать самые смешные истории, какие знал, но лицо старика по-прежнему оставалось без всякого выражения. В конце концов, совершенно обессиленный Твен покинул сцену...

Через некоторое время Твен рассказал своему другу об этом случае. «О,— сказал друг,— не волнуйся. Я знаю этого старика. Уже много лет, как он абсолютно глухой».

«Он ничего не понимал в литературе»

Незадолго до своей смерти в 1910 году Марк Твен говорил друзьям: «Мне понадобилось 15 лет для того, чтобы понять, что у меня нет никакого литературного таланта. Но было слишком поздно. Я уже не мог отказаться писать, мои книги сделали меня знаменитым».

Это не просто смешное высказывание. Как известно, у Марка Твена не было изысканного художественного вкуса, и он не мог по достоинству оценить произведения искусства. Самые тонкие психологические романы заставляли его лишь недоуменно пожимать плечами. Признанные во всей Европе произведения, по его мнению, мало чем отличались от рассказов краснокожих.

Стоит ли удивляться, что при этом он не мог по достоинству оценить свой собственный талант.

Второй, после... водопада

Твен не боялся смерти, и чувство юмора сохранял до самого дня ее прихода. За несколько недель до смерти родные перевезли его на Бермудские острова. Там было тепло и тихо. Там, уже угасавший, Твен подружился с маленькой дочерью хозяйки. Он будет всячески баловать ее и смешить. Он даже станет делать вид, что жутко ревнует свою маленькую приятельницу к ее столь же маленькому товарищу, «кровавому бандиту» Артуру. За несколько дней до смерти он пошлет ей книжку с запиской: «Пусть Артур прочтет эту книгу. В ней есть отравленная страница...»

Когда Твена не станет, его современник, Уилбер Несбит, скажет в день его похорон: «Единственное горе, какое Марк Твен причинил миру, — это то, что он умер». Долгие годы Твен был для всего мира самым известным из американцев, много известнее американского президента. Туристы приезжали в Америку смотреть Ниагарский водопад и писателя Марка Твена...

Одна из газет назвала его однажды «второй достопримечательностью Америки». После этого Твен стал так подписывать свои письма. Письма шли к нему со всех уголков земли. Почти всегда на них был один и тот же адрес: «Америка, Марку Твену». И они легко находили своего адресата.



**DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE**

☎ 215.745.7900

Order online at www.aaadistributor.com

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOM • FLOORING & MORE



ALPINA WHITE



COLONIAL GRAY

\$1539

ALL WOOD KITCHEN

10' x 10'

KITCHEN CABINETS ONLY

**STYLE 3
VANITY SETS**
BASE + MIRROR + TOP

ESPRESSO
OR WHITE
COLOR

STARTING AT
\$409



**STYLE 4
VANITY SETS**
BASE + MIRROR + TOP

ESPRESSO
OR WHITE
COLOR

STARTING AT
\$289



**STYLE 5
VANITY SETS**
BASE + MIRROR + TOP

ESPRESSO
OR WHITE
COLOR

STARTING AT
\$309



**LT3
MODERN
TOILET**

PREMIUM
SOFT CLOSE
SEAT & DUAL
FLUSH SYSTEM

~~\$619~~
\$209



NEW PRODUCT!
SHOWER BASE PANS
UNIVERSAL & REVERSIBLE

14 MODELS
80 INSTALLATION OPTIONS



FREE 3D KITCHEN DESIGN!

Visit our showroom and we will design a beautiful kitchen to suit your layout, needs, and budget.

No purchase required. Must bring your kitchen measurements.

LOW PRICES EVERY DAY!

Visit our showroom and get the lowest prices on our kitchen, bathroom, and flooring products

Newsletter sign-up required. Must provide a valid e-mail address.

☎ **215-745-7900**
info@aaadistributor.com

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114

Showroom Hours: Mon - Fri: 8am - 9pm • Sat: 8am - 5pm • Sun: 11am - 4pm

**МЫ ГОВОРИМ
ПО-РУССКИ**

www.aaadistributor.com

Мода

ГЛАВНЫЕ ТРЕНДЫ В БЬЮТИ-ИНДУСТРИИ 2019 ГОДА

Микронидлинг-патчи для микронидлинга дома

Мезороллер, или микронидлинг, завоевал популярность в прошлом году, ведь он помогает безболезненно и без последствий сделать кожу более упругой, сузить поры и улучшить микроциркуляцию. Но довольно быстро микронидлинг вызвал споры, так как вызывает микротравмы и должен быть абсолютно стерильным, чего сложно добиться в домашних условиях. Хорошая альтернатива — одноразовые патчи с микроиглами. Как правило, при контакте с кожей они растворяются, но успевают быстро проникнуть в кожу.

Популярность альтернатив ретинолу

Ретинол стал золотым стандартом косметологии. Это действительно очень удачный и эффективный компонент для решения множества задач. Но, как известно, ретинол делает кожу более чувствительной к солнцу. Именно поэтому создатели косметики стали искать альтернативы. Одна из них стала популярна в прошлом году — бакухиол, экстракт из семян растения псоралея лецинолистная.

Другие альтернативы — ретинилпальмитат и гидроксипинаколон ретиноат. Это перспективные компоненты, которые еще требуют изучения, но уже потихоньку начинают внедряться в продукцию.

Ампульный уход вместо сывороток. Преимуществом ампул по сравнению с традиционными сыворотками является профессиональная упаковка, которая помогает сохранить продукт свежим.

К тому же ампулы — это наиболее концентрированный косметический препарат, который можно использовать в домашних условиях. Ампулы выпускают немногие марки, их можно найти, к примеру, у Est e Lauder — Advanced Night Repair Intensive Recovery, упакованные в органический биоразлагаемый материал. Ампулы с ретинолом есть у Elizabeth Arden, а также большое разнообразие представлено у Babor.

Популярность компонентов для заживления кожи



В 2018 году многие эксперты говорили о компонентах Cica, то есть Centella asiatica — это экстракт из центеллы азиатской. Этот ингредиент незаменим для сухой, зудящей и чувствительной кожи. Cica вошел во многие новинки для заживления кожи. «При большом употреблении ретинола и кислот мы наблюдаем огромный рост продуктов для заживления. В 2019 году ожидается дальнейший рост подобных средств.

Дальнейшее развитие экологичной политики в индустрии

Для многих крупных компаний устойчивое развитие становится генеральной



линией политики. В первую очередь продумываются стратегии по усовершенствованию упаковки. Среди пионеров — Lush, выпускающий «голые» косметические продукты. В дополнение к кампании passion plastic, идет рост waterless beauty, то есть снижение количества используемой при производстве средств воды. L'Or al обязался сократить потребление воды к 2020 году на 60%, а Unilever — вдвое. В новом году ожидайте больше «сухих» продуктов — в виде порошков.

Бьюти-минимализм вместо многоступенчатого ухода

В условиях постоянной спешки и быстрого ритма жизни в мегаполисах на смену 10-ступенчатому корейскому уходу приходит упрощенный skip-care.

Этот тренд — о бьюти-минимализме и аскетизме и в целом бьюти-диете. Другими словами, меньше банок — быстрее уход. Главные герои skip-care — многофункциональные продукты, направленные, например, на одновременное тонизирование, осветление и увлажнение.

Иньекции вместо пластики

В 2019 году пластическая хирургия станет более натуральной. То есть теперь в вопросах омоложения будут более востребованы инъекции, в частности мезотерапия с плазмой. На второй план уйдут процедуры по изменению формы носа при помощи ботокса, все манипуляции с губами и скулами при помощи филлеров. Главное — хорошая кожа: подтянутая, увлажненная, упругая.

В топ инъекционных процедур в 2019 году будут мезотерапия с плазмой, обогащенной тромбоцитами (PRP), микроблейдинг, микроботокс и Baby Botox. Baby Botox — это тот же ботокс, только в более низких концентрациях. Такая методика снижает риск того, что мышцы станут неподвижными.

Dip Powder вместо лака для ногтей

Главный nail-тренд 2019 года — покрытие специальной пудрой. По стойкости это нечто среднее между обычным лаком и гелем-лаком. Ногти нужно окунуть в порошок, стряхнуть излишки и нанести топ. Просушивать в лампе не нужно. Покрытие держится от 2 до 4 недель и снимается обычным средством для снятия лака. При помощи такой пудры легко создавать эффект омбре, комбинируя несколько оттенков.

По материалам Виро 24

Молодежная тема

НЕСКОЛЬКО ФАКТОВ О МОЛОДЕЖИ

Мы хотим разобраться, действительно ли современные молодые люди (или как их называют — поколение Z) — совсем не похожи на предыдущие поколения.

#1. Половина людей, живущих на Земле — молодежь

По статистике аналитической компании Euromonitor International на данный момент популяция молодёжи (людей до 30 лет) составляет 3,5 миллиардов людей. В 1980 году эти показатели достигали отметки в 2,7 миллиарда.



#2. Не боятся новинок в технике

Пожалуй, это самый очевидный

факт. Поколение Z можно назвать цифровыми аборигенами. В отличие от предыдущего поколения, нынешние дети уже выросли со смартфоном в одной руке и планшетом в другой. Им легче разобраться с интерфейсом нового смартфона или программы, чем сменить лампочку в своей комнате. Они могут не знать, как именно работает компьютер, что такое VPN, скорость своего интернета, но они с легкостью используют все возможности интернета.



#3. Они переселились в интернет

Для них гораздо легче найти интересующую их информацию в интернете. Молодые люди полностью интегрировали свою личность в мировую паутину, одновременно маневрируя между вкладками браузера, загружая пост на Facebook и фото в Instagram, отвечая на сообщения в мессенджерах.



#4. У них клиповое мышление

Клиповое мышление — способность воспринимать информацию через яркие, но короткие образы. Например молодежь легче воспримет короткий клип, чем целый фильм. Пост в Facebook, чем книга. Согласно исследованиям корпорации Microsoft в 2015 году, современные молодые люди теряют свою концентрацию уже через 8 секунд после чтения. Это не ведет к деградации людей. Наоборот, поток информации стал гораздо быстрее. А молодые люди обрабатывают большие объемы новостей лучше, чем предыдущие поколения. Такой тип мышления появился как раз из-за предыдущего пункта. Теперь поиск ответов на вопросы снизился до нескольких секунд. Найдя ответ на вопрос, молодежь двигается дальше.

Анастасия Пашинская
Окончание следует

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

Здравствуйте дорогие друзья!

Долгими зимними вечерами приятно устроиться в уютном кресле, укрывшись теплым пледом, с чашкой ароматного чая, и погрузиться в незнакомый мир новой книжной истории. А какая будет вам больше по душе, вы сможете выбрать, ознакомившись с моим очередным обзором литературных новинок, поступивших в наш магазин в последнюю неделю.

В современной прозе **Анна Берсенева** (Анна Сотникова, кандидат филологических наук и доцент Литературного института имени М. Горького) — одна из самых востребованных авторов. Её книги издаются миллионными тиражами. По её романам и сценариям сняты многосерийные художественные фильмы. Большинство произведений **Берсеновой** экранизированы («Капитанские дети», «Ермоловы», «Гадание при свечах» и т. д.). Главные герои романов Берсеновой — мыслящие и волевые личности, поэтому читателям так памятливы все центральные персонажи её книг. В своём новом романе «**Коктейльные вечеринки**» **Анна Берсенева** восстанавливает связь дореволюционной и новой России, а также связь национальных культур: русской,

шведской, английской, немецкой, австрийской. Миллионы читателей любят прозу Берсеновой за способность соединить глубину исследования человеческого характера и неожиданный сюжет. Новая многослойная история от признанного мастера остросюжетной литературы **Елены Михалковой** находится на 6-м месте в рейтинге жанра «Криминальный отечественный детектив» в январе 2019. Её новая книга называется «**Кто остался под холмом**». ...Тихий город, где бесследно исчезают люди. Два частных сыщика, нанятые искать одного из пропавших. Невидимая жизнь обитателей города, о которой не догадывается никто из приезжих. «**Кто остался под холмом**» — это детектив о навсегда похороненных тайнах. А что произойдет если сдвинуть крышку гроба? Бестселлер № 1 по версии «New York Times», красивая, завораживающая история. Она обязательно коснется ваших сердечных струн. ...Пятеро не слишком счастливых людей по воле обстоятельств оказываются в одном доме на севере Шотландии. **Розамунда Пилчер** с теплой доброй улыбкой рассказывает о своих героях, и читатель начи-

нает верить, что приближающееся Рождество обязательно принесет в их жизнь чудесные перемены. Новый роман известной английской писательницы «**В канун Рождества**» отличают лиризм, мягкий юмор и неожиданные повороты сюжета. Впервые на русском языке — головокружительная, и притом совершенно органичная, смесь «Аббатства Даунтон» и «Дня сурка» Агаты Кристи и сериалов типа «Квантовый скачок», уникальный роман — загадка британского писателя **Стюарта Тёртона «Семь смертей Эвелины Хардкасл»**. ...Итак, на бал-маскараде в Блэкхит-хаусе, имени семейства Хардкасл, произойдет убийство: на пике праздника, под аккомпанемент величественного салюта погибнет красавица Эвелина, единственная дочь и наследница Хардкаслов. Но умрет она не единожды: пока Айден Слоун, один из приглашенных на праздник гостей, не разрешит загадку ее убийства, этот день будет повторяться снова и снова, неизменно завершаясь роковым пистолетным выстрелом. Единственный способ разорвать этот порочный круг — установить личность убийцы. Но каждый раз, после каждой неудачной попыт-

ки, Айден приходит в себя в чужом теле — и каждый раз в разном... Удивительное сочетание греческой трагедии, любовной мелодрамы и драматической саги — новый роман «**С жизнью наедине**» американской писательницы в жанре любовных романов — **Кристин Ханни**. Она автор романов-бестселлеров и лауреат многочисленных наград, в том числе Золотого Сердца, Мэгги и в 1996 году — Национального читательского выбора. «**С жизнью наедине**» — это невероятной интенсивности семейная сага, полная бурных событий и сильных чувств. История любви и почти шекспировская драма разворачиваются на фоне прекрасных пейзажей Аляски.

Приятного вам прочтения новых литературных историй, новых эмоциональных впечатлений и хорошего времяпрепровождения.

С уважением Наташа Дютина.

P. S. К февральским праздникам мы тоже делаем вам, дорогие читатели, подарки:

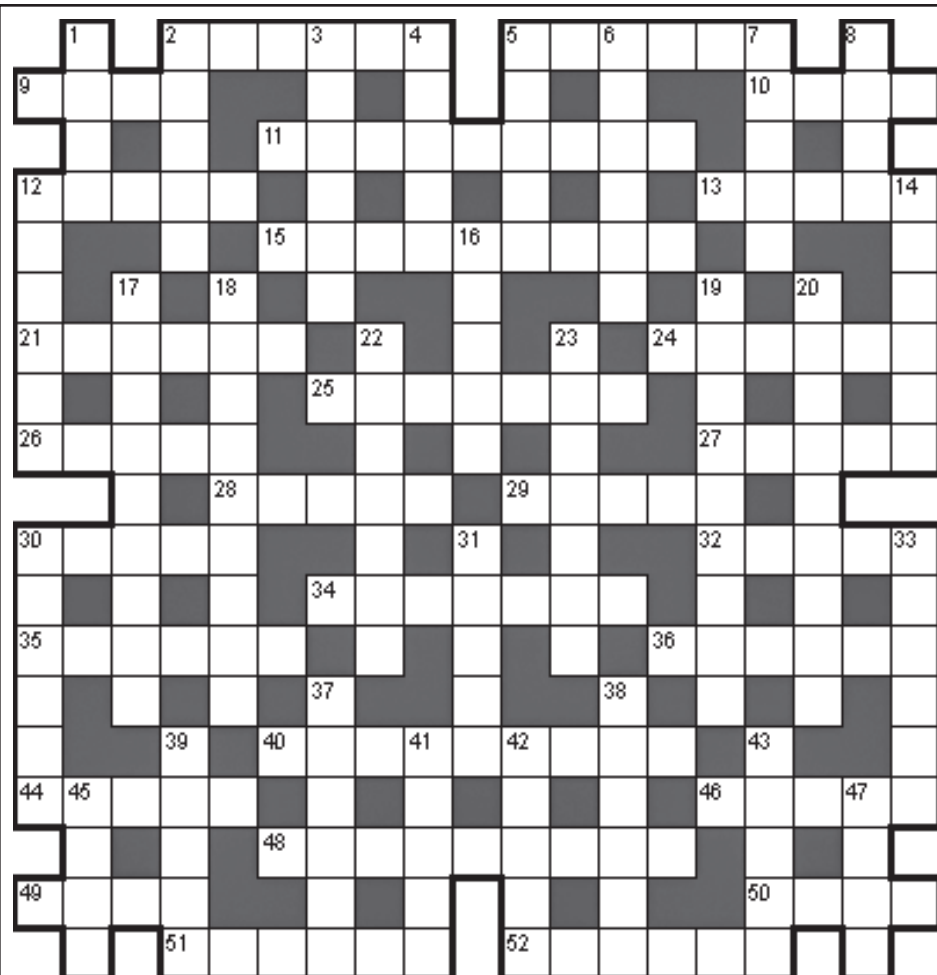
Купон со 2.01.19 по 2.23.19
Ювелирные изделия — 15% off
Мужские подарки — 15% off
Постельное бельё — 10% off
Одежда — 25% off
Календари, гороскопы — 50% off



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

2. Утрата.
5. Свободное пространство перед началом строки.
9. Роль Г. Вицина в знаменитом трио.
10. Мысленный образ чего-нибудь, понятие о чём-нибудь.
11. Очертания, контуры предмета.
12. Деревянное окованное или металлическое широкое ведро.

13. Вид печати.

15. Колючий кустарник семейства розоцветных.
21. Примесь к жидкости, опускающаяся на дно или на стенки сосуда.
24. Овощное растение.
25. Основное исходное положение какой-либо теории, учения, науки, мировоззрения, политической организации.
26. Витаминные или лекарственные таблетки особой формы.

27. Бахчевое растение с большими круглыми съедобными плодами.
28. Вызывающий катастрофические разрушения атмосферный вихрь.
29. Ваза, в которую ставится цветочный горшок.
30. Хищное млекопитающее, питающееся падалью.
32. Метание дротиков в круглую мишень.
34. Порядок букв, принятый в азбуке.
35. Учебное занятие в высшем учебном заведении.
36. Прогулка.
40. Растение со съедобными клубнями, богатыми крахмалом.
44. Недобросовестное, мошенническое предприятие.
46. Приспособление в плуге для отделения и переворачивания пласта земли.
48. Аппарат для приготовления тонизирующего напитка.
49. Излучение в виде лучей, искр, исходящих из одного центра.
50. Почерк, подпись.
51. Газ, образующий при растворении в воде нашатырный спирт.
52. Расположение однородных устройств машины последовательно по одной оси.

По вертикали:

1. У тюркских кочевых народов в средние века: ставка хана.
2. Выходное отверстие.
3. Спортивный наставник.
4. Электрический обогревательный прибор особой формы.
5. Совокупность твёрдых образований, составляющих опору тела человека и животного.
6. Привычное окружение, среда существования.

7. Мера ёмкости.
8. Верховный государственный и законодательный орган Польши.
12. Высший свет, привилегированные круги.
14. Ночная одежда.
16. Горящие светящиеся газы высокой температуры.
17. Коробочка для хранения никотин-содержащих листов.
18. Расположение чего-нибудь, образующее единство, целое.
19. Полупроводниковый прибор, излучающий некогерентный свет при пропускании через него электрического тока.
20. Коллективная поездка с образовательной целью.
22. Первоцвет.
23. Кратковременное рефлекторное или произвольное смыкание век.
30. Низкая резиновая обувь.
31. Аркан со скользящей петлёй у конных пастухов и охотников.
33. Дерево с сильно ароматической, богатой эфирными маслами древесиной.
37. Род обуви с голенищем до колен.
38. Бутылочка для духов, одеколона.
39. Снег в виде мелких, шарообразных зёрен.
41. Резкий звук от лопнувшего, сломавшегося предмета.
42. Щёголь.
43. Буря на море.
45. Организация, создаваемая для оказания материальной помощи определённым категориям людей.
47. Дугообразное перекрытие пролёта между двумя опорами.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

1. Орда. 2. Устье. 3. Тренер. 4. Камин. 5. Остов. 6. Фундамент. 7. Пинта. 8. Сейм. 12. Бомонд. 14. Пижамы. 16. Огонь. 17. Табакерка. 18. Сочетание. 19. Светодиод. 20. Электрод. 22. Прямая. 23. Минерал. 24. Лопата. 31. Лассо. 33. Сапфир. 37. Сапфир. 38. Флакон. 39. Крупа. 41. Трек. 42. Франт. 43. Шторм. 45. Афера. 46. Отвал. 48. Кофеварка. 49. Сноп. 50. Ручка. 51. Аммиак. 52. ТанDEM.

Люблю российскую природу

Люблю российскую природу,
В ней каждый угол мной обжит:
Она принадлежит народу
И, значит, мне принадлежит.

Давая разным прочим фору
Размером сто очков вперед,
Она в себя включает флору,
Но больше фауной берет.

Разнообразен мир животный
Прекрасной родины моей.
В лесу медведь гуляет плотный,
В дубраве свищет соловей.

Карась, посмешище природы,
Пересекает водоем.
Змея шипит из-под колоды
О чем-то, видимо, своем,

Комар летит на запах крови,
Но не осудим мы его,
Поскольку, кровопийства кроме,
Он не умеет ничего.

И полноправным властелином,
Справляя миссию свою,
Я первым в списке этом длинном
Российской фауны стою.
Игорь Иртеньев

Москва

Юмор мой миллион

Бросить меня невозможно! Ни бросить, ни резать на бульон, ни подарить, ни передать по наследству. Дело в том, что я — курица, несущая золотые яйца. Правда, мелкие.

А теперь — по порядку.

Началось это счастье года два назад. А именно в тот день, когда я допилила мужа. И он согласился помыть свою машину — решение не из простых, человек переступал через принципы! Однако пылесосить машину изнутри он отказывался. То есть так получалось, что шести долларов на помывку ему не жалко, а двух — на пылесос — жалко. Но, как говорится, на то и жена, чтобы пресекать: зажав в кулаке пятерку-десятку, я пошла в ближайший придорожный магазинчик — разменять денюжку. Понятное дело, что просто так драго-

ценную мелочь мне не дали. Пришлось купить...

Эпизод первый: лотерейный билет за доллар. Который принес выигрыш в два. Выигранный доллар был потрачен на следующий билет — с тем же результатом. Деньги на пылесос были заработаны. Машина — пропылесосена.

Эпизод второй: винный магазин в предновогоднем Нью-Джерси. В порыве необъяснимого азарта мы с мужем покупаем бутылку картофельного самогона (подарок к столу...) и два лотерейных билета. Выигрывают оба. Общая сумма прихода — \$13. Муж начинает смутно догадываться, что не все так просто. Что это лишь начало, как говорил Штирлиц, "большой игры".

Эпизоды с третьего по N-ный: просто-та схемы обескураживают. В какой-то мо-

мент я чувствую некий "Ёк!" где-то в области селезенки, немедленно покупаю билетик и выигрываю скромную, но все равно приятную сумму. Тут важно уточнить, что я выигрываю решительно всегда. Но очень редко.

Эпизод крупный: весной случился большой "Ёк!", который остановил меня на перекрестке, повернул носом к убогой закуской, где приличный человек и чашки кофе не купит, но я таки пошла за этой чашкой, ну а как вошла, так сразу его — выигрышный билетик — и увидела. За свой исконно-посконный доллар (всегда только доллар: у меня, видите ли, тоже принципы!) я получила \$444. Странная сумма, но я не роптала. Ошарашенный муж прозрел: меня невозможно бросить.

Теперь он пребывает в робком ожидании миллиона, который, кто же спорит, был бы очень кстати, но дело в том, что я не умею выигрывать на заказ. И торопить меня нельзя. Вот как ёкнет — тогда милости просим! А, кроме того, я так думаю, что миллион я уже выиграла. Просто мне его выдают по частям. (Вот и вчера, заодно с покупкой в киоске автобусного билета, — пожалуйста, восемь долларов — в бюджет семьи...) Но я — не Бендер, которому надо было сразу. Я — человек смиренный. Я могу и частями...

Анна Антоновская
Торонто

Секрет счастья

Василий страдал перманентной не-прухой.

Когда он домой возвращался под мухой,

слегка на бровях, незначительно пьяный,

жена его — нет бы купить фортепьяно, порадовать мужа этюдами Черни — она вместо этого ежевечерне концерт закатить умудрялась супругу. Ему приходилось, конечно же, туго, и выхода не было из тупика:

как вечер — так скалкою наверняка получит, явившись к родному порогу: супруга блюла это правило строго, а также и утром шумела она, когда бедолага вставал с бодуна и шел на работу походкой небыстрой, мечтая о встрече с пивною канистрой;

и вот продолжалась такая фигня и в будни и в праздники, день изо дня, и все б завершилось и вовсе позором, когда б он не встретился с гипнотизе-

ром!

Сказал экстрасенс: не грусти ни о чем! — пронзив его взором, как чудо-лучом.

И спасся Василий! Назавтра же он развелся с женой — и, довольный, как слон, избавлен навек от печалей и бедствий, бухает без всяких трагичных последствий!

Ирина Акс
Нью-Йорк



Причины банкротства компаний

Рецессия привела к краху множества Американских компаний. Но некоторые и сами прекрасно справились с корпоративным суицидом. В связи с чем мы вам и представляем десятку самых нелепых и курьезных случаев банкротства компаний.

9) Оставив отдел по закупкам, сократили отдел по продажам.

8) Производитель безалкогольного пива обанкротился, когда потребители узнали что алкогольное пиво дешевле.

7) Ташкентский завод подводных лодок, не найдя воды, ушел в песок. Так в Ташкенте появилось метро.

6) Урюпинский завод по налаженному производству ненужной фигни - обанкротился. Причины выясняются.

5) Авиакомпания Deltas Airlines обанкротилась неожиданно для себя, когда уволила всех своих пилотов.

4) Инвестиции в уплату налогов не оправдались.



3) Бухгалтер, по ошибке, вместо плана 401 вложил в план 911.

2) Последний бонус вице-президента компании превысил доходы компании за последние 10 лет.

1) Когда компания отключила свет, воду, тепло и перестала платить зарплаты - работники терпели. Но когда запретили обновлять статус на Facebook, народ забеспокоился.

Команда КВН
Колумбийского университета

Детские стихи-хайку из страны восходящего солнца

Жили у старой женщины
Две рыбы фугу.
Одна белая, другая серая — две веселых рыбы.

Сын серого козла жил у старой женщины.
В бамбуковую рощу ушел пастись.
Изменчиво всё в этом мире, вечны лишь рожки да ножи.

Вышел из тумана
Месяц с лицом самурая.
Обнажил меч из кармана кимоно.

Братья Эникэ и Беникэ
Лакомились суши.
Чем бы не тешилось дитя, лишь бы не пило сакэ.

Пожилая женщина
Сеет горох на склоне Фудзи.
Ох.

Кошка скончалась.
Мех уж не тот на хвосте.
Помалкивай или отведай.

Жадный человек подобен говяжьему мясу,
Барабану далекой Турции,
Солёному плоду огурца.

Рисовую лепешку испёк самурай.
Кого угостить?
Самурай, самурай, кого хочешь выбирай.

Потеряла лицо Таня-тян —
Плачет о мяче, укатившемся в пруд.
Возьми себя в руки, дочь самурая.

Сын быка движется неровной походкой.
Вздыхая полной грудью — кончаются та-та-та,
Падения не избежать.

Собрались простолюдины — кому водить?
С громкой речью шагает вперед
Шишел-мышел-сан.

Чичичи, ловкая древесная обезьяна,
Помогает продавцу кирпичей, дергает веревку.
Дивные звуки.

Девочка и мальчик вместе гуляют по саду камней.
Тили-тили-рисовая похлебка,
Будущий муж и жена.

Пляшут на одной ножке довольные торговцы рисом —
Обманули неумного человека
На четыре кулака.

Строг этикет самурая:
Кто ругательным словом обзывается —
Тот сам называется так.

Внимательно взглядишь в траву —
Здесь сидел зеленый кузнечик, похожий на плод огурца.
Ай да лягушка.

Поведай нам о своих странствиях, Чижик-пыжик-сан —
Видел ли дальние реки?
Пил ли горячий сакэ?

Ить, ни, сан, си, го — беспечен гуляющий заяц.
Попал под удары охотничьих нунчак.
Шлёп-шлёп, ой-ой-ой.

Игривая летняя муха
Села на варенье из сакуры.
Вот и закончилась хайку.

Леонид Каганов
Москва

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * минимум 3000 миль / 5 дней
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * \$0.50 с/mile с опытом
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая 2018-2019 года комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 5 часов
- *** оплата по окончанию рейса ждет вас в почтовом ящике!!!



А также, представляем индивидуальные курсы
по ускоренной программе учебы
и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу
и достойную зарплату?

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A
для работы водителем-дальнобойщиком**

*** Обучаем
и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем
и принимаем на работу
водителей без опыта

* Поработав с нами 9 месяцев -
мы вам возместим
стоимость обучения CDL.
**Ваш CDL с N-Trans Inc =
БЕСПЛАТНО (FREE)**



215.776.3392

150+ Cars, Trucks, & SUV's

\$99 Down/\$99 a Month

(215) 333-8856

Attention

Sales Associates Wanted!
SIGN ON BONUS

Call: (215) 778-2718



(215) 333-8856
\$199 Down / \$199 a Month



(215) 333-8856
\$399 Down / \$349 a Month



(215) 333-8856
\$499 Down / \$399 a Month



(215) 333-8856
\$449 Down / \$349 a Month

**6547 Frankford Ave.
Philadelphia, PA 19135**





ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЗИМЫ

15 % скидка на все виды услуг:

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!



Мы предлагаем самый лучший уход
и помощь для Вас, Ваших родных и близких.
Ваше здоровье достойно этого!

ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ НЕОБХОДИМУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим
состоянием здоровья и обеспечат быструю связь
с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику
и лечебный массаж для восстановления
двигательных функций

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- приготовят обед
- сделают покупки
- напомнят о приеме лекарств
- постирают

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату

**БОНУС
\$150**

для новых f/t сотрудников -
только до 30 сентября
Звоните нам за дополнительной информацией.

Мы заботимся не только о наших клиентах,
но и о сотрудниках

Приглашаем на работу ННА, РСВ

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)



ПОЗВОНТЕ НАМ:
215-490-9994,
24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ
И вы поймете, что сделали
правильный выбор



Агентство, которому можно доверять...



одно агентство для всех страховых нужд
215.764.3200

www.insurancexchg.com

13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН?
Имеет ли ваш существующий полис необходимые условия?

ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

MEDICARE

SUPPLEMENT PLANS
&
MEDICARE ADVANTAGE

\$0 premium plans
available



OBAMACARE health insurance

no underwriting

No pre-existing
conditions

low premiums

ask us for a quote

**ОБРАТИТЕСЬ
К НАШИМ
АГЕНТАМ
ЧТОБЫ
ВЫБРАТЬ
ПРАВИЛЬНУЮ
СТРАХОВКУ**

- TRUCKING
- GARAGE/DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APARTMENTS
- CONSTRUCTION/BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO/MOTORCYCLE/TRAILER
- RENTERS
- HEALTH/GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1300 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!



ELITE

HOME REALTY, INC
215-674-9127

Хотите продать дом?

Мы поможем вам сделать это с максимальной выгодой!

Хотите купить дом?

В нашем офисе вам помогут получить mortgage, страховку и окажут любые другие услуги, связанные с вашей покупкой даже если у вас проблемы с кредитной историей

В наличии
большое количество
БАНКОВСКИХ
ДОМОВ



ELITE

HOME REALTY — ЭТО ЭЛИТНЫЙ СЕРВИС!
СОТНИ БЛАГОДАРНЫХ КЛИЕНТОВ

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ АГЕНТОВ. МЫ НАУЧИМ ВАС БЫТЬ НАСТОЯЩИМ ЭЛИТНЫМ РИЭЛТОРОМ!

STEPCHIN TEAM

Павел Степчин
Broker/Owner

Mobile: 267.266.0676
pster39@hotmail.com



Денис Степчин
Sales Associate

Mobile: 267.270.9784
DennisStepchin@gmail.com



586 W. Street Rd., Warminster, PA 18974 (Street Rd. & York Rd.)